09



Basiswissen
Dafür brauchen Sie den Exzenterschleifer

Im Praxistest
Starker Akku-Mäher mit Mulchfunktion

KI im Garten
Pflanzenkrankheiten mittels Apps bestimmen

selber machen

selber machen!

September 2025
EUR 4,30
A: € 4,90, CH: sFR 7,10, BeNeLux: € 5,20, FR, IT, PT, ES: € 6,00, GR: € 6,50

DIY
Do it yourself

Bauen | Gestalten | Renovieren



WAND-GESTALTUNG

Alles über TAPETEN

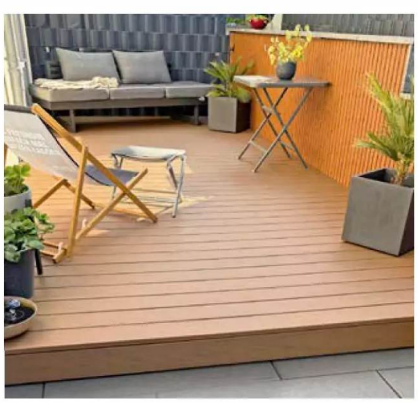
FLIESEN VERLEGEN
So vermeiden Sie ärgerliche Folgeschäden

Teiche & Bäche anlegen
Biotope schaffen
Detaillierte Anleitungen

WASSER IM GARTEN
naturnah gestalten

Spielhaus mit Rutschbahn
Origineller **Abenteuerplatz für die Kleinen** selbst gebaut

Outdoordusche
Für **schnelle Abkühlung** an heißen Sommertagen



WPC-Terrasse
Schmalen Bereich neben dem Haus **optimal genutzt**





Varianten Plätschernder Bachlauf, Mini-Teich und mehr

Balkontisch | Top-Hochdruckreiniger | DIY-Holzpavillon

09
4 190451 504304

GYS

INVEST IN THE FUTURE

EINFACH SCHWEISSEN

GYS – leicht, leistungsstark und einfach zu bedienen!

NEW



ERHÄLTLICH IM FACHHANDEL

FRANZÖSISCHER HERSTELLER SEIT 1964 • GYS IST PARTNER DES FACHHANDELS

WWW.GYS-SCHWEISSEN.COM

Editorial



Oliver Maute,
Chefredakteur von
selber machen

Liebe Leserinnen!
Liebe Leser!

Noch zeigt sich der Sommer von seiner besten Seite. Damit Garten, Terrasse oder Balkon zu echten Wohlfühlorten werden, präsentiert Ihnen diese Ausgabe wieder viele Ideen und Anleitungen. Mit unserem Titelthema „Wasser im Garten“ zeigen wir ab Seite 8, wie Sie naturnahe Teiche und Wasserläufe anlegen. Schatten spendet unser Achteckpavillon, den Sie ab Seite 42 Schritt für Schritt nachbauen können. Anhand der Verlegung einer WPC-Terrasse (Seite 32) erfahren Sie, wie sich aus einem schmalen Gartenstreifen neben dem Haus ein schickes Outdoor-Wohnzimmer zaubern lässt. Auch an unsere Leser, die eine Wohnung mit Balkon ihr Eigen nennen, haben wir gedacht – unser Upcyclingprojekt „Balkontisch“ bietet auf engem Raum viel Platz (Seite 60). Außerdem zeigen wir ab Seite 78 ausführlich den Bau einer mobilen Dusche fürs Freie.

Eine kranke Pflanze braucht Zuwendung – aber was fehlt ihr eigentlich? Schwierig, wenn man kein Profigärtner ist. Smartphone-Apps helfen da weiter (Seite 72). Wie ein Exzenterschleifer funktioniert, wofür er sich eignet und wie man damit arbeitet, erläutern wir ab Seite 86. In unserem Praxistest (Seite 94) haben wir zudem einen leistungsstarken Akku-Rasenmäher gründlich unter die Lupe genommen.

Abgerundet wird die aktuelle Ausgabe mit unserem Tapetenratgeber ab Seite 54, Tipps für einen vogelfreundlichen Garten (Seite 66), unserem Hinweis, wie Sie beim Fliesenlegen teuere Folgeschäden vermeiden (Seite 97) und vielen weiteren spannenden News.

Freuen Sie sich auf viele Anregungen, mit denen Sie Haus und Garten fit machen!

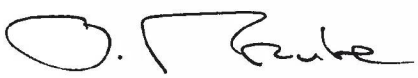


Foto Privat **Text** Oliver Maute



Leserprojekt: Abenteuerspaß im Garten

KINDERSPIELHAUS MIT RUTSCHE SELBST GEBAUT

Ein eigenes kleines Haus im Garten – davon träumen viele Kinder. **Eine unserer Leserinnen hat diesen Traum für ihre Enkel wahr gemacht und ein liebevolles Spielhaus samt Wellenrutsche gebaut**. Das bietet nicht nur reichlich Möglichkeit zum Herumtollen, sondern ist auch ein echter Hingucker. Lassen Sie sich von diesem Projekt ab Seite 26 inspirieren.

selber machen

Inhalt

September 2025







VÖGEL WILLKOMMEN
Nistmaterial und Wasser – nur zwei Dinge, **mit denen Sie Vögel in Ihren Garten locken**



KLEINE TERRASSE
Erst ungenutzt, jetzt **Sonnendeck**



FARBE & DEKOR AN DER WAND
Aktuelle **Tapetentrends** und Tricks



EIN FREIRAUM IM GRÜNEN
Blickfang: **wettergeschützter Pavillon**

selber machen PRAXISTEST

PRAXISTEST
Viel Power, eine große Schnittbreite und **durchdachte Details** zeichnen den Akku-Mäher aus



S. 94



BALKONTISCH
Platz für einen hübschen Outdoortisch ist **selbst in der kleinsten Ecke**, wie dieses DIY-Projekt beweist, Seite 60

Bauen und Renovieren

6 **NEWS-MAGAZIN**
Vom Trockenbau bis zum Sichtschutz: Anregungen rund ums Haus

8 **TITELTHEMA**
Wasser im Garten ist ein Gewinn: für seine Besitzer und Bewohner. Wir stellen Wasserprojekte vor

26 **EIN HAUS FÜR ALLE**
Dieses selbst gebaute Spielhaus lässt Kinderherzen höher schlagen

32 **KLEINE TERRASSE**
Eine unscheinbare, kaum genutzte Fläche avanciert dank neu verlegter, pflegeleichter WPC-Dielen zum Platz an der Sonne

42 **LIEBLINGSPLATZ**
Mit einem Pavillon in Eigenleistung lässt sich jeder Garten aufwerten

Wohnen und Gestalten

52 **NEWS-MAGAZIN**
Wir zeigen Ihnen, wie Sie sich eine gemütliche Atmosphäre zaubern

54 **WANDGESTALTUNG**
Es wird wieder tapeziert. Neues rund um den Wandbelag lesen Sie hier

60 **OUTDOOR-RAUMWUNDER**
Tolles DIY-Projekt: ein platzsparender Balkontisch für kleine Stadtbalkone

Garten und Pflanzen

64 **NEWS-MAGAZIN**
Von Pflanzenvielfalt bis Heckenpflege

66 **FÜR MEHR GEZWITSCHER**
Erfahren Sie, wie Sie einen vogelfreundlichen Garten anlegen

72 **DIAGNOSE PER APP**
Das Smartphone wird dank cleverer Apps zum Pflanzendoktor

78 **ABHÜHLUNG GEFÄLLIG?**
Diese selbst gebaute Gartendusche bietet willkommene Erfrischung

Werkzeug und Technik

84 **NEWS-MAGAZIN**
Neues rund um Werkzeug & Co

86 **BASISWISSEN**
Gut zu wissen: Was den Exzenterschleifer auszeichnet

92 **PRODUKT DES MONATS**
Sauberkeit im Handumdrehen: der Quickly von Kränzle

94 **PRAXISTEST AKKU-MÄHER**
Wie schlägt er sich in unserem Test?

In jeder Ausgabe

96 **ADRESSEN/IMPRESSUM**

97 **WISSEN IN 60 SEKUNDEN**
Warum Sie Fliesen abklopfen sollten

98 **VORSCHAU**
Unsere Top-Themen im Oktober



S. 72

PFLANZEN-APPS
Arten bestimmen, Krankheiten erkennen – so geht es

BASIS-WISSEN
Exzenterschleifer



S. 86

EFFIZIENT & PRÄZISE
Wenn es auf ein **gleichmäßiges Schleifbild** ankommt, ist der Exzenterschleifer gefragt



S. 26

LESERPROJEKT
Ab ins Spieleparadies: Unsere Leserin **plante und setze die Idee in die Tat um**

Heft verpasst?
In Ihrer Heftsammlung fehlt eine Ausgabe von selber machen? Nachbestellen unter:
leserservice@selbermachen.de

Fotos Titel Ubbink, pflanzenfreude.de, Trex, Einhell, Erfurt, shutterstock/sl_photo, Adobe Stock/megaflopp
Fotos AS Creation, DIY Academy, Trex, Bosch Home & Garden, pelZONE, Carsten Laulund, Privat, Shutterstock/Alexander Denisenko, AdobeStock/Arcangelo, megaflopp, Sergey Chayko

NEWS magazin

TIPPS • TRICKS • LESERPROJEKTE

Wohngesunder **Trockenbau** für Heimwerker, individueller **Sichtschutz**, Alleskönner fürs **Raumklima** – Anregungen im und ums Haus



Mit Lehm-Trockenbauplatten können Heimwerker Innenauskleidungen mit wohngesundem Lehm **selbst verwirklichen**

LEHM-TROCKENBAU

Natürliches Wohlfühlklima für Heimwerker

Ein gesundes Zuhause – das wünscht sich fast jeder. Doch wer ökologisch bauen oder renovieren möchte, fragt sich oft: Ist das nicht teuer und kompliziert? Die gute Nachricht: Clevere Lösungen wie Lehm-Trockenbauplatten vereinen Nachhaltigkeit, Wohnkomfort und DIY-Charme. Aus natürlichen, schadstofffreien Materialien hergestellt, sorgen sie für ein spürbar besseres Raumklima, reduzieren Schadstoffe, absorbieren Gerüche und wirken schalldämmend. Die Platten lassen sich wie klassische Trockenbauelemente montieren – sägen, schrauben, verspachteln. So entstehen im Handumdrehen wohngesunde Wände, die das Raumklima spürbar verbessern. Heimwerker, die Lust aufs Selbermachen haben, finden unter www.naturbo.de/videos leicht verständliche Video-Tutorials sowie Tipps zur Planung und Umsetzung.

Innenausbauten mit Lehm-Trockenbauplatten **regulieren Raumklima** und Luftfeuchte und können sogar Schadstoffe puffern

LUFT-LUFT-WÄRMEPUMPEN

Cool im Sommer, warm im Winter

Meteorologen befürchten für kommende Sommer regelrechte Hitzewellen. Anhaltend hohe Temperaturen führen zu überhitzten Räumen und können somit das Wohlbefinden belasten. Für Abhilfe sorgt ein Klimagerät. Was viele nicht wissen: Bei modernen Splitgeräten mit Außen- und Inneneinheit handelt es sich um nichts anderes als Luft-Luft-Wärmepumpen – Alleskönner, die effizient heizen, kühlen und die Luft reinigen sowie be- und entfeuchten können. Das macht sich als Unterstützung der vorhandenen Heizung etwa in den Übergangsmonaten bezahlt. Die Stiftung Warentest hat Split-Klimageräte getestet (6/2025). Dabei erhält die Daikin Perfera (*FTXM35A und RXM35A*) ein „gut" und zählt mit einer Gesamtnote von 2,2 zu den am besten bewerteten Modellen. www.daikin.de.



Wohlbefinden zu jeder Jahreszeit: Luft-Luft-Wärmepumpen, können **nach Bedarf kühlen, heizen**, die Raumluft **reinigen** und **befeuchten**

Sogenannte Split-Klimageräte bestehen aus einer **Außeneinheit und bei Multisplitsystemen aus bis zu fünf Inneneinheiten** für mehrere Räume

Fotos Osmo, DJD/Naturbo(2), DJD/modern conclusa(2) **Text** Alexandra Lindner



Stimmungsvoller LED-Akzent: Mit Osmo Lichtprofilen lassen sich im Garten stilvolle Highlights schaffen! Sie können entweder in den Pfosten oder direkt in die Sichtblende integriert werden

INDIVIDUELLER SICHTSCHUTZ

Trendige Dekor- und Lichtprofile

Ruheinsel, Sonnentankstelle, Naschgarten, Outdoorküche: Der eigene Außenbereich vereint eine Vielzahl von Funktionen in sich. Sichtblenden liefern dabei mit ihrer Symbiose aus Funktionalität und dekorativer Komponente handfesten Mehrwert, da sie gleichzeitig die Privatsphäre schützen und das Ambiente bereichern. Umso besser, dass sie sich sogar mit einer individuellen Note versehen lassen! Hierfür bietet Osmo designstarke Dekor- und Lichtprofile, die mit verschiedenen Osmo Sichtblenden kombinierbar sind und an der Grundstücksgrenze für markante Akzente sorgen. Die anthrazitfarbenen Alu-Dekorprofile sind z. B. sowohl horizontal als auch vertikal montierbar und in den vier filigranen Designvarianten „Kreise", „Ovale", „Quadrate" und „Triangel" verfügbar, wobei die geometrischen Details symmetrisch in die Alu-Profile eingefräst sind. Luxuriöse Lichtprofile sorgen unterdessen – und das dank LED-Beleuchtung ganz im wörtlichen Sinne – für stimmungsvolle Highlights im Außenbereich. Sie können entweder in die Pfosten oder direkt in die Sichtblende eingesetzt werden, kreieren am Abend eine gemütliche Atmosphäre mit einem Hauch von Extravaganz und erleichtern gleichzeitig die Orientierung und sichere Fortbewegung im Dunklen. Mehr unter www.osmo.de und www.gardenplaza.de



WASSEROASEN IM GARTEN

EIN PARADIES für Flora und Fauna

Geben Sie der Natur Raum zur Entfaltung – mit einem Teich, der **vielen Pflanzen, Insekten, Amphibien und Fischen** Lebensraum bietet.



„Leben Kleinkinder in der Familie, unbedingt einen Zaun, eine Abdeckung oder eine andere kindersichere Umrandung einplanen!“

Cornelia Hammerbacher, Redakteurin bei **selber machen**

Wasser bringt Leben in jeden Garten und wird bei richtiger Anlage und Pflege zum echten Paradies für Insekten, Amphibien und sogar Fische. Ein solches Biotop lädt aber auch Gartenbesitzer und Gäste zum Verweilen ein: Es gibt vieles zu entdecken, lernen und beobachten – besonders für kleine Naturfreunde. Den großen Liebhabern grüner Oasen verspricht ein See „en miniature“ mit seinem Wasserspiel vor allem Stunden der Entspannung und Ruhe. Den Einbau eines Teichs kann ein geübter DIYler in der Regel alleine selber übernehmen, nur beim Abtiefen und Einbringen der Folie erweisen sich ein paar weitere Hände als sehr sinnvoll. Ob Sie sich für eine vorgeformte Teichschale oder ein individuell kreiertes Folienmodell entscheiden, liegt bei Ihnen – wie man diese beiden Varianten idealerweise umsetzt, und was dafür an Material und Werkzeug nötig ist, finden Sie auf den folgenden Seiten. Außerdem geben wir Ihnen einen Überblick, was es für die Wahl der „Bewohner“ des nassen Habitats rund um Maße, Ausstattung und Technik zu beachten gilt.



TIPP

Je nachdem, welche Flora und Fauna Sie in Ihrem **Biotop** ansiedeln möchten, gibt es einiges zu beachten, damit Ihr Vorhaben dauerhaft von Erfolg gekrönt ist. **Mehr dazu auf Seite 10**



Anlage eines Folienteichs ab Seite 12



Gestaltung eines Bachlaufs ab Seite 16



Einbau eines Teichbeckens ab Seite 20



Miniteiche auf Seite 24

Teich- und Bachlaufplanung

LEBENSRAUM KLEINGEWÄSSER

Ob nur Pflanzen oder auch Tiere Einzug halten sollen – es müssen auf jeden Fall die nötigen Lebensbedingungen für die neuen Mitbewohner im Garten geschaffen werden.



Die **Sumpfdotterblume** (Caltha palustris), ein Hahnenfußgewächs, blüht von März bis Juni an Standorten von 0 bis 10 cm Wassertiefe

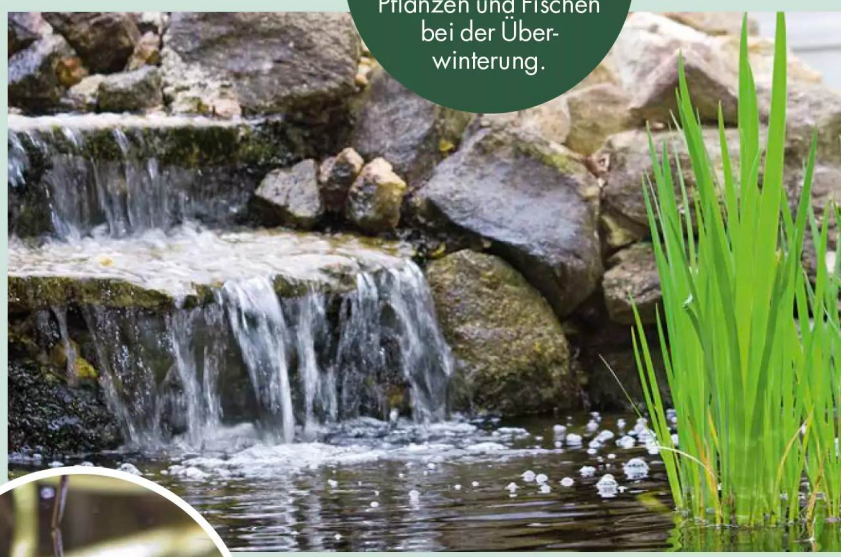
TIPP

Tiefe Zonen helfen Pflanzen und Fischen bei der Überwinterung.

Bei der Teichanlage muss zuerst entschieden werden, ob nur eine Bepflanzung oder auch ein Fischbesatz gewünscht wird. Denn daran werden Größe und Ausstattung ausgerichtet. Wir haben die wichtigsten Punkte dazu auf der rechten Seite für Sie zusammengefasst. Grundsätzlich sollte das Ufer flach beginnen, mit sanften Übergängen zum tiefen Bereich und mit Steinen, Pflanzen sowie Kies natürlich gestaltet werden. Dabei entstehen nahezu automatisch auch Rückzugsorte für Kleinlebewesen. Für die Platzierung gilt: halbschattiger bis sonniger Standort mit mindestens 4–6 Sonnenstunden täglich – in einiger Entfernung von Laubbäumen gegen Blättereintrag; nicht in Senken mit starker Wasserzufuhr bei Regen. Die Randbereiche sollten gut begehbar sein – einige rutschfeste Trittsteine genügen aber oft. Für einen pflegeleichten Teich in unseren Breiten eignen sich heimische winterharte Pflanzen wie Sumpfdotterblume, Rohrkolben oder Wasserminze. Gelungene Kombinationen finden Sie auf Seite 22.



Die häufigste Libellenart an mitteleuropäischen Teichen ist die **Blaugrüne Mosaikjungfer** (Aeshna cyanea)



Ein Bachlauf steht nicht nur für stimmungsvolles Plätschern, **er versorgt den Teich dadurch auch mit notwendigem Sauerstoff**



Rückenschwimmer (Notonectidae) faszinieren mit einzigartiger Fortbewegung – sechs Arten gibt es in Deutschland

Bepflanzte Teiche



Die Vorteile:
- Geringerer Pflegeaufwand
- Bei richtiger Bepflanzung kein Bedarf an Teichtechnik
- Lebensraum für Insekten, Amphibien und Vögel
- Optisch sehr naturnah

Größe und Tiefe:
- Mindestens 3–5 m² für gute ökologische Stabilität
- Teilstufen mit verschiedenen Tiefen:
  - Sumpfzone (0–10 cm): z. B. Sumpfdotterblume,
  - Schachtelhalm
  - Flachwasserzone (10–40 cm): z. B. Hechtkraut,
  - Sumpfvergissmeinnicht
  - Tiefwasserzone (mind. 60–80 cm): z. B. Seerosen

Bau und Abdichtung:
- Folienteich oder Fertigbecken
- Alternativ: Lehm- oder Tonabdichtung (bei naturnahem Bau)
- Kapillarsperre nicht vergessen, verhindert Wasserverlust durch Uferpflanzen



Wasserläufer finden sich schnell überall ein



Auch Amphibien wie **Teichmolch und Teichfrosch** siedeln sich nach und nach selbst an

Teiche mit Fischbesatz



Besatzdichte nicht überschreiten, sonst drohen Sauerstoffmangel und sogar Krankheiten

Die Vorteile:
- Lebendige Atmosphäre durch Bewegung der Fische
- Fische helfen bei der Dezimierung von Mückenlarven

Größe und Tiefe:
- Mindestens 6–8 m², besser mehr
- Tiefe mindestens 1,20 m – wichtig für Winterruhe der Fische
- Faustregel: mindestens 1000 Liter pro Fisch, bei Goldfischen oder Kois deutlich mehr
- Zu flache oder kleine Teiche neigen zu Algenproblemen

Platzierung:
- Gute Luftzirkulation – gegen Hitzestau

Geeignete Fischarten:
- Goldfische (wie Shubunkin und Sarasa): robust und pflegeleicht
- Kois: nur in großen, gut gefilterten Teichen

Technik und Pflege
- Filteranlage und Pumpe erforderlich – klären das Wasser, sorgt für Sauerstoff
- UV-Klärer zur Algenkontrolle empfehlenswert
- Regelmäßige Kontrolle von pH-Wert, Nitrit-, Nitrat- und Sauerstoffgehalt

Sicherheit:
- Gegebenenfalls ein Netz gegen Reiher, Raubvögel oder Katzen über den Teich spannen



Fotos Ubbink/Outside Living Industries, Shutterstock/Alexander Denisenko, Valeri Vatel, sl_photo, Bildagentur Zoonar GmbH, hecke61, Photo-Saint-Tropez, Elena Elisseeva, Maleo, Martin Pelanek, Daniel Prudek, Anita Warren-Hampson **Text** Cornelia Hammerbacher

Anlage eines Folienteichs

NATÜRLICHE FORMENVIELFALT

Der Vorteil eines Folienteichs liegt darin, dass Sie in Größe und Design völlig frei agieren können. Ein vollendetes Biotop, das sich perfekt in den Garten integrieren lässt.

Vereinfachte Formel für das Volumen organischer Teiche: (Länge x Breite x Ø Tiefe) : 2

selber machen FÜR AUFSTEIGER 1 2

PROJEKTLISTE

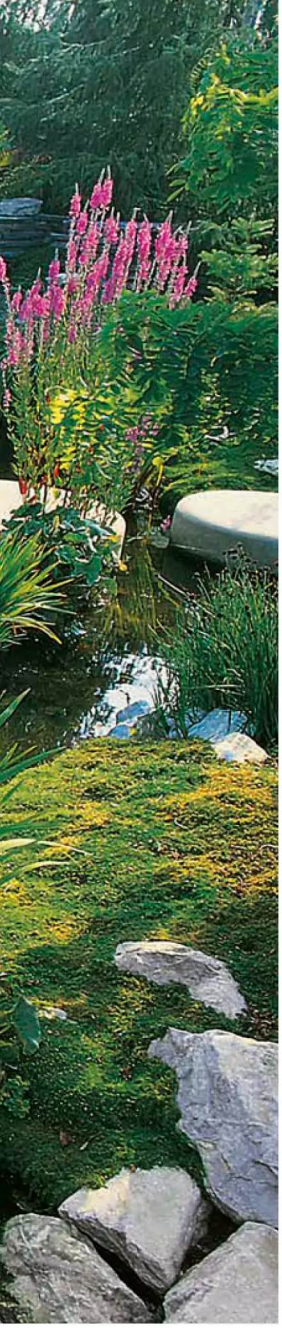
Aufwand
1–2 Tage (je nach Teichgröße)

Material
- Teichfolie
- Teichvlies
- Ziersteine
- Kies
- Randsteine
- Sand

Werkzeuge
Cutter | Fäustel | Gartenschlauch | Holzpflöcke | Maurerkelle | Richtlatte | Rollbandmaß | Schaufel | Schnur | Schubkarre | Spaten | Wasserwaage

Kosten
10–25 Euro/m² für Vlies und Folie, je nach Dicke des Materials

Wenn Sie sich für die Anlage eines Folienteichs entschieden haben und auch schlüssig sind, ob er einen Fischbesatz bekommen soll oder nicht, stellt sich die Frage nach den Ausmaßen, die er erhalten soll. Einfluss darauf nehmen natürlich die absolut benötigte Mindestmenge an Wasser für Ihre Wünsche hinsichtlich Bepflanzung und Fischen sowie der vorhandene Platz. Aber wie lässt sich das Volumen eines Teichs mit organischer Form berechnen, wenn man nur die Länge, Breite und durchschnittliche Tiefe kennt? Die Antwort findet sich kaum irgendwo schriftlich, aber Profis wenden den Kniff an, nach der Multiplikation der drei Werte das Ergebnis zu halbieren. So sind nicht nur Abweichungen durch die Form berücksichtigt, sondern auch der spätere Einbau von Steinen, Erde und Pflanzen. Die durchschnittliche Tiefe Ihrer Teichkreation ermitteln Sie aus der Summe der Tiefen in Halbmeterabständen, geteilt durch die Anzahl der Einzelwerte. Dadurch werden die unterschiedlichen Tiefenstufen so gut wie möglich mit einbezogen. Am besten erstellen Sie sich hierfür vorab einen groben Plan, an dem Sie dann noch Änderungen vornehmen können, falls es nötig sein sollte – natürlich immer im Rahmen der vorhandenen Örtlichkeit. Sind Sie unsicher, ob Sie Fische einsetzen möchten, wird Ihnen eine solche Planung auch Auskunft geben, ob und in welcher Anzahl es überhaupt empfehlenswert ist. Anschließend geht's ans Werk – wie nachfolgend gezeigt.



FORM, GRÖSSE & TIEFE FESTLEGEN

In diesem Schritt übertragen Sie die geplante Kontur in ihren realen Ausmaßen sowie die unterschiedlichen Tiefenbereiche des Teichs auf die ausgewählte Fläche in Ihrem Garten. Vorab sollten Sie vorhandenen Bewuchs und spitze Steine entfernen.

Die Teichfläche an sich muss außerdem eingeebnet werden, damit das Areal in einer möglichst waagerechten Ebene liegt. Sonst sammelt sich später das Nass in der tiefsten Ecke. Beim Abtragen von Pflanzen, Wurzelwerk und Steinen sollte der äußere Ufersaum nicht außer Acht gelassen werden, damit auch hier die Folie nicht beschädigt werden kann und frisch gesetztes Grün gute Bedingungen vorfindet.



1 **Markieren Sie die Umrisse des Teichs** sowie unterschiedliche Tiefenzonen mithilfe eines Seils und Holzpflöcken an der geplanten Stelle.

Je nach Größe und Tiefe kann der Aushub mit Schaufel und Schubkarre erfolgen. Bei hohem Volumen bietet sich der Einsatz eines Minibaggers an



2 Nun mit senkrechten Spatenstichen **die endgültige Markierung vornehmen und die Erde nach und nach abtragen**. Sumpf- und Flachwasserzonen werden später mit einer ca. 10 cm dicken Schicht Kies bedeckt – beim Aushub berücksichtigen und immer wieder nachmessen.

VLIES UNTERLEGEN & FOLIE EINBAUEN

Je nach Teichgröße kommt man bei diesen Arbeiten zu zweit besser voran und erhält stimmigere Ergebnisse.

Vor dem Einlegen von Vlies und Folie werden alle spitzen Steine, Äste und Wurzeln aus dem Teichbett entfernt. Dann sollte zum Schutz der Folie eine 2–3 cm starke Sandschicht eingebracht werden. Anschließend erfolgt der Einbau des Gartenteichvlieses aus widerstandsfähigem, nicht verrottendem Synthetikmaterial, das die Lebensdauer der Teichfolie positiv beeinflusst.



1

Besonders wichtig ist, dass alle Teichränder tatsächlich auf einer Ebene liegen, also **mit Richtlatte und Wasserwaage nochmals rundum überprüfen**.



2

Vlies **mit deutlicher Überlappung der Ufer zuschneiden** und ausbreiten. Dann sorgfältig an Teichform und Stufen anpassen und überschüssiges Vlies rundum abschneiden.





3

Die **Folie rundum mit ca. 30 bis 50 cm Überstand auslegen** und den Rand senkrecht über der späteren Wasseroberfläche enden lassen.





„Der senkrecht hochgezogene Rand der Folie dient als Kapillarsperre, damit kein Wasser austreten kann. Er muss knapp über dem Wasserspiegel enden."

Cornelia Hammerbacher,
Redakteurin und Gartenfan bei
selber machen

Fotos Ubbink/Outside Living Industries, Shutterstock/Antoni M Lubek Oksana Ferkhova
Text Cornelia Hammerbacher

WASSER EINFÜLLEN & UFER GESTALTEN

Das Gewicht des Wassers sorgt für ideale Anpassung der Folie – das Ufer- und Beckendesign liegt bei Ihnen.

Zuerst wird Kies auf den Sumpf- und Flachwasserzonen aufgebracht. Für die weitere Gestaltung des Ufers können Böschungsmatten oder -taschen aus Nylon oder Kokos zum Einsatz kommen. Die Taschen können direkt mit Pflanzen gefüllt und in den Teich gehängt und wie die Matten auch mit Haken im Erdreich fixiert werden. Der Folienrand lässt sich mit Kies, Bachkatzen oder anderen Natursteinen bzw. Grassoden gestalten und verdecken. Im Becken selbst Pflanzen am besten in speziellen Körben integrieren, um ungewolltes Wuchern gleich von vornherein verhindern zu können.



1 Lässt man jetzt Wasser in den Teich, **zieht sich die Folie nach und nach selbst in die richtige Position.**

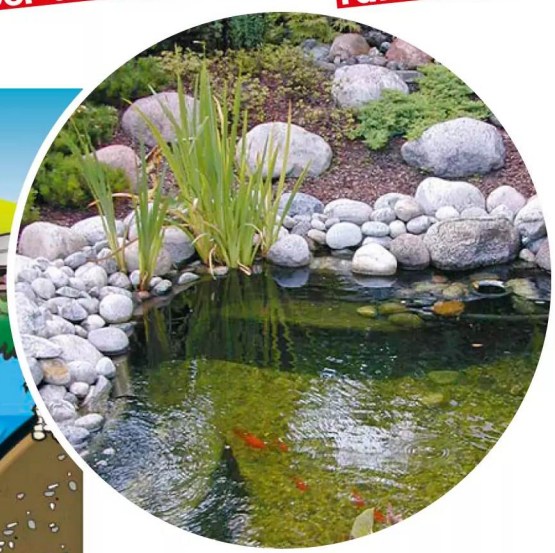


2 Beim **Setzen von Steinen am Ufer** unbedingt darauf achten, dass die Kapillarsperre erhalten bleibt, aber die Folie auch gut abgedeckt wird.





Der Querschnitt zeigt im Überblick, wie ein Folienteich insgesamt **aufgebaut und eingerichtet** sein sollte.



Schon nach kurzer Zeit wird der Teich **nahezu wie ein natürlicher Bestandteil des Gartens** wirken.

Anschluss eines Bachlaufs

PLÄTSCHERNDER LEBENSSPENDER

Ein kleines Fließgewässer macht jede Teichanlage zum Quell der Freude und Entspannung.

Wer Spaß an Wasser im Garten hat, kann einer Teichlandschaft mit einem kleinen Bachlauf noch ein zusätzliches gestalterisches Highlight verleihen. Wir haben den Zulauf zum Teich etwas steiler auf einem kleinen Hügel angelegt, sodass ein plätschernder Miniwasserfall anstatt eines ruhig fließenden Bachs entstanden ist. Das Mindestgefälle für fließendes Wasser liegt aber bei nur drei Prozent, sodass sich fast überall ohne großen Aufwand ein Bachlauf anlegen lässt. Gestalterisch haben wir uns für einen Felsenwasserfall in einer Art Steingarten entschieden und deshalb mit verschieden großen Feldsteinen gearbeitet. Ein wichtiger Bestandteil ist die Steinfolie in Kieseldekor, die man auch zur Dekoration des Teichrands verwenden kann.

Noch ein Tipp: Legen Sie den Bachlauf nicht unter Bäumen an. Wurzeln erschweren sonst den Aushub und abfallende Blätter oder Nadeln verstopfen den Wasserlauf und müssen immer wieder herausgefischt werden.



Hier wurde die **vorhandene steilere Hanglage genutzt**, um einen Miniwasserfall entstehen zu lassen.

DEN BACHLAUF MODELLIEREN

Der Lauf des Wassers sollte in sanften Bögen mit kleinen Reservoirs zwischen den Gefällen angelegt werden. Eine Tiefe von 10 bis 15 cm reicht aus.

Hierbei ist echte Handarbeit angesagt: Mit Schaufel und Kelle wird der Untergrund den Vorstellungen für den Bachlauf sorgsam angepasst. Wurzeln, große Steine und sonstige Störfaktoren werden entfernt, der Schlauch für den Wassertransport eingegraben sowie Stufen und kleine Reservoirs angelegt. Ist alles, wie es sein soll, kann zum nächsten Step übergegangen werden.



1 Gestalten Sie den Bachlauf nach Ihrer Vorstellung. **Damit das kühle Nass nicht „durchrauscht“**, zwischen größeren Gefällen kleinere Becken anlegen.



Das **obere Wasserreservoir mit einer Maurerkelle modellieren** und alle spitzen Gegenstände aus dem Loch entfernen.



2 Den Schlauch der Bachlaufpumpe **so tief verlegen, dass er gut abgedeckt wird.**

selber machen

FÜR KÖNNER



PROJEKTLISTE

- **Aufwand**
  2–3 Tage
- **Material**
  - Teichfolie schwarz und in Steinoptik
  - Teichpumpe und -filter
  - Folienkleber
  - Sand, Kies
  - Feldsteine, Randsteine
- **Werkzeuge**
  Cutter | Gliedermaßstab | Maurerkelle | Säge | Schaufel | Schraubendreher | Schubkarre | Spaten | Wasserwaage
- **Kosten**
  ca. 450 Euro

Am besten gelingt das Auslegen der Teichfolienbahn zu zweit



1 Breiten Sie dann die **Teichfolie überlappend im Bachlauf** aus.

FOLIE & STEINE EINBAUEN

Kritische Abschnitte des Bachlaufs wie Stufen oder Reservoirs legen Sie vorab mit kleineren Folienstücken als Unterlage aus.

Nutzen Sie **zum Formen und Beschweren der Teichfolie Feldsteine**, mit denen Sie sie abschnittsweise fixieren.

STEINCHENFOLIEN

Mit Teichfolien aus PVC oder Synthetikkautschuk (EPDM) lassen sich zwar hervorragend natürliche Formen modellieren, aber sie fallen auch sofort ins Auge. **Daher kommen bei Bachläufen gern mit Kies besetzte Folien zum Einsatz**. Sie eignen sich gut, um Übergänge oder nicht verdeckbare Stellen zu kaschieren und sorgen für eine natürliche Optik. Bei der Variante *Classic* von Ubbink ist die Kiesschicht sicher auf einer Geotextil-Unterlage fixiert.





2 **Verkleben Sie die einzelnen Segmente des Bachlaufs** sorgfältig mit speziellem Teichfolienkleber.

IDEALER KLEBER

Bei der Verarbeitung von Teichfolienkleber ist darauf zu achten, **dass die zu verbindenden Stellen schmutz- und fettfrei sind**. Für ein optimales Ergebnis sollten Sie am besten Folie und Kleber eines Herstellers nutzen und die Verarbeitungshinweise beachten. Achtung: Der Kleber muss zum Folienmaterial (PVC oder EDPM) passen: Mit dem *FoliColl-Kleber* von Ubbink lassen sich beispielsweise nur PVC-Folien verbinden oder reparieren.





3 **Schneiden Sie den Rand der Teichfolie** mit einem Messer auf die gewünschte Breite zu.

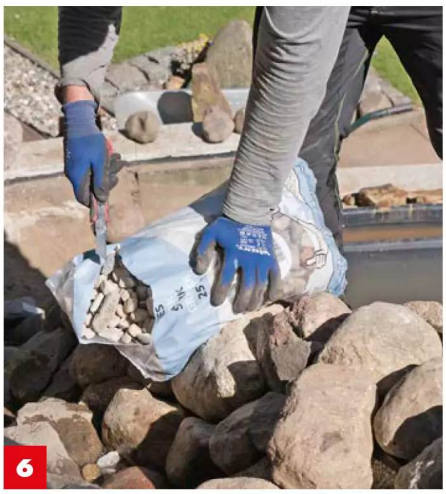
Um dem Verrutschen der Folie oder der Hohlraumbildung vorzubeugen, die Stufen mit Feldsteinen auslegen



4 Verwenden Sie die **mit Kiesel besetzte Teichfolie für den Übergang in den Teich** und für die Mitte des Bachlaufs.



5 Das **obere Becken wird mit Feldsteinen verkleidet**, bis keine Teichfolie mehr zu sehen ist. Im Bachlauf selbst können Sie mit unterschiedlich großen Steinen den Fluss des Wassers beeinflussen.



6 Für ein natürliches Gesamtbild verteilen Sie **Kiesel im Bachlauf – diese bedecken auch den letzten Fleck Teichfolie**.



7 **Steine in möglichst unterschiedlichen Größen** sorgen für typischen Bachcharakter.

Fotos pelZONE **Text** Cornelia Hammerbacher

DIE TECHNIK INSTALLIEREN

Neben der Bachlaufpumpe sollte auch ein Durchlauffilter eingebaut werden, der den Schmutz aus dem Teichbecken vom Bachlauf fernhält.

Bei der Wahl der Bachlaufpumpe sollte beachtet werden, dass sie die nötige Menge Wasser aus dem Teich an den Anfang des Bachlaufes fördern kann. Auch Langlebigkeit und Stromverbrauch sind wichtige Kriterien. Da oft von Dauerbetrieb auszugehen ist, können kleine Differenzen beim Verbrauch große Unterschiede auf der Stromrechnung bedeuten. Der zusätzliche Durchlauffilter führt das gereinigte Wasser drucklos dem Bachlauf zu.



1 Als Erstes den Schlauchadapter der Bachlaufpumpe **auf den richtigen Durchmesser sägen**.



2 Anschließend **Schlauchschelle und Schraubmuffe über den Schlauch zurückführen** und auf die Pumpe stecken.



3 **Den Schlauch fest mit der Pumpe verschrauben** – die Herstellerangaben beachten! Die **Schlauchschelle dabei nicht zu fest anziehen**, damit der Adapter nicht bricht oder der Schlauch einreißt.



4 Nachdem Sie den Aufstellort vor Unkrautbewuchs geschützt haben, **können Sie den Durchlauffilter platzieren**.

Der Durchlauffilter bekommt einen Unterbau aus Vlies und Kies



5 Nun können Sie die **Pumpen für Durchlauffilter und Bachlauf anschließen** und in Betrieb nehmen.



FERTIG

Einbau einer Teichschale

FEUCHTBIOTOP DER SCHNELLEN ART

Mithilfe einer stabilen Teichschale lässt sich der Traum eines Teichs als Oase für Flora und Fauna innerhalb kurzer Zeit realisieren.



selber machen FÜR AUFSTEIGER 1 2

PROJEKTLISTE

Aufwand
1–2 Tage (je nach Teichgröße)

Material
- Teichfolie
- Teichvlies
- Ziersteine
- Kies
- Randsteine
- Sand

Werkzeuge
Cutter | Fäustel | Gartenschlauch | Holzpflöcke | Maurerkelle | Richtlatte | Rollbandmaß | Schaufel | Schnur | Schubkarre | Spaten | Wasserwaage

Kosten
10–25 Euro/m² für Vlies und Folie, je nach Dicke des Materials

Der Standort des Teichs im eigenen Garten bedingt in vielen Fällen auch dessen Form: Eingebettet in natürliche Anpflanzungen bietet sich eine organische Teichschale an. Soll das Becken in eine moderne Pflasterfläche integriert werden, harmoniert eher ein rechteckiges Bassin damit. Will man dagegen die Optik eines Zierbrunnens in einer Parkanlage erreichen, kann auch ein rundes Modell zum Einsatz kommen. Daher sind sehr unterschiedliche Teichbecken erhältlich: von streng geome-trisch über natürliche Silhouetten, meist mit Sumpfrand und Pflanzebenen in unterschiedlichen Höhen. Dabei stehen verschiedene Materialien zur Auswahl: einerseits sehr formstabile, langlebige, aber auch höherpreisige und relativ schwere GFK-Becken (glasfaserverstärktes Polyester), hergestellt im Kontaktformverfahren, und andererseits günstigere, aber auch weniger formstabile Polyethylen-Fertigteiche (PE), produziert im üblichen Tiefziehverfahren. Neu: PE-Bassins, gefertigt im Rotationsformverfahren, dass eine besonders hohe Dichte und lange Haltbarkeit verspricht.



„Wenn das Budget begrenzt ist, kann man auch zum tiefgezogenen PE-Becken greifen, sollte aber beim Einbau wegen der unterschiedlich dicken Wandung bedacht zu Werke gehen."

Cornelia Hammerbacher, Redakteurin und Gartenfan bei **selber machen**

FORM DER TEICHSCHALE ÜBERTRAGEN

Ist der geeignete Standort in einem halbschattigen Bereich des Gartens mit wenigen Bäumen gefunden und die Teichschale ausgewählt, geht es daran, die Umrisse des Beckens auf den Untergrund zu übertragen. Je genauer hier gearbeitet wird, umso weniger Material wird am Ende unnötig bewegt.



1

Den Fertigteich an die gewünschte Stelle setzen und **die Beckenkontur mit Holzpflöcken abstecken** und am Boden markieren. Die tieferen, innen liegenden Zonen ebenfalls nachzeichnen.



2

Anschließend wird der **äußerste Bereich vom Bewuchs befreit und etwas abgetieft**. Dann das Becken entfernen und zusätzlich Pflöcke auf die inneren Markierungen setzen.

VERTIEFUNG ANLEGEN

Am besten beginnt man mit dem Ausgraben am tiefsten Punkt, modelliert anschließend die verschiedenen Tiefenzonen und zum Schluss den flachen Teichrand.





Die einzelnen **Teichzonen präzise herausarbeiten**.

1

Die Grube für den Teich sollte **um ca. 10 bis 15 cm breiter und tiefer als die eigentliche Teichschale** werden. Steine und Wurzeln unbedingt aus der Grube entfernen.



2

Ist der Aushub erledigt, eine **ca. 10 cm dicke Sandschicht einbringen**, einebnen und feststampfen – für einen flachen, stabilisierten Boden.

BECKEN EINSETZEN

Nachdem sichergestellt ist, dass die Maße der Grube ausreichend sind, wird der Fertigteich ausgerichtet und zu einem Viertel mit Wasser gefüllt, damit er sich beim Hinterfüllen nicht verschieben kann.





Damit der Wasserstand im Teichbecken am Ende gleichmäßig hoch werden kann, ist eine **exakte Ausrichtung in der Grube unerlässlich**.



1

Nach der Teilbefüllung des Teiches die **Hohlräume rings herum mit Sand auffüllen**: Zuerst vorsichtig z. B. über ein Brett hineinrutschen lassen und dann mit viel Wasser rundum einschlämmen.



2

Daduch setzt sich der Sand auch in den kleinsten Hohlraum. **Zwischendurch setzen lassen, bis das Wasser versickert**, bei großen Teichen vorsichtig mit einer Holzstange nachdrücken.





3

Den Vorgang wiederholen, bis alles aufgefüllt ist und **dabei den Teich nach und nach komplett befüllen**. Em Ende noch Sand zur Stabilisation unter den Rand schieben.

EXTREM STABIL

Mit dem Rotationsverfahren können auch sehr große Produkte in ausgezeichneter Qualität hergestellt werden. Vor allen Dingen ist bei den Fertigteichen eine **sehr gleichmäßige und stabile Wandung** garantiert, weil sich das erhitzte Polymer in der Form durch die Rotation und somit durch die Schwerkraft gleichmäßig verteilen kann. So entstehen extrem stabile Teichformen wie z. B. die Modelle *Ocean I* und *Ocean II* von Ubbink.



Fotos Ubbink/Outside Living Industries **Text** Cornelia Hammerbacher



4 Verwenden Sie mit Teicherde oder einem Sand-Kies-Mix gefüllte Pflanzkörbe, um ein Wuchern der Pflanzen einzuschränken

Direkt **nach dem Befüllen können Wasserpflanzen gesetzt werden**. Auch die Ränder sollten Sie noch mit Uferpflanzen und Steinen gestalten.

Nur der **Besatz mit Fischen** sollte erst ca. einen Monat nach dem Einbau erfolgen.



5

WASSERSPIELE

Im Teich dienen Fontänen und Wasserspeier gleich mehreren Zwecken: Sie **verschönern das Wasserbecken optisch und schaffen durch das Plätschern und die Bewegung des Wassers eine entspannende Atmosphäre**. Gleichzeitig tragen sie zur Verbesserung der Wasserqualität bei, indem sie den Sauerstoffgehalt darin erhöhen und die Zirkulation innerhalb des Beckens fördern – wichtig für Fische und andere tierische Teichbewohner. Eine variable Lösung stellt das Ubbink-Modell *Elimax* dar. Es hat eine max. Förderhöhe von 5,20 Meter und bringt bei geringem Stromverbrauch zuverlässig Leistung.







Cornelia Hammerbacher,
Redakteurin und Gartenfan bei
selber machen

Miniteiche – Maxifreude

ALTERNATIVE KLEINSTGEWÄSSER

Wollen Sie nicht allzu viel Zeit und Energie investieren, können Sie eine ökologisch wertvolle Wasserstelle auch im Kleinformat gestalten.

Wer das Thema Teich langsam angehen möchte und Lust aufs Experimentieren hat, ist mit einem Upcycling-Miniteich gut beraten. Darin fühlen sich Wasserpflanzen auf etwas Substrat schnell wohl. Nur den Wasserstand muss man bei heißen Temperaturen im Auge behalten und auffüllen. Sonst gilt auch hier: Im Halbschatten aufstellen, abgestorbene Pflanzenteile regelmäßig entfernen und zum Überwintern dann an einen frostfreien Platz umziehen.



Sogar ein altes **Aquarium oder eine Bowle-Schüssel können zum Miniteich werden**. Steine halten dort Erde und Pflanzen unter Wasser

Nahtloses Upcycling: Rechteckigen Plastik- oder Metallbehälter auswählen, ein Loch in passender Größe ausheben und einsetzen. Behälter halb mit Wasser füllen. Wasserpflanzen einsetzen und mit Wasser auffüllen



Besonders hübsch: Alte Zinkwannen an einem Ort im Garten gruppieren – fertig ist das kleine Paradies

Fotos Pflanzenfreude.de Text Cornelia Hammerbacher

Neugierig auf morgen?



Jeden Monat neu!

Tipp:

JETZT 3 AUSGABEN MIT 50% ERSPARNIS LESEN!

abo.pm-magazin.de/testen

DIY ALARM

Was Frauen mit einem Akku-Schrauber sowie Kapp- und Gehrungssäge zusammen mit viel Fantasie erschaffen:

EIN TRAUM-HAUS





LESERPROJEKT – FÜR DIE ENKEL

ABENTEUER PUR

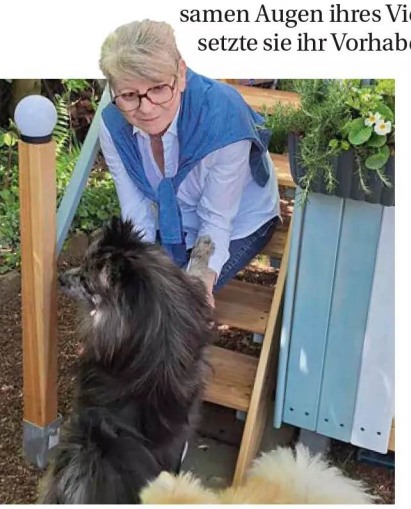
Als unsere Leserin Elke Stein erfuhr, dass sie Oma wird, stand ihr Plan sofort fest: **ein selbst gebautes Häuschen für ihre Enkel**, für alle kleinen Besucher und natürlich auch für die vierbeinigen Freunde der Familie muss her!



Balu, der Baustellenboss – aufmerksam, flauschig und wetterfest

Mitgedacht von Anfang an

Die talentierte Hobbyhandwerkerin legte sofort los, denn es war nicht ihr erstes Projekt, das über die Jahre in ihrem Garten einen Platz gefunden hatte. Doch dieses war das bislang umfangreichste und aufwendigste – und das mit der meisten Liebe zum Detail. Ihr Plan voller kreativer Ideen, die das Häuschen für Kinder noch einladender machen sollten, nahm immer mehr Gestalt an. Ganz allein und unter den wachsamen Augen ihres Vierbeiners Balu, setzte sie ihr Vorhaben um.



Mit beeindruckendem **praktischem Talent und vielen guten Ideen** baute unsere Leserin ein tolles Abenteuerhäuschen

Standort und Umgebung

Kaum war die erste Materiallieferung im Januar eingetroffen, begann das Abenteuer – trotz Schnee, Eis und klirrender Kälte. Warm eingepackt und stets begleitet von der selbst ernannten Bauleitung auf vier Pfoten, wurde im Garten nach dem perfekten Standort gesucht. Die Inspektion brachte zunächst eine Herausforderung mit sich: Der kleine Sauerkirschbaum musste umziehen. Zum einen, um ihn vor späteren Bauarbeiten zu schützen, zum anderen, um ausreichend Platz für das geplante Spielhaus zu schaffen.

Das Häuschen sollte möglichst nah am wunderschönen, immergrünen Spitzahorn stehen – doch damit stellte sich eine erneute Aufgabe. Um die empfindlichen Wurzeln des Baumes nicht zu beschädigen, war beim Setzen der 7,5 cm langen Einschlagbodenhülsen besondere Vorsicht geboten! Der hilfreiche Tipp der Bauherrin: Mit einer Eisenstange systematisch und geduldig den Boden rund um den Baum nach wurzelfreien Stellen absuchen.



Anders als klassische Baumhäuser, die sich meist in oder auf einem Baum befinden, steht dieses Exemplar am Boden. Eine kleine seitliche Treppe führt in den ersten Stock, der über eine Wellenrutsche wieder verlassen werden kann. Dafür braucht es seitlich ausreichend Platz! Und mit ausreichend ist „viel" gemeint. Viel Platz für kleine Abenteurer auf der Rutsche und für unbeschwertes, lebendiges Herumtoben.

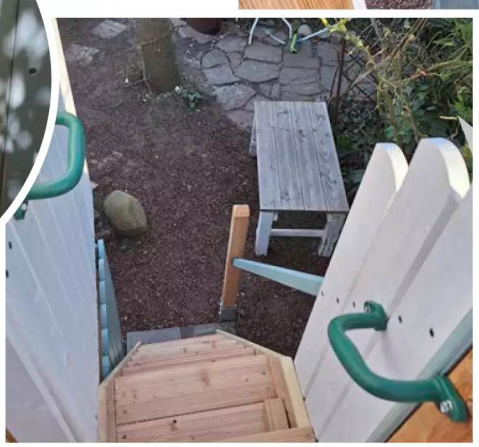


Die Rutsche endet mit Schwung – deshalb ist **rund um den Auslaufbereich besonders viel Platz** nötig. Auch das musste bei der Platzwahl berücksichtigt werden

Rauf geht's langsam, runter mit Karacho!



Auch **die kleine Zugangstreppe** braucht Raum – was bei der Standortwahl schon mit bedacht wurde!



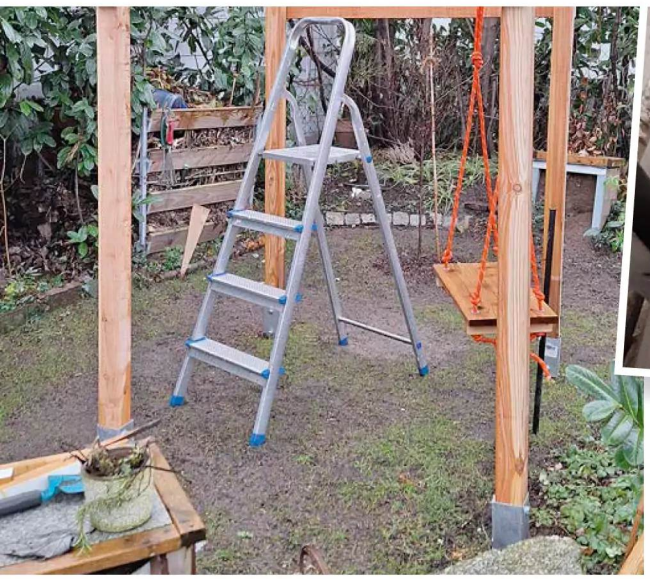
Liebevolle Details, professionell umgesetzt, ergeben das perfekte Zusammenspiel für ein Kinderparadies

Douglasien-, Fichten- und Kiefernholz

In Sachen Bauholz entschied sich unsere Leserin für eine Kombination aus robustem Douglasienholz für Pfosten, Terrassendielen und Unterkonstruktion sowie Fichte für Balkonprofillatten und Rahmenholz – Stabilität mit Stil.



Noch am Boden, aber bald Teil eines Traums: **erste Holzelemente** für das geplante Spielhaus



Einschlagbodenhülsen sichern die Douglasienpfosten im Boden und schützen sie zugleich vor Feuchtigkeit – so bleibt das Baumhaus stabil und langlebig



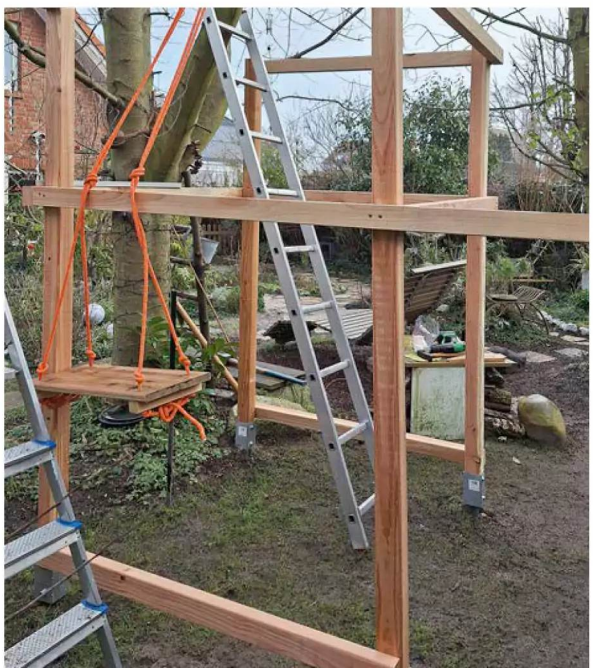
Stabil durch **75 cm lange Einschlagbodenhülsen zur Verankerung** und wetterfest für das Grundgerüst. Es werden robuste Materialien wie Douglasienpfosten und Unterkonstruktionsholz verwendet

Fundament und Verankerung

Da der sichere Stand das A und O des gesamten Projekts ist, wurden 75 cm lange Einschlagbodenhülsen tief in den Boden gesetzt, um das Fundament für die tragenden, 2,10 m langen Pfosten (7 x 7 cm) zu schaffen. Diese Hülsen sorgen für eine feste Verankerung und schützen das Holz vor direktem Bodenkontakt, wodurch seine Haltbarkeit deutlich erhöht wird.

Aufbau des Grundgerüsts

Douglasienpfosten bilden das Herzstück des künftigen Abenteuerhäuschens. Mit Edelstahl-Pfostenschrauben wurden sie sicher in Bodenhülsen befestigt. Dabei half eine Pfostenwasserwaage, um sicherzustellen, dass die Pfosten exakt im rechten Winkel standen – eine wichtige Voraussetzung für die Stabilität des gesamten Hauses. Anschließend wurden die Pfosten mit dem Unterkonstruktionsholz in einer Höhe von etwa 1,5 Metern verbunden, um den Zwischenboden für den ersten Stock zu bilden. Der ständige Einsatz einer Wasserwaage während des Baufortschritts sorgte dafür, dass wirklich alle Elemente präzise ausgerichtet sind.



Das Gerüst ist im Entstehen – als erster Schritt und stabile Basis, auf der sich das ganze Spielhaus Stück für Stück aufbaut

Errichtung des Zwischenbodens

Die Arbeit in 1,5 Metern Höhe stellte eine besondere Herausforderung dar, da das Projekt größtenteils allein von unserer Heimwerkerin durchgeführt wurde. Mit Unterstützung von zwei Leitern konnte sie sicher an den vorgebohrten Holzteilen arbeiten und diese mit Edelstahlschrauben fest verbinden. Denn der Zwischenboden bildet die Basis für den ersten Stock und muss besonders massiv sein, damit die Kinder später gefahrlos spielen können. Dabei waren Geschick und Sorgfalt gefragt, um alle Teile millimetergenau zu montieren und so eine solide Plattform zu schaffen.



Viel Frauenpower und der sichere Umgang mit dem Akku-Schrauber – genau **die richtige Kombination für ein Herzensprojekt**



Rahmen trifft Schraube – sitzt!

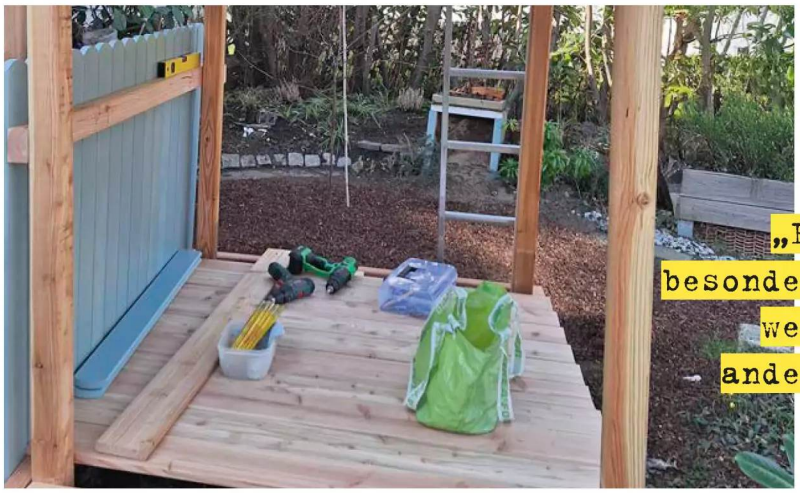
Für Wände und dekorative Elemente wurden **Fichten-Balkonprofilbretter sowie gehobeltes Rahmenholz** verwendet. Diese Materialien sind leicht, aber dennoch stabil und passen gut zur natürlichen Optik



108 Balkonprofillatten warten hier auf den zweifachen Anstrich

Bodenbelag und Terrassendielen

Auf dem stabilen Zwischenboden wurden schließlich die Douglasiendielen verlegt. Diese sind besonders widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und Witterung. Die talentierte Heimwerkerin hat diese maßgenau mit einer Kapp- und Gehrungssäge zugeschnitten, verlegt und mit Edelstahl-Terrassenschrauben befestigt. Um Unebenheiten und Gefahrenstellen zu verhindern, wurden die Dielen besonders sorgfältig verschraubt. Der Boden bietet nun eine sichere und optisch sehr ansprechende Spielfläche für die Kinder.



Auch im unteren Bereich – im „Erdgeschoss" – wurden auf dieselbe Weise Dielen verlegt (unten 60 x 140 cm, oben 48 x 180 cm)

„Bei Kinderprojekten muss besonders sorgfältig darauf geachtet werden, Stolperstellen und andere Gefahren zu vermeiden."

Elke Stein, Heimwerkerin und Leserin von **selber machen**





Tapetenleisten für einen sauberen Abschluss

Gut gelöst: Eine Kiefertapetenleiste sorgt für einen sauberen **Übergang zwischen Wandverkleidung und Dielenboden** – detailverliebt und dekorativ zugleich

Aufbau von Rahmen und Wänden

Bevor die Befestigung der 108 (!) Balkonprofillatten als Wandflächen erfolgen konnte, wurden die Latten zweimal in verschiedenen Farben gestrichen. Um den Übergang von der Verlattung zur Bodendiele zu optimieren, verwendete unsere Leserin raffinierterweise eine Kiefertapetenleiste.

Rutsche und schmale Treppe

Die drei Meter lange Rutsche mit Wasseranschluss ist der Clou! Sie wurde ebenfalls mit Edelstahlschrauben montiert. Betonplatten bilden eine stabile Auflagefläche. Eine Schicht aus Pinenrindenmulch polstert den Spielbereich. An der linken Seite des Häuschen wurde eine Treppe mit Seitenwangen und Trittstufen aus Douglasie installiert. Ein gehobeltes Kantholz dient als Handlauf wurde an einem Pfosten befestigt, der ebenfalls in einer Einschlagbodenhülse steckt.



Ein **Fenster, das in die Verlattung integriert wurde**, ziert die obere Etage an der Vorderseite. Im unteren Bereich entstand ein erweiteter **Durchgang für die Hunde**.



Rasant nach unten: Die **Wellenrutsche** sorgt für extra Spielspaß



FERTIG

Die **kleine Treppe an der Seite** hat eine Klingel mit Hundegebell, Katzenmiauen und Glockenklang



Unten kuscheln die Hunde, oben beginnt das Abenteuer

Oma machts möglich

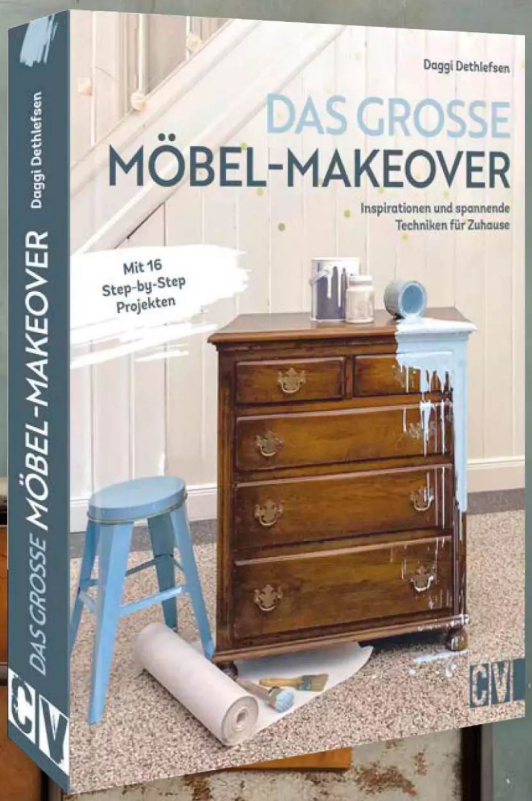
Mit großer Freude und Sorgfalt wurde das Spielhaus geplant und mit beeindruckendem Können und begeistertem Einsatz verwirklicht. Solarkugelbeleuchtung, die lustige Klingel, Erdbeerblumenkästen und ein geplanter Flaschenzug an der Rückseite zeigen neben dem handwerklichen Können auch ein enormes kreatives Potenzial.

Fotos Privat **Text** Inge Blümlein

NEUER GLANZ FÜR DEINE MÖBEL

Das ultimative Standardwerk: Von verschiedensten Techniken der Holzbearbeitung über Verzierungen bis zu stilvollen Anwendungsbeispielen.

192 Seiten · ca. 300 Abb.
ISBN 978-3-8388-3836-6
€ (D) 29,99







JETZT IN IHRER **BUCHHANDLUNG** VOR ORT
ODER DIREKT UNTER **CHRISTOPHORUS-VERLAG.DE**

Mit einer Direktbestellung im Verlag oder dem Kauf im Buchhandel unterstützen Sie sowohl Verlage und Autoren als auch Ihren Buchhändler vor Ort.

Christophorus Verlag

Auch als e-Book erhältlich

©B - stock.adobe.com

Christophorus Verlag in der Christian Verlag GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München

Dank der bereitgestellten Online-Hilfen war die Planung bereits nach wenigen Stunden fertig

DIY-TERRASSE AUS WPC

RELAXEN VOM FEINSTEN

Im Sommer gibt es wohl kaum etwas Schöneres, als sich im eigenen Garten zu entspannen. Dazu sollte dieser aber auch einladend gestaltet sein – **mit einer langlebigen und zugleich schönen Terrasse**.



Vorher: nutzbar, aber ungemütlich

Marcel und Dana Demand wohnen seit drei Jahren in einer Doppelhaushälfte. Während die Hauptterrasse nach Osten und zur Straße hin ausgerichtet ist, bietet eine kleine Fläche auf der anderen Hausseite Nachmittags- und Abendsonne sowie Ruhe. Doch die Fläche war unattraktiv und wurde kaum genutzt. Um das zu ändern, entschied sich das Paar, hier Terrassendielen zu verlegen, die möglichst pflegeleicht und lange haltbar sind. Die Wahl fiel auf WPC-Dielen von Trex der Sorte *Transcend Lineage*.

Als Träger für die Unterkonstruktion wählten die beiden Aluminiumprofile, um sicherzugehen, dass diese ebenso lange halten wie die Terrassendielen, auf die der Hersteller bei privater Nutzung 50 Jahre Garantie selbst gegen Verfärbung und Flecken gibt. Zudem wurde ein doppellagiger Aufbau mit Grundprofilen am Boden und darüber quer verlaufenden Deckprofilen geplant. Bei einer solchen „schwimmenden Konstruktion" kann auf eine Befestigung auf einem statisch tragenden Untergrund verzichtet werden, sofern der

Boden bereits sehr stark verdichtet ist und die Terrassenbesitzer das Risiko nachträglicher Bodensetzungen an einzelnen Stellen in Kauf nehmen.

Bei der Planung und Ausführung hielt sich das Ehepaar an die Montageanleitungen und nutzte die Online-Werkzeuge des Dielenherstellers und des Anbieters der Aluminiumprofile. Bei einer Terrassenlänge von 650 Zentimetern und einem erlaubten Achsabstand der Grundprofile von maximal 80 Zentimetern errechnete Marcel D. eine Anzahl von neun Grundprofilen, zu montieren mit einem Achsabstand von etwa 70 Zentimetern. Bei den Deckprofilen kam er bei einer Terrassenbreite von 267 Zentimetern ebenfalls auf neun Stück: Der Dielenhersteller gibt im Randbereich einen Trägerabstand von maximal 25 Zentimetern und im Bereich dazwischen von maximal 40 Zentimetern vor.

Für die Montage benötigte Marcel Demand zusammen mit einem Helfer ein Wochenende. Die Terrasse wurde nach Fertigstellung noch um einen Sichtschutz zu den angrenzenden Grundstücken ergänzt und wird seitdem eifrig genutzt.

„Planung und Aufbau hatte ich mir schwieriger vorgestellt, aber dank der durchdachten Lösungen und Hilfsmittel ging es überraschend einfach und schnell."

Marcel Demand, DIY-Begeisterter und Leser von **selber machen**



Auch der Familienhund fühlt sich auf seinem neuen Platz sichtlich wohl

UNTERBAU VORBEREITEN

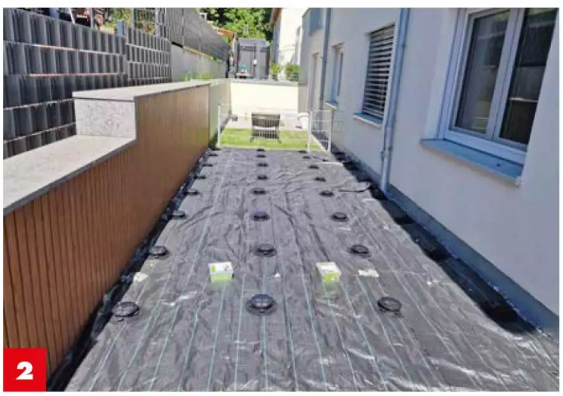
Für eine Terrasse ist der Unterbau das A und O. Er sollte auf jeden Fall genauso belastbar beziehungsweise langlebig sein wie das sichtbare Material.



Je nach Untergrund noch Betonplatten unter die Stelzlager positionieren

1

Im ersten Schritt wird die **Fläche mit einem Unkrautvlies abgedeckt** und – in unserem Fall mit einer langen Wasserwaage – fixiert.



2

Im Anschluss werden die **Stelzlager in regelmäßigen Abständen auf der Folie verteilt**, …



3

… ihre **Position mit dem Bandmaß genau kontrolliert** und wenn nötig entsprechend angepasst.

selber machen FÜR EINSTEIGER

PROJEKTLISTE

Aufwand
2,5 Tage, inklusive Planung

Material
Unterkonstruktion:
- 18 m² Unkrautvlies
- 45 St. Stelzlager mit Click-Kopf-Aufsatz
- 22 St. Alu-Profile, 38 x 45 x 4000 mm (als Grund- und Deckprofile)
- 20 St. Profilkopplungsstücke
- Bohrschrauben für die Alu-Profile

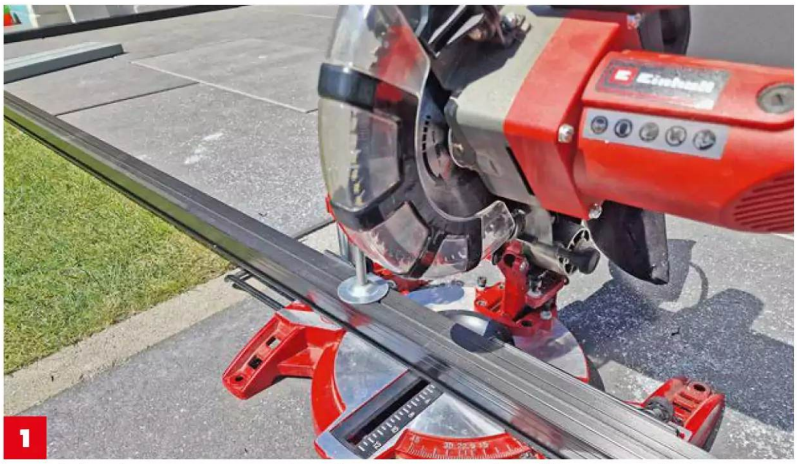
Belag:
- 22 St. Trex Terrassendielen Lineage mit Nut, Länge 6100 mm,
- 2 Trex Terrassendielen, Lineage ohne Nut, Länge 4880 mm
- Trex Universalbefestiger, Nylon mit Glasfaser (ca. 20 Stk/m²)
- Trex Profilbohrschrauben, Edelstahl, passend zur Dielenfarbe

Werkzeuge
Akku-Bohrschrauber | Bauwinkel, groß | Bleistift und Edding zum Markieren | Cutter oder Schere | Kappsäge mit Sägeblättern für Holz und Aluminium | Bandmaß | Richtscheit | Schraubzwingen | Befestigungshilfe Trex T-Clip | Wasserwaage, extralang

Kosten
ca. 7000 Euro

GRUNDPROFILE ANBRINGEN

Die Grundprofile müssen genau ausgemessen und zugeschnitten werden. Die einfach gehaltenen Setzlager machen die Montage denkbar einfach.



1

Nun folgt das **Ausmessen der Aluminiumgrundprofile**. **Zugeschnitten** werden sie anschließend idealerweise mit **der Kappsäge**.


2

Die Profile werden danach in die **Haltevorrichtung der Stelzlager** gedrückt.


3

Die Grundprofile der Unterkonstruktion sind fertig installiert

Die Ausrichtung der Grundprofile wird anschließend penibel mit der Wasserwage überprüft und gegebenenfalls korrigiert. **Da bei den gewählten WPC-Dielen kein Gefälle nötig ist**, können sie komplett waagerecht ausgerichtet werden.

DECKPROFILE AUFSCHRAUBEN

Nun werden die Deckprofile gebaut. Um einen gleichmäßigen Abstand zu erhalten, kann man sich aus Resten des Grundprofils eine einfache Lehre herstellen.

Es genügt, die zugeschnittenen Deckprofile zunächst locker auf die Grundprofile zu verteilen. Mithilfe einer selbst gebauten Lehre kann man dann die genauen Abstände zwischen den einzelnen Elementen exakt angleichen. Verwenden Sie für die Lehre am besten einfach Reste des Grundprofils. Ermitteln Sie genau das notwendige Maß für den Abstand zwischen den Deckprofilen und sägen Sie dann ein entsprechendes Stück zurecht. Dieses wird dann stets zwischen die Deckprofile gelegt, damit der Abstand immer derselbe ist. Erst dann können Sie die Elemente entsprechend befestigen. Ein weiterer Abschnitt hilft dabei, den Überstand aller Profile anzugleichen.



1

Im nächsten Schritt werden die um 90 Grad versetzten **Deckprofile ausgelegt und zunächst grob auf den Grundprofilen verteilt**. Bei der nun folgenden Montage …



2

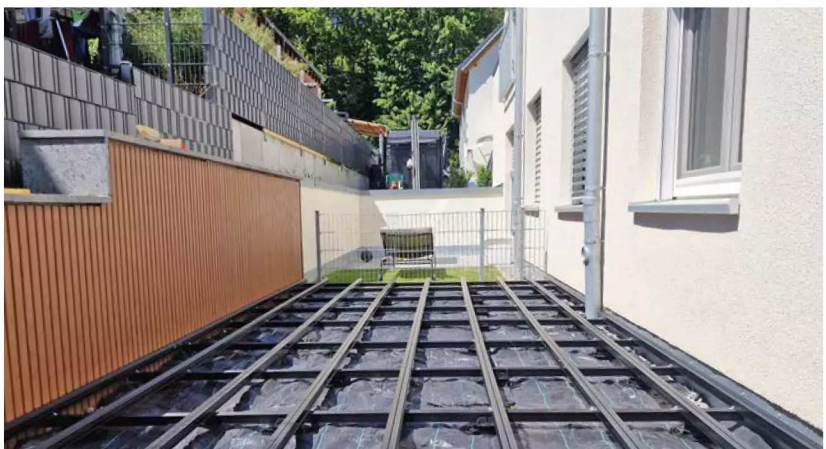
… hilft **eine Lehre aus einem Profilrest**, zwischen allen Deckprofilen die selben Abständen zu garantieren.

Aus einem Rest der Grundprofile lässt sich im Nu eine Lehre zusägen, die genau dem Abstand der Deckprofile entspricht



3

Mit einem weiteren Reststück der Profile kann geprüft werden, ob **alle Montageprofile in einer Linie** enden.

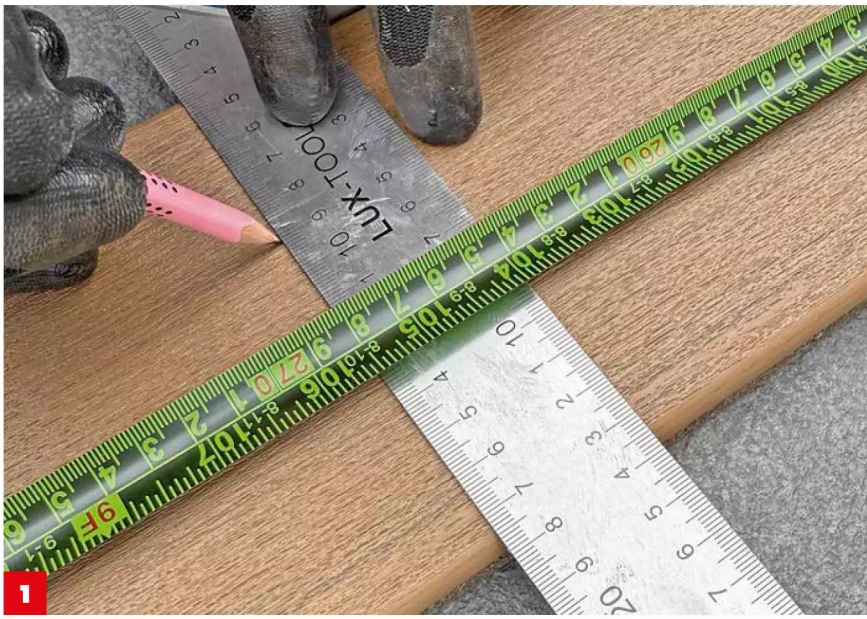


Der Unterbau ist fertig: Die oberen und unteren Profile wurden mit diagonal eingeschraubten Schrauben direkt miteinander verbunden.

TERRASSENDIELEN MONTIEREN

Das Endergebnis wird besonders schön, wenn man lange Dielen verwendet, die die gesamte Breite der Terrasse einnehmen. Also genau messen und zuschneiden.

Messen Sie die benötigte Dielenlänge präzise aus und markieren Sie sie entsprechend. Zugeschnitten werden sie dann mit der Kappsäge. Lediglich die allererste Diele wird fest mit den Bodenprofilen verschraubt. Alle anderen Elemente lassen sich einfach mit speziellen Halteclips des Herstellers montieren, indem diese in den Profilen befestigt werden.



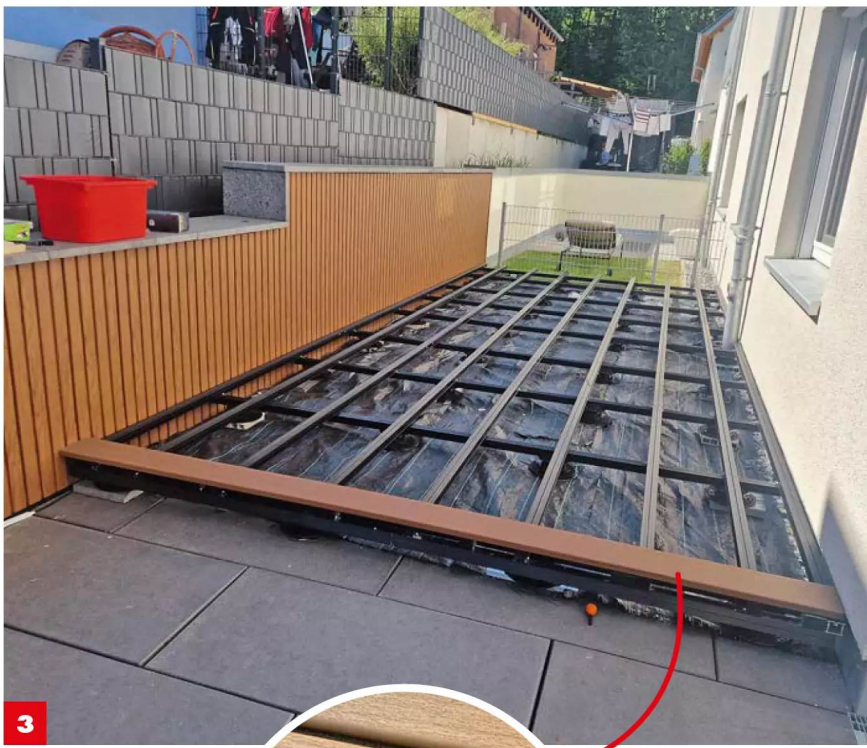
1

Im nächsten Schritt werden die 610 cm langen Terrassendielen ausgemessen und **die benötigte Länge markiert**.



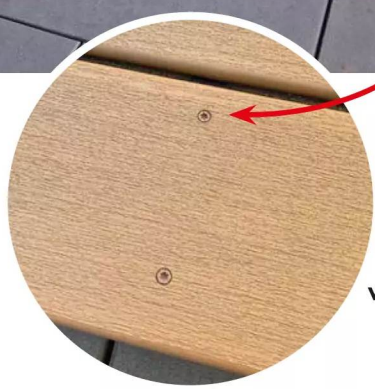
2

Je Diele werden zwei Abschnitte mit der Kappsäge zugeschnitten, die jeweils über die gesamte Breite der Terrasse laufen.

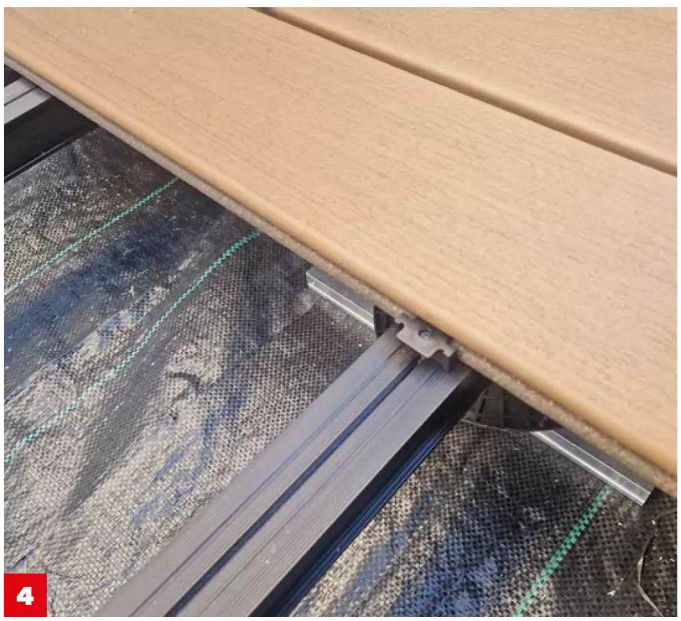


3

Im Anschluss wird von der gepflasterten Fläche aus **mit dem Verlegen begonnen**.



Nur die Startdiele ohne Nut wird mit je zwei Schrauben **direkt mit den Deckprofilen verschraubt**.



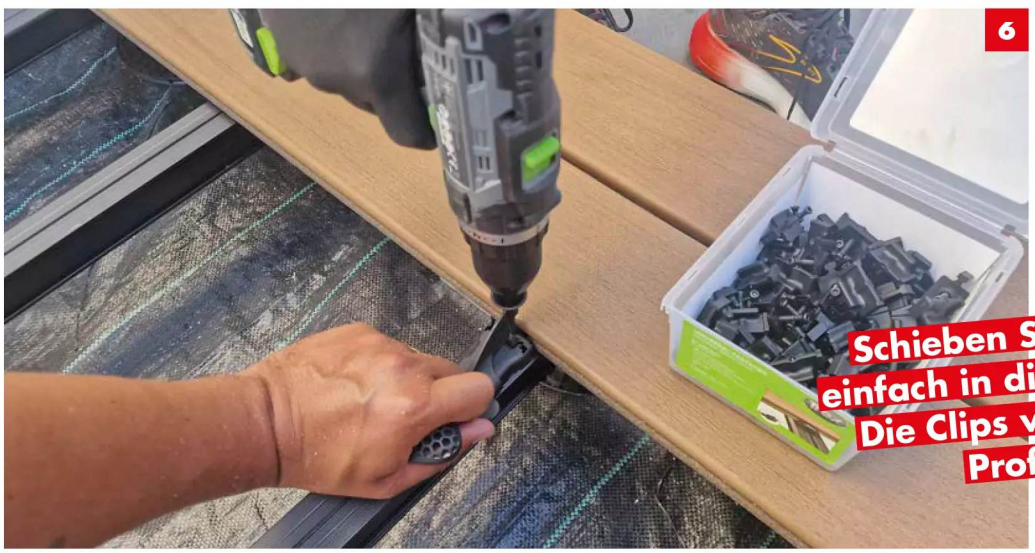
4

Danach folgen genutete Dielen, die sich ganz einfach **mit passenden Halteclips des Dielenherstellers befestigen** lassen.



5

Vor jeder Verschraubung den **Spalt zwischen den Dielenenden und der Wand prüfen**, ob er den Herstellervorgaben entspricht.



6

Ein spezielles Tool des Herstellers hält die Clips und **führt den Akku-Schrauber direkt zum Kopf der Schraube**.

Schieben Sie die Halteclips einfach in die Nute der Dielen. Die Clips werden dann am Profil befestigt

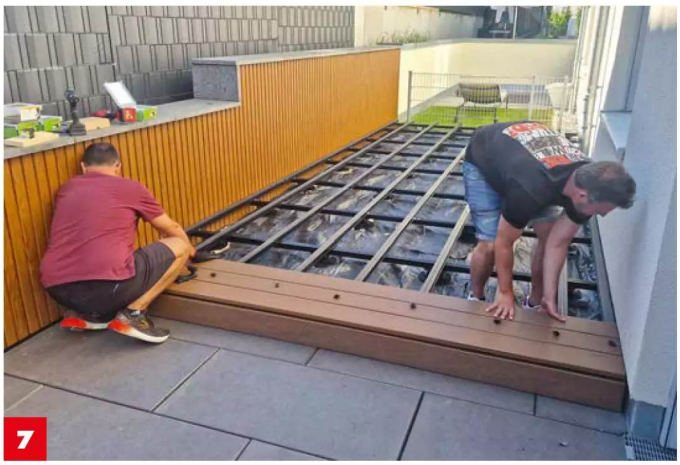
SCHNELLE MONTAGE, DANK SPEZIAL-TOOLS

Universalbefestiger
Die Trex Terrassendielen mit Nut (grooved) werden mittels arbeits- und zeitsparendem, verdecktem Befestigungssystem verlegt. Die Universalbefestiger aus glasfaserverstärktem Nylon mit vormontierten Edelstahlschrauben ermöglichen exakte Fugenbreiten über die gesamte Fläche, und weder Schrauben noch Bohrlöcher stören die elegante Optik. Einzelne Dielen lassen sich bei Bedarf verschieben oder auch nachträglich austauschen.

Trex Universalbefestigerwerkzeug
Das Montagetool erleichtert die Installation der Universalbefestiger. Es wurde entwickelt, um die Schraube in einem Schritt einzudrehen und reduziert die Installationszeit bis zu 50 Prozent. Seine konisch geformte Aufnahme stellt sicher, dass der Schraubenkopf sofort getroffen und der Befestiger gleichzeitig ideal platziert wird. Schieben, Ziehen, Bohren in einem Arbeitsgang.







7

Die **vertikale Abschlussdiele, eine Diele ohne Nut**, kann direkt nach den ersten horizontalen Dielen angebracht werden – wie die Startdiele per Direktverschraubung.



8

Anschließend wird der **Rest der gesamten Fläche Diele für Diele belegt**. Hier wurde die Länge der Fläche so gewählt, dass es mit einer Diele in ganzer Breite aufging.

FERTIG



Geschafft – die Terrassenfläche ist vollendet und kann nun genutzt werden

WPC VOM ERFINDER

Die Terrassendielen des WPC-Dielen-Erfinders Trex bieten eine **jahrzehntelange Haltbarkeit, die von einer 50-Jahre-Garantie bei privater Nutzung** selbst gegen Flecken und Verfärben unterstrichen wird. Zugleich ist das Material äußerst pflegeleicht: Eine gelegentliche Reinigung mit Wasser und Seife oder auch einem Hochdruckreiniger reicht, um die Dielen dauerhaft wie neu aussehen zu lassen. Sie bestehen außerdem zu 95 Prozent aus wiedergewonnenen Holzspänen und recycelter PE-Folie, was bedeutet, dass für sie keine Bäume gefällt werden müssen. Speziell die hier verwendeten *Transcend Lineage*-Diele verfügen zusätzlich über eine **Wärmestrahlen reflektierende Technologie**, die dafür sorgt, dass die Dielen bei starker Sonneneinstrahlung kühler bleiben als andere WPC-Dielen vergleichbarer Farbe.



Die *Transcend Lineage*-Dielen zeichnen sich durch **unübertroffen natürliches Aussehen** mit feiner, eleganter Holzmaserung aus

Fotos Trex Company **Text** Alexandra Lindner

Marcel Demand, DIY-Begeisterter und Leser von **selber machen**

„Wir wollten eine dauerhaft schöne, pflegeleichte Lösung im Holzlook und sind begeistert von den Trex-Dielen. Nichts verfärbt, nichts verfleckt. Einfach reinigen mit Wasser und Seife.“

Die neue Terrasse wurde rückwärtig noch **durch einen Sichtschutz abgerundet** und bietet einen neuen, ruhigen Freiraum



Durch die **leichte Erhöhung gegenüber der Pflasterfläche** werden Schmutz und Laub nicht so leicht auf das neue Wohlfühldeck hinaufgetragen

Packen Sie's jetzt an …

… und lesen Sie *selber machen* ab sofort für nur 51,60 € im Jahresabo!



Ihre Vorteile als Abonnent

- ✔ Sie verpassen keine Ausgabe. selber machen kommt zu Ihnen nach Hause, 2 Tage bevor es am Kiosk liegt.
- ✔ Sie bleiben flexibel. Nach dem ersten Bezugsjahr können Sie jederzeit kündigen.
- ✔ Sie erhalten ein attraktives Geschenk Ihrer Wahl.

Als Dankeschön erhalten Sie eine Prämie Ihrer Wahl.

Prämie 1



SOLAR POWERBANK „4000mA/h“

Für Smartphone und iPad (2.1 Ausgang) zum Laden über 2 Anschlüsse; 4000 mA/h, mit Anzeige der Akkukapazität in Prozent.

Prämie 2



10,- € GUTSCHEINGOLD Universal Gutschein

Bei über 110 verschiedenen Einlösepartnern findet hier wirklich jeder sein Lieblingsgeschenk.

Prämie 3



Werkzeugset im Koffer, 61-teilig

Damit haben Sie wichtige Werkzeuge schnell zur Hand: Kreuzschlitz-Schraubendreher, Flachzange, Cutter-Messer und vieles mehr.

Selbermachen Media GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München
© 2013 Christian Bordes; EcoSpace - stock.adobe.com; drubig-photo - stock.adobe.com

abo.selbermachen.de

Ein individuelles Wetterkreuz verleiht dem Pavillon nostalgischen Charme



„Der Clou der Konstruktion: Ein Firstkopf, der das exakte Verbinden der Sparren deutlich erleichtert."

Cornelia Hammerbacher,
Redakteurin bei
selber machen



BAU EINES ACHTECKPAVILLONS

KLEINER Rückzugsort

Intelligente Punktfundamente, **solide Handwerkskunst und herrliche Details** – kombiniert in einem Pavillon. Lassen Sie sich zum Bau Ihrer individuellen und gemütlichen Eigenkreation inspirieren.

Dieser Pavillon lädt zu vielen gemütlichen Stunden ein, geschützt vor allzu viel Sonne oder unerwarteten Regenschauern. Durch die einfachen und schnell realisierbaren Punktfundamente wirkt der Achteckpavillon schwebend und leicht. Hinten ist er geschlossen, um Wind, Wetter und neugierige Blicke abzuhalten, ermöglicht aber vorn freie Sicht auf den gesamten Garten. Unser Modell ist ideal für ein bis zwei Personen; Sie können den Pavillon aber auch größer dimensionieren, ein transparentes Dach für mehr Tageslicht anbringen oder auch alle Seiten schließen zum richtigen Häuschen. In jedem Fall lassen sich aber die Grundprinzipien dieses Bauprojekts anwenden, um Ihre eigenen Wünsche umzusetzen.

selber machen FÜR AUFSTEIGER 1 2

PROJEKTLISTE

Aufwand
mindestens 1 Woche

Material

Grundgerüst:
- 9 KG-Rohre, 100 x 1200 mm (Punktfundamente A),
- 8 Kanthölzer, 95 x 95 x 2200 mm, (Eckpfosten B)
- 9 Kanthölzer, 45 x 120 x 4200 mm, (Traversen für Bodenbalken und Abstandhalter C1–3),
- Terrassendielen, 28 x 120 x 500 mm, (Bodenbelag D)

Verkleidung und Brüstung:
- 15 Bretter, 21 x 95 x 4200 mm, (Rückwand E),
- 12 Kanthölzer, 45 x 45 x 4200 mm, (Geländer F)
- 6 Latten, 38 x 57 x 2400 mm, (Leisten H und Kopfbänder R)

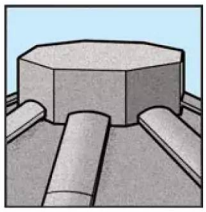
Dach:
- 12 Binder, 45 x 95 x 4500 mm, (Sparren und Querstreben P1–3)
- 1 Kantholz, 125 x 125 x 500 mm,
- (Dachverbinder J)
- 18 Bretter, 22 x 125 x 4200 mm,
- (Dachbretter K)
- 3 Bretter, 25 x 125 x 4200 mm, (für Wetterbretter G)
- Alu-Dachkante, 9000 mm (L)
- 15 m² Dachpappe oder Dachschindeln (M)
- 8 Kanthölzer, 45 x 95 x 2400 mm, (Pfetten N1+2)

Darüber hinaus:
- Pfostenträger, L-förmig, 70 x 100 mm
- Balkenschuhe mit Innenlaschen, 45 x 95 mm
- Holzschrauben, rostfrei, 4,5 x 50 mm, 5 x 80 mm und 5 x 100 mm
- Holzschutzfarbe

Werkzeuge
Akku-Bohrschrauber | Akku-Nagler, oder Hammer | Erdbohrer | Kapp- und Gehrungssäge | Leiter | Messwerkzeuge | Mörtelrührer | Pinsel oder Farbrolle und Farbwanne | Schaufel | Tauchsäge | Wasserwaage

Kosten
ca. 1400 Euro

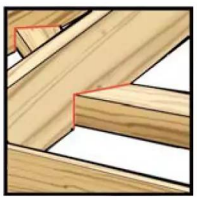
Dachverbinder: Die Sparren (P) werden gegen ein achteckiges Holzstück (J) montiert, das auch als Firstkopf bezeichnet wird. Dadurch entsteht eine starke Verbindung ohne spitz zulaufende Sparren.



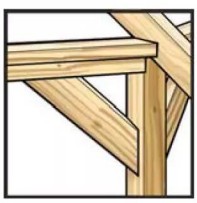
Der Grundaufbau

Die Skizze zeigt die gesamte Konstruktion im Überblick, sodass Sie Ihre eigene Variante daran ausrichten können. Auf Einzelmaße haben wir hier verzichtet, da das Projekt mehr zur Inspiration dienen soll als zum 1:1-Nachbau. Dennoch finden Sie alle genauen Maße in der Projektliste. Der Pavillon hat einen ungefähren Durchmesser von 4,5 Metern, zum Aufbau wird aber eine größere Grundfläche benötigt, um alles gut erreichen zu können.

Sattelkerbe: Alle Hauptsparren (P1) liegen mit Kerben auf den Pfetten. Das verstärkt die Konstruktion und bietet eine größere Verbindungsfläche zwischen Sparren und Pfette (N2).

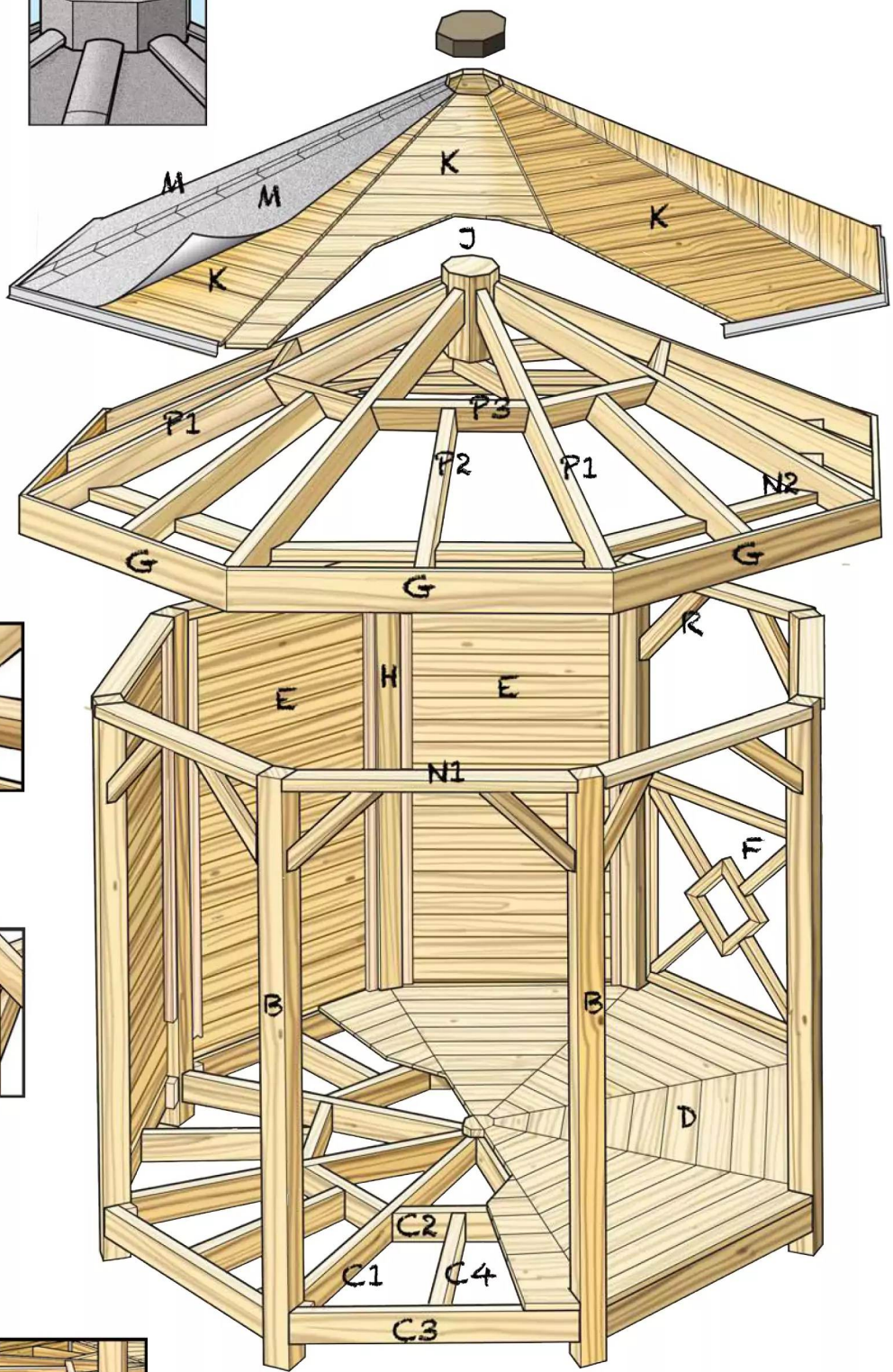


Doppelte Pfetten: Zwischen alle vertikalen Pfosten (B) werden Balken (N1) montiert. Darauf liegen dann die eigentlichen Pfetten (N2). Dies sorgt für zusätzliche Festigkeit und Stabilität.



Äußere Bodenkante: Die äußeren Abstandshalter (C3) müssen im passenden Gehrungswinkel geschnitten werden, damit sie zwischen die Pfosten (B) passen.







1 Für die Fundamente werden **Kanalrohre (A) einbetoniert, mit Beton gefüllt und die Pfostenträger der Ecken darin auf einem Niveau fixiert**. Das Mittelfundament wird ebenfalls gleich hoch aufgefüllt.

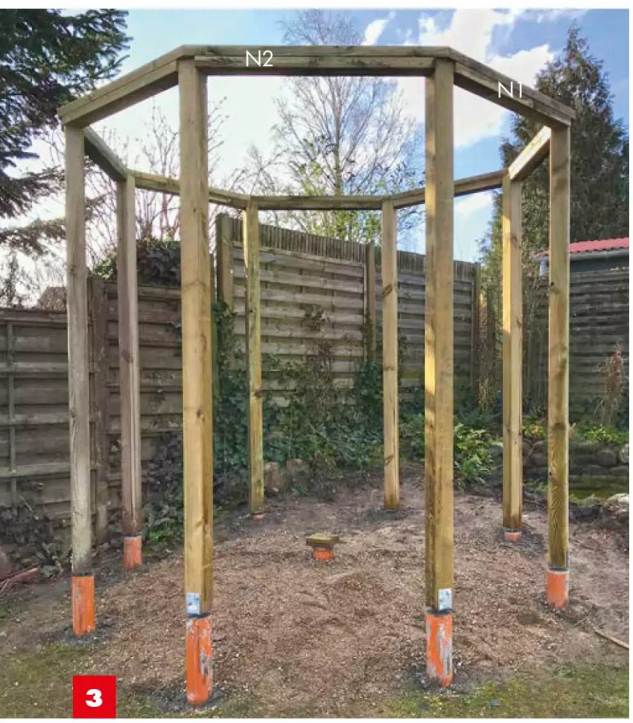
FUNDAMENT & GERÜST KONSTRUIEREN

Die Grundlage des Pavillonbodens bilden zwei durchgehende, 45 x 120 mm starke Balken, die rechtwinklig zueinander mit einer Verblattung verbunden werden.

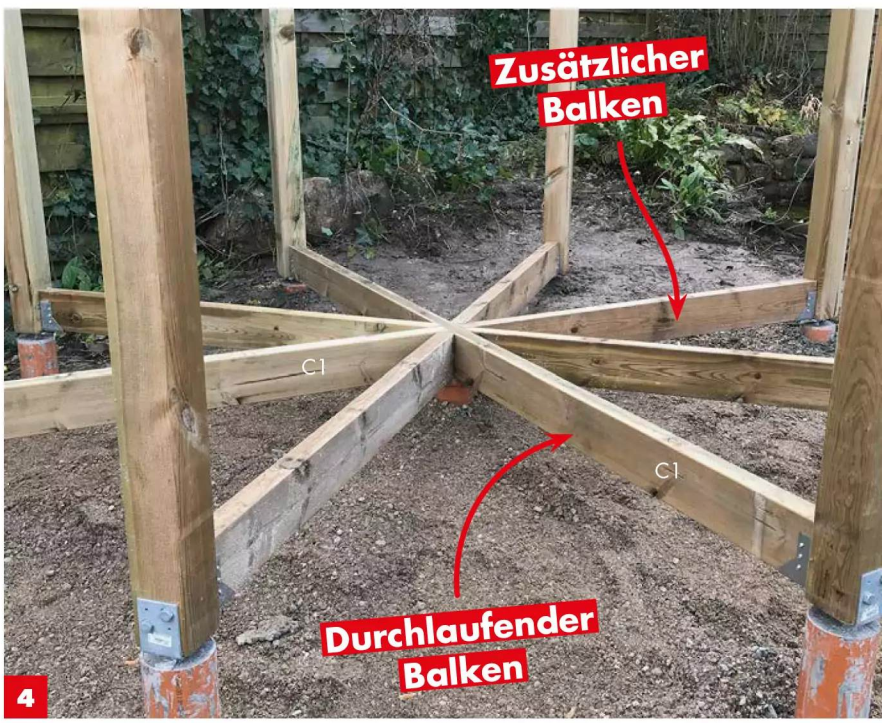
Erst werden die Punktfundamente aus KG-Rohren gesetzt, die Pfostenträger in L-Form einbracht und nach dem Aushärten des Betons die Pfosten aufgerichtet. Anschließend werden die ersten beiden sich kreuzenden Balken des Bodens befestigt. Sie werden an den Eckpfosten in Balkenschuhen montiert und in der Mitte durch einen Pflasterstein gestützt. Der Rest der Balken wird mittig in passenden Winkeln zugesägt, verschraubt und ebenso an den Eckpfosten befestigt. Weitere Balken außen zwischen den Pfosten dienen als Abschluss und Verstärkung, zusätzliche Verstrebungen weiter innen stabilisieren die Konstruktion noch mehr.



2 **Setzen Sie die vertikalen Eckpfosten (B), und verschrauben Sie sie mit den Pfostenschuhen**. Richten Sie sie lotrecht aus und stützen sie provisorisch mit Leisten ab.



3 Die umlaufenden Pfetten (N2) bestehen aus acht Balken, die alle auf Gehrung verbunden werden. **Darunter sind weitere Balken (N1) zur Verstärkung der Konstruktion angebracht.**



4 Verbinden Sie die beiden Durchgangsbalken (C1) mit einer Blattverbindung, und sägen Sie dann die anderen vier Bodenbalken **zur Bodenmitte hin in passenden Winkeln zu**. Die Balken werden außen in Balkenschuhen befestigt und in der Mitte verschraubt.



Bringen Sie **stabilisierende Abstandshalter (C2) in der Mitte aller Balken** an. Sie dienen später auch dazu, die Terrassendielen zu stützen.



Um an den vertikalen Pfosten die **Verbindgsbalken (C3) leichter anzubringen**, wird innen jeweils ein zusätzlicher Restholzblock angeschraubt.



Damit sich die Bodendielen nicht durchbiegen können, werden **zusätzliche Querträger (C4) eingefügt**. Diese sorgen dafür, dass die Dielen (D) dort ebenfalls sicher verschraubt werden können.

DIELEN UND VERKLEIDUNG ANBRINGEN

Auf den Balken wird ein Terrassenboden aus Dielen verlegt, der in acht Segmente unterteilt ist.

Die Seitenverkleidung besteht aus Brettern, in den Maßen 21 x 95 mm, die waagerecht übereinander angebracht werden. Da das Holz nachgibt und sich zusammenzieht, ist die Verkleidung nicht zu 100 Prozent wasserdicht. Aber das spielt keine Rolle, da sie hauptsächlich als Sicht- und Windschutz dient. Die Bretter werden von hinten auf Latten montiert, die so an die senkrechten Eckpfosten geschraubt werden, dass die Verkleidung bündig mit der Pfostenkante abschließt.



Alle Dielen (D) müssen beidseitig schräg geschnitten werden. Im ersten Feld können sie beidseitig auf Übermaß verlegt und mit einer Tauchsäge abgelängt werden.

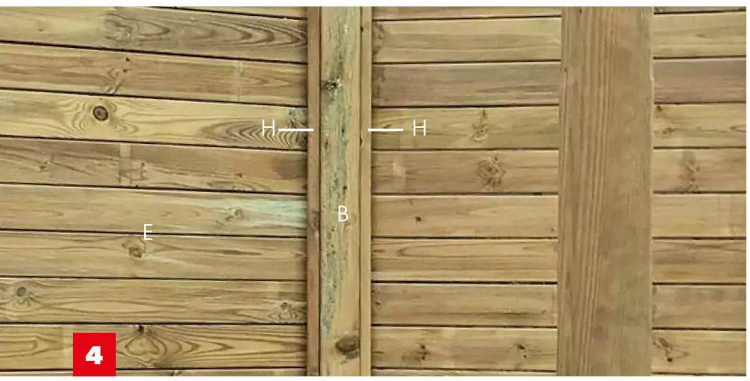


Bei den Folgesegmenten die Bretter (D) einseitig mit der Gehrungssäge zuschneiden, an der Außenkante auf Übermaß montieren und mit der Tauchsäge anpassen.



3

Schneiden Sie die äußerste Diele in jedem Feld so zu, dass sie **bündig mit der Außenkante der Eckpfosten (B) abschließt**.



4

Die Bretter für die Rückwand (E) werden von hinten auf Latten (H) montiert, die seitlich an die Pfosten (B) geschraubt werden.



5

in unserem Fall werden **nur die drei hinteren Teile des Pavillons geschlossen** – als Sicht- und Windschutz.

DACHSTUHL ERRICHTEN

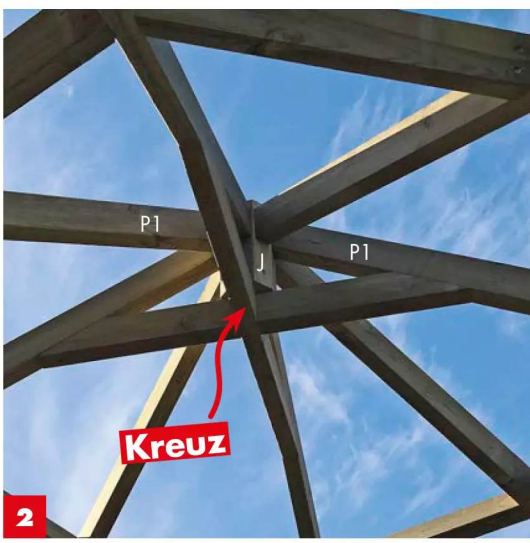
Die Dachkonstruktion ist ein kleines Meisterwerk für sich. Acht Hauptsparren (P1) werden durch acht kürzere Sparren (P2) ergänzt, die an Querstreben (P3) befestigt sind.

Die Hauptsparren werden nicht im spitzen Winkel miteinander verbunden, sondern an einen achteckigen Verbinder, auch Firstkopf genannt, geschraubt. Um sicherzustellen, dass sich die Dachkonstruktion nicht setzt, wird zwischen zwei der Hauptsparren dicht unter dem Firstkopf ein Kreuz eingebaut. Zum Schluss werden die Dachbretter auf den Sparren angebracht, die anschließend mit Dachpappe oder Bitumenschindeln gedeckt werden.



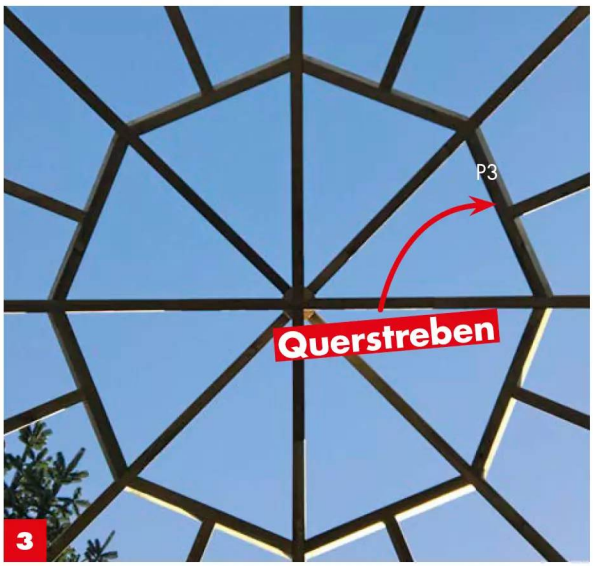
1

Die acht Sparren (P1) werden oben schräg an die Seite des Firstkopfs (J) geführt und angeschraubt. Unten wird eine Sattelkerbe in jeden Sparren eingearbeitet, damit dieser stabil auf der Pfette aufliegt.

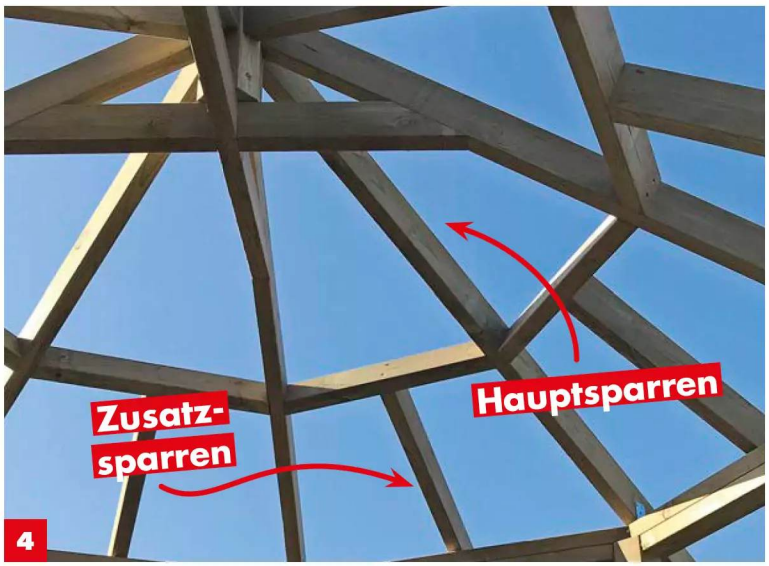


2

Setzen Sie ein Kreuz unter die Mitte der Dachkonstruktion und fixieren Sie es mit Schrauben sowohl an den Sparren als auch am Verbinder. Dadurch kann sich das Gebälk nicht setzen.



Genau wie beim Bodenaufbau sind bei der Dachfläche zusätzliche Aussteifungen nötig: **In der Mitte der Hauptsparren werden daher Querstreben (P3) angebracht**.



Auf allen Querstreben werden außerdem Zusatzsparren (P2) montiert. Diese müssen ebenfalls eine Kerbe aufweisen, sodass die Oberkante des Sparrens mit der Kante der beiden seitlichen Hauptsparren bündig ist.



Verkleiden Sie die Dachfläche mit sägerauen Brettern (K) in 25 x 125 mm analog dem Bodenbelag: Bringen Sie sie mit Übermaß an und schneiden Sie sie mit der Tauchsäge sauber zu.



Montieren Sie die Wetterbretter (G), bevor Sie die Dachpappe (M) und die Alu-Dachkante (L) anbringen. Sie werden in den Ecken schräg geschnitten und mit Schrauben (5 x 80 mm) an den Sparrenenden befestigt.

EINFACHE DACHDECKUNG

Bitumenschindeln sehen ähnlich aus wie Dachpappe, sind aber langlebiger, trotzdem eine günstige Lösung und zudem viel einfacher zu verarbeiten: **Dank der kürzeren Bahnen lassen sie sich nach und nach annageln und dabei verkleben**. Wenn die Dachfläche eine ausreichende Neigung hat, genügt sogar eine einzige Lage. Bei größeren Dachflächen ist der Einsatz eines Akku-Naglers sinnvoll.



MIT DETAILS UND FARBE FINALISIEREN

Zum Abschluss bekommt der Pavillon sein Geländer, eine kleine Treppe und wird passend zum Gartenambiente gestrichen.

Stellen Sie Ihre eigenen Zaunfelder aus 45 x 45 mm großen Kanthölzern (F) als Sicherung der erhöhten Plattform her. Das Muster besteht aus einem Kreuz und zwei Quadraten in verschiedenen Größen. Auch Ihre eigene kleine Treppe können Sie aus den Holzresten der Dachkonstruktion ganz einfach bauen. Zum Abschluss sollte alles mit einem guten Holzschutzmittel in Wunschfarbe behandelt werden.



„Weil ein einziger Fehltritt genügt, um von der Plattform zu fallen, ist ein Geländer hier unumgänglich."

Cornelia Hammerbacher,
Redakteurin bei
selber machen



1

Zwischen den vertikalen Pfosten sollten Sie ein Geländer (F) montieren. Hier ist es kunstvoll aus Kanthölzern (45 x 95 mm) gefertigt. Aber auch einfachere Lösungen tun ihren Dienst.



2

Bringen Sie **auf beiden Seiten jedes Pfostens ein Kopfband (R)** zur Stabilisierung des Gerüsts an.



3

Die einstufige Treppe besteht aus zwei Stücken Sparrenholz als Wangen und einer **Terrassendiele als Stufe, die in eine Nut geleimt und verschraubt wird**.



4

Versehen Sie alle Hölzer mit einem hochwertigen Schutzanstrich. Halten Sie sich dabei an die Herstellerangaben – meist sind zwei Anstriche notwendig.



„Den sichtbaren Teil der Rohre können Sie mit einem Multischneider abtrennen, die Punktfundamente freilegen und den Beton ebenfalls farbig fassen."

Cornelia Hammerbacher,
Redakteurin bei
selber machen

FERTIG



Die Punktfundamente haben es vereinfacht, den Pavillon auf abschüssigem Gelände zu errichten.

WELCHER HOLZSCHUTZ SOLL'S SEIN?

Wenn Sie alle nötigen Holzelemente schon vor der Montage rundum streichen, können Sie sicher sein, dass alle Oberflächen bestens geschützt sind. Dabei kann entweder eine farblose oder halbtransparente Holzschutzlasur gewählt werden oder eine deckende Wetterschutzfarbe zum Einsatz kommen. Gute Erfahrungen haben wir mit der Wetterschutzfarbe aus dem Bondex-Sortiment gemacht. Sie bietet bis zu 10 Jahre atmungsaktiven, hochdeckenden Witterungsschutz für Hölzer im Außenbereich. Denn sie ist wetter-, UV- sowie enorm farbtonbeständig, beugt Pilz- und Algenbefall vor.
Weitere Vorteile: Selbst bei niedrigen Temperaturen lässt sie sich sicher, einfach und streifenfrei verarbeiten, punktete mit ihrer extremen Deckkraft und schnellen Trocknung.



Link zu Amazon

Fotos Carsten Laulund, KI (Open AI), Bondex **Text** Cornelia Hammerbacher

Willkommen zuhause!



Selbermachen Media GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München @Guenter Albers

Oder Testabo mit 50% Ersparnis bestellen unter

abo.zuhausewohnen.de/testen

NEWS magazin

TIPPS • TRICKS • LESERPROJEKTE

Design-Highlight mit warmer Atmosphäre



Mit seiner **hohen schlanken Form** setzt der Kaminofen ein Design-Statement und inszeniert Feuer von drei Seiten



Licht und Duft: Die Duftkerzen *Sentimentals* von Engels Kerzen schaffen **ein behagliches Ambiente**



Warme Farben: Die Kuscheldecke *Latur* von Ibena spiegelt die bunten Farben des Herbstlaubs wider

Der Herbst klopft an: **Sorgen Sie schon jetzt für eine gemütliche Wohnatmosphäre** – mit Stoffen, Kerzen, Prints und mehr.

WÄRMESPENDER

Jetzt wird's kuschelig

Einerseits schade, dass der Sommer zu Ende geht, andererseits lockt die Aussicht, es sich wieder drinnen gemütlich zu machen – vielleicht vor einem neuen Kaminofen wie dem Astana. Er ist mit der raffinierten IQ-Technologie ausgerüstet: Sie analysiert permanent die Brennraumtemperatur und regelt die Luftströme, sodass die Lufttemperatur perfekt austariert ist. Das Holz wird effizient und schadstoffarm verbrannt. Über eine App und ein Lichtsignal am Ofenkörper signalisiert Ihnen die smarte Technik, wann Sie am besten Brennholz nachlegen sollten. www.hase.de

LANGLEBIGE BILDER

Erinnerungen bewahren

Es gibt sie, die perfekten Urlaubsbilder, die genau die unbeschwerte Stimmung oder einzigartige Momente eingefangen haben, an die man sein Leben lang zurückdenkt. Mit dem neuen *ChromaLuxe HD Metal Print*, einem farbintensiven Druck, der durch Robustheit, Wasser- und Witterungsbeständigkeit überzeugt, können Sie Ihre liebsten Urlaubserinnerungen jetzt auch in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Küche und Bad aufhängen. Gerade in den eher schlicht gehaltenen Bereichen kommen die farbintensiven Drucke besonders gut zur Geltung. Die Maße beginnen bei 9 x 9 Zentimetern und enden bei 150 x 100 Zentimetern. www.whitewall.com





Dank ihrer widerstandsfähigen Oberfläche sind die Prints **unempfindlich gegenüber Feuchtigkeit, Schmutz oder mechanischer Beanspruchung**



Vintage-Charme, kinderleicht umgesetzt: Selbstklebende Folie macht's möglich



DEKORFOLIEN

Auf alt getrimmt

Schneller geht es wirklich nicht! Sie möchten Ihrer Kommode, einzelnen Schrankfronten oder einer Innentür einen coolen Vintage-Look verleihen – und das ganz ohne Abschleifen, Streichen & Co? Das gelingt dank der selbstklebenden Folie in trendiger Metallic-Optik im Handumdrehen. Zusatzeffekt: Neben dem tollen Style holt die leicht reflektierende, spiegelnde Oberfläche zusätzliches Licht in den Raum – ideal für kleine Räume – und lässt eine elegante Atmosphäre entstehen. Auch die Reinigung ist denkbar leicht: einfach mit warmem Wasser und etwas Spülmittel abwischen. www.d-c-fix.com

Drücken Sie die Folie mit dem Rakel glatt an, und streichen Sie eventuell eingeschlossene Luftbläschen einfach heraus

KÜCHENSPÜLE

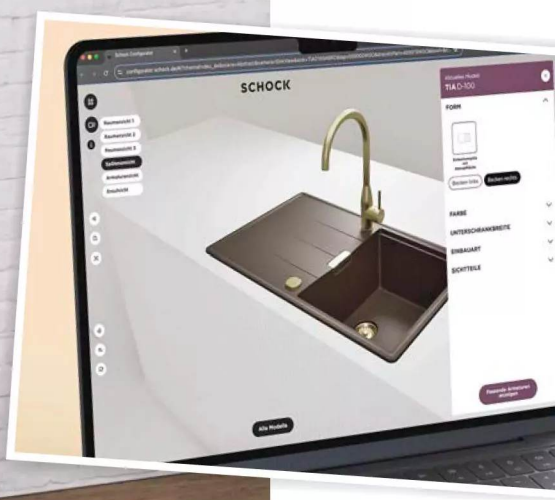
Im Mittelpunkt des Geschehens

Ja, hier werden auch Teller und Töpfe abgewaschen, aber die Küchenspüle ist längst mehr als ein funktionaler Wasserplatz. Hier wird aufgetaut, Besteck poliert, Gießwasser gezapft und vieles mehr. Höchste Zeit, dem meistgenutzten Arbeitsplatz in der Küche die gebührende Aufmerksamkeit zu schenken. Beispielsweise in ausdrucksstarken Farbtönen wie Efeugrün, die klassischen Küchen eine individuelle und spannende Note verleihen. Wer testen will, wie sich eine neue Spüle ins Küchenumfeld einfügt, kann das über einen Online-Konfigurator ausprobieren. www.schock.de

„Ivy lautet der Name der Trendfarbe, die perfekt mit Weiß oder dunklem Holz harmoniert."

Luitgard Ausburg, Redakteurin bei **selber machen**





Einfach ausprobieren: **Mit dem Online-Konfigurator finden Sie die passende Spüle** für Ihre Küche

Fotos Hase, Engels Kerzen, Ibena, White Wall (2), d-c-fix (2), Schock (2) **Text** Luitgard Ausburg



selber machen
DIY-WISSEN

SCHON GEWUSST?



So errechnen Sie den Tapetenbedarf: Die Länge aller Wände (Raumumfang) multiplizieren, die daraus entstehende Quadratmeterzahl durch fünf teilen. Eine Rolle reicht in der Regel für fünf Quadratmeter.

WANDGESTALTUNG

BLICKFANG und Multitalent

Ob ganze Räume oder einzelne Wand, gemustert, uni oder Foto – **Tapeten schaffen eine wohngesunde Wohlfühlatmosphäre**. Wissenswertes, Tipps und Trends gibt es hier.

Es wird wieder tapeziert! Kein Wunder, lassen sich so doch Farbe, Charakter und Lebendigkeit ins Zuhause bringen. Mittlerweile ist die Verarbeitung auch für Neulinge kein Problem mehr. Und wer flexibel bleiben möchte, wählt überstreichbare Tapeten. Übrigens: Aus Tapetenresten lässt sich allerlei basteln – vom Lampenschirm bis zum Notizbuch. Ideen unter www.erfurt.com.

TAPETENARTEN

Papier, Vlies oder Textil, aus Naturmaterialien oder innovativ beschichtet – die Auswahl ist umfangreich und ausgesprochen vielseitig.



Für einen tollen Effekt sorgt die **Vliestapete im edlen Marmor-look** aus der Hohenberger Tapeten-manufaktur

Vliestapeten

Sie bestehen aus Zellulose und Textilfasern. Wenn es mit dem Tapezieren schnell gehen soll, sind Vliestapeten die beste Wahl. Sie müssen nicht vorab eingekleistert werden und benötigen keine Einweichzeit. Der Vliestapetenkleister wird einfach auf die Wand aufgetragen und die Bahnen ins noch feuchte Kleisterbett gedrückt. Da sie feuchtigkeitsbeständig und atmungsaktiv ist, bietet sich die Vliestapete auch für den Einsatz in Küche und Bad an. Und noch ein Vorteil: Sie lässt sich trocken abziehen und restlos von der Wand entfernen.



Der Name verrät es: *Wild Silk* von Arte besteht **aus reiner Seide**

Textiltapeten

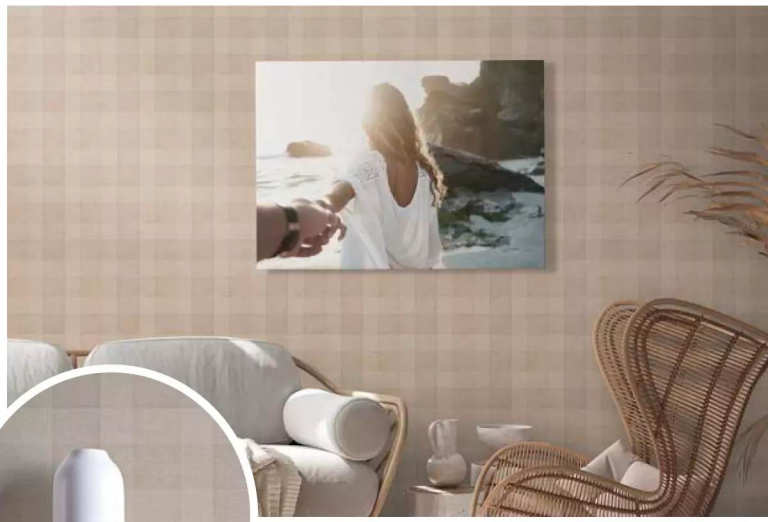
Wohnlichkeit, Exklusivität und einen Hauch von subtilem Luxus verströmen Textiltapeten, die nicht nur optisch ein Gewinn sind, sondern sich auch angenehm anfühlen. Sie bestehen aus dem Trägermaterial – empfehlenswert ist Vlies, da es sich leichter verarbeiten lässt – und einer textilen Oberfläche, meist aus Naturmaterialien wie Leinen, Seide, Filz oder Baumwolle. Textiltapeten besitzende dämmende Eigenschaften und strahlen Wärme und Behaglichkeit aus – ideal fürs Esszimmer oder ein gemütliches Schlafzimmer.



Große Auswahl für jedes Budget: Papiertapeten sind äußerst beliebt und können mannigfaltig eingesetzt werden: als Bahn oder Bordüre

Papiertapeten

Sie sind der günstige und universell einsetzbare Allrounder und bestehen aus mehreren Schichten Recyclingpapier und einer bedruckten, beschichteten oder strukturierten Oberfläche. Je mehr Schichten die Tapete aufweist, desto hochwertiger ist sie. Beispiel: die Duplextapete, die aus zwei unterschiedlich dicken Schichten besteht. Achtung: Beim Tapezieren ist etwas Übung gefragt – vor allem bei Mustertapeten. Vorsicht beim Entfernen: Papiertapeten müssen erst durchfeuchtet werden, damit sich der Kleister löst und sie Stück für Stück abgetragen werden können.





Natur pur: Das Polymer zur Beschichtung **kann vollständig wasserlöslich verdruckt werden**, auf organische Lösemittel wird verzichtet

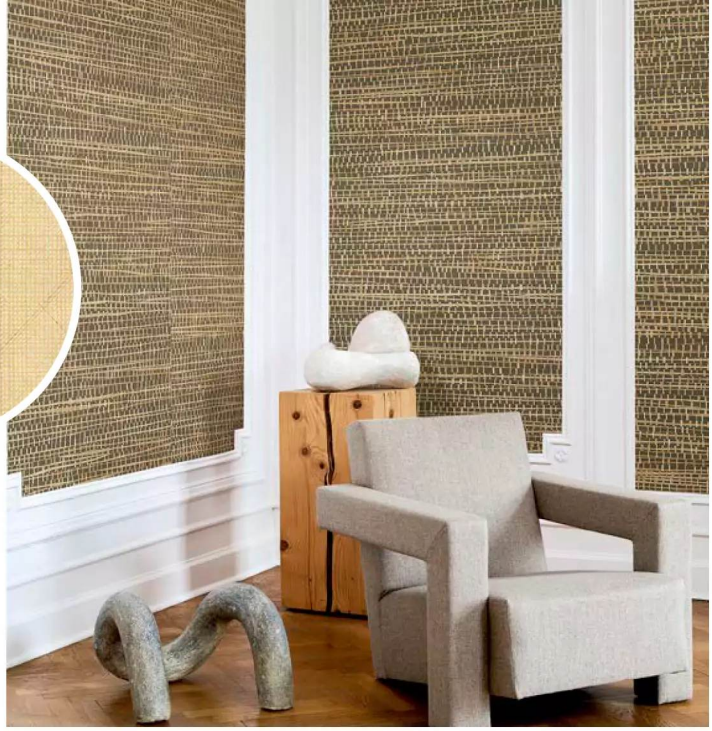
Vinyltapeten

Abwaschbar, pflegeleicht und strapazierfähig: Vinyltapeten sind vollflächig beschichtet. Achten Sie darauf, dass sie PVC-frei sind. Mittlerweile gibt es spezielle Beschichtungen, die auf ein innovatives Polymer setzen. Die Tapeten aus der Kollektion *natural living* von AS Creation sind frei von Weichmachern (Phtalaten) und Lösemitteln. Gegenüber herkömmlichen PVC-Tapeten sind sie besonders wasserdampfdurchlässig, unterstützen damit die feuchtigkeitsregulierenden Eigenschaften der Wände und tragen so zu einem gesunden Raumklima bei.

Naturtapeten

Eine natürliche, lebhafte Ausstrahlung und ein behagliches Ambiente vereinen Naturtapeten. Eingearbeitete Pflanzenfasern wie Bambus, Jute, Rattan oder Gras machen sie zum besonderen Blickfang an der Wand. Da sie teilweise noch in aufwendiger Handarbeit gestaltet und hergestellt werden, sind sie deutlich kostspieliger. Zu bedenken ist auch, dass Naturtapeten sehr empfindlich und nicht scheuerbeständig sind. Auch abwaschen lassen sie sich nicht; am besten nur mit einem weichen Staubwedel abstauben. Da Naturtapeten ein höheres Gewicht aufweisen, benötigt man beim Tapezieren einen Kleister mit hinzugefügtem Dispersionskleister, der fünf bis zehn Minuten einweichen sollte.





Von Hand geklebte und gewebte schmale und breite **Baststreifen** prägen die Tapete *Ruban* aus der Kollektion *All naturals* von Arte



Ganz nach Wunsch lässt sich Rauhfaser (z. B. von Erfurt) **in jeder Farbe streichen**

Rauhfaser und Vliesrauhfaser

Sie ist der absolute Klassiker unter den Tapetenarten: Rauhfaser. Charakteristisch ist ihre unregelmäßige, raue Struktur an der Oberfläche. In bis zu drei Schichten Recyclingpapier werden Holzfasern in verschiedener Größe eingearbeitet, das verleiht der Tapete die typische Körnung. Großer Vorteil: Durch ihre strukturierte Oberfläche kann sie Unebenheiten in der Wand ausgleichen. Oft ist die allergikerfreundliche, atmungsaktive Rauhfasertapete in Weiß gehalten, sie lässt sich aber auch problemlos in der Lieblingsfarbe überstreichen. Bei der Vlies-Variante kann die Wandklebetechnik angewendet werden, das heißt, die Wand wird eingekleistert und die Tapete ohne Quellzeit aufgebracht.



Strukturvlies Premium von Erfurt ist besonders **kratzfest**

Fototapeten

Die digitale Drucktechnik macht es möglich: Wer trotz der großen Dekorauswahl lieber ein ganz persönliches Fotomotiv an die Wand bringen möchte und so für ein individuelles Flair sorgt, kann eigene Entwürfe als Tapete drucken lassen – garantiert ein Unikat und perfekt, um eine einzelne Wand in Szene zu setzen. Unter erfurt.juicywalls.pro gelingt das ganz einfach: das Motiv hochladen, online konfigurieren – Format und Bildausschnitt – und aus sechs Vliesfaserstrukturen das passende Tapetenmaterial auswählen. Vor dem endgültigen Bestellen kann die Fototapete noch in einem virtuellen Showroom begutachtet werden. Passt alles, muss nur noch die Bestellung abgeschlossen werden und die fertige Tapete wird innerhalb weniger Tage nach Hause geliefert.



Kein eigenes Motiv zur Hand? Auf www.photowall.de gibt es **eine große Auswahl**

Tipps & Tricks rund ums Tapezieren



Welcher Kleister wofür?

Welcher Kleister verwendet wird, hängt vor allem von der Tapetenart ab: Für Papiertapeten reicht Normalkleister – aber nur bei wasserdampfdurchlässigen Tapeten, denn der Klebstoff härtet durch das Verdunsten des Wassers aus. Für Rauhfaser und schwere Papiertapeten eignet sich Rauhfaserkleister (z. B. von Erfurt), Textiltapeten mit noch höherem Gewicht brauchen einen speziellen Textiltapetenkleister mit einem hohen Dispersionsanteil. Vliestapetenkleister, der direkt auf die Wand aufgetragen wird, spritzt beim Auftragen mit der Farbrolle kaum und weist eine gute Haftung auf.





Darauf sollten Sie achten

Wichtig ist, dass alle Tapetenrollen, die zusammenhängend an einer Wand tapeziert werden sollen, dieselbe Anfertigungsnummer aufweisen. Nur dann stammen sie aus einer Charge und wurden am selben Tag produziert. So stellen Sie sicher, dass es nicht zu Abweichungen in Struktur, Farbe und Muster kommt. Vliestapeten haben das Tapezieren noch einfacher gemacht. Die Tapete wird ohne Einweichzeit direkt in den Kleber an der Wand gedrückt. Zum Einkleistern an den Randbereichen von Wand und Decke sowie in Ecken eignet sich ein Heizkörperpinsel. Kleistern Sie Bahn für Bahn, auch den Nahtbereich sollten Sie vorkleistern. Rauhfasertapeten werden Stoß auf Stoß tapeziert, also ohne Überlappung. Die Nähte können Sie mit einem Nahtroller bearbeiten, um sie fest anzudrücken. Bei Mustertapeten Symbole beachten (siehe Kasten unten).

TAPETENSYMBOLE

- **Hoch wasserbeständig** Verschmutzungen (außer Fette und Öle) können mit leichter Seifenlauge entfernt werden.
- **Sehr gut lichtbeständig** Die Druckfarben vergilben nicht. Die Tapete eignet sich für Räume mit hoher Sonneneinstrahlung.
- **Ansatzfrei tapezieren** Sie können ansatzfrei tapezieren, ohne überlegen zu müssen, ob das Muster passt.
- **Gestürzt kleben** In diesem Fall müssen Sie jede Bahn umgekehrt im Vergleich zur vorherigen Bahn kleben.
- **Wand einkleistern** Bei dieser einfachen Technik wird die Wand eingekleistert und nicht die Tapetenbahn.
- **Trocken abziehbar** Zum Entfernen kann die Tapete als ganze Bahn von der Wand abgezogen werden.



Luitgard Ausburg, Redakteurin bei **selber machen**

„Entsorgen Sie Tapetenreste umweltfreundlich und fachgerecht: Sie dürfen aufgrund der Farb- und Kleisterreste auf keinen Fall ins Altpapier."

TAPETENTRENDS

Das ist in diesem Jahr angesagt: Intensive Farben, fließende Übergänge und spannende Strukturen vermitteln Stil und Atmosphäre.



Stilisierte Zweige und Blattmotive holen die Natur der Uferzone an die Wand (Marburg)



Moiree-Effekte spiegeln das Kräuseln des Wassers wider (Marburg Tapeten)

Trend 1

Beruhigendes Blau

Blau ist die Lieblingsfarbe der Deutschen und gibt auch in Sachen Einrichtung und Dekoration den Ton an. Während Dunkelblau innere Ruhe und Ausgeglichenheit vermittelt und das Stresslevel senkt, strahlen helle Blautöne Frische und Leichtigkeit aus. Silber- und Chromglanz auf den Tapetenoberflächen erinnern an Lichtreflexe auf der Wasseroberfläche und verstärken das Gefühl von Weite und Gelassenheit zusätzlich.



„Blau ist rundum positiv besetzt und wirkt, in Kontrast zum geopolitischen Grau vor der Tür, zu Hause als positiver Stimmungskick 2025."

Felix Diener, Chefdesigner Marburger Tapetenfabrik

Trend 2

Fließende Übergänge

Weich verschwimmende Übergänge in gedeckten Pastell- oder Naturtönen schaffen eine sanfte, organische Ästhetik. Motive wie Landschaften, Wolkenformationen oder Blüten betonen die künstlerische Anmutung der Tapeten. Wer es ein Stückchen lebendiger mag, wählt natürlich inspirierte Batik- oder Aquarellmuster in warmen Farbnuancen, die lässige Boho-Atmosphäre und Urlaubsflair verströmen. Modern-Art-Tapeten mit abstrakten Farbverläufen erzeugen Spannung an der Wand. Wichtig: Je lebhafter das Muster der Tapete, desto schlichter sollte die übrige Einrichtung gehalten werden, sonst kann es zu unruhig wirken.



Air Morning Mist zeigt sich mit **sanftem Farbverlauf** in Rosa (Photowall)



Korallenrot und Pfirsichgelb sorgen bei der Tapete *Beachhouse* für gute Laune (Rasch)

Fotos Photowall (3), AS Creation (3), Marburg (4), Erurt (5), Arte International (3), DTI/ERismann, DTI/Hohenberger, DTI/Rasch. Miss PompadourHohenberger | **Text** Luitgard Ausburg

Trend 3 Allover-Muster

Zarte Blüten, filigrane Ranken und Zweige sowie feine Streifen interpretieren den Landhauslook auf moderne Art und lassen zu Hause eine warme, einladende Atmosphäre entstehen. Die Farbpalette umfasst sanfte Beige- und Rosatöne oder weiche Blautöne. Damit es nicht zu kitschig aussieht, kombinieren Sie dazu am besten schlichte, moderne Möbel in klaren Formen. Die romantischen Tapeten eignen sich auch fürs Kinderzimmer.



Fürs romantische Feeling: Vliestapete mit Streublümchen-Muster auf blauem Hintergrund (Erismann)



Trend 4 Strukturen

Mit Strukturtapeten hauchen Sie den Mustern Leben ein. Fühlbare Strukturen, Reliefs und Prägungen erzeugen eine dreidimensionale Wirkung, die Räumen mehr Tiefe verleiht. Für noch mehr Glamour gibt es Veredelungen und Verzierungen mit Glasperlen, Glitzerpigmenten oder Effektgarnen. Diese Tapetenart eignet sich am besten für eine Akzentwand und kommt in lichtdurchfluteten Räumen am besten zur Geltung.

Ein edles Grau bildet den Hintergrund für das florale Muster *Fiore*, **das mit Licht und Schatten spielt** (Hohenberger Tapetenmanufaktur)

DIY-MÖBEL UND DEKO FÜR DIE KLEINEN



Von Sofas und Maltischen über Wandbilder und Baldachine bis hin zu Girlanden und Kerzen. Hier finden sich zauberhafte DIY-Ideen für das Kinderzimmer.

128 Seiten · ca. 180 Abb.
ISBN 978-3-8411-0272-0
€ (D) 22,99

e



e Auch als e-Book erhältlich

JETZT IN IHRER **BUCHHANDLUNG** VOR ORT
ODER DIREKT UNTER **WWW.CHRISTOPHORUS-VERLAG.DE**

CV Christophorus Verlag

© Helene Kilb
Christophorus Verlag in der Christian Verlag GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München



selber machen FÜR EINSTEIGER

1

PROJEKTLISTE

Aufwand
2–3 Stunden

Material
- 1x Europalette
- Allwetter-Sperrholz, 12 mm
  1 St. 55 x 70 cm und 2 St. 50 x 65 cm
- 9 Winkelverbinder 3,5 x 5 cm
- 4 Lastdoppelrollen 50 mm
- 20 x Schrauben, 4 x 50 mm
- 64 x Schrauben, 3 x 12 mm
- Acryllack in Wunschfarbe
- Holzöl, z. B. UV-Schutzöl
- Band/Schnur, ca. 50 cm

Werkzeuge
Akku-Bohrschrauber | Akku-Säbelsäge | Akku-Stichsäge | Bleistift | Dreiecksschleifer | Farbsprühsystem | Geodreieck | Gliedermaßstab | Schnellzwingen

Kosten
ca. 50 Euro

IDEAL FÜR KLEINE BALKONE

DESIGN Platzwunder

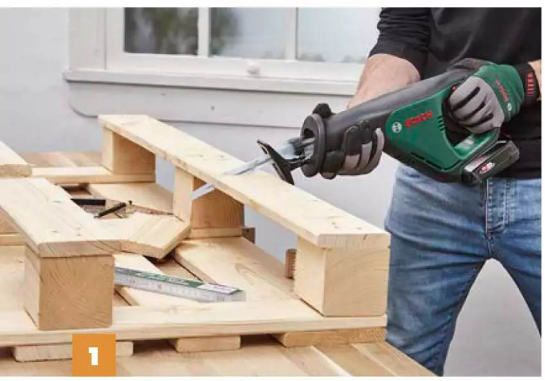
Ob für Laptop, Getränke oder Dekopflanzen, dieser Eckbalkontisch ist schnell gebaut. Mit seiner abgerundeten Optik **fügt er sich stylisch auf jeden Balkon ein**.

Dieser Balkontisch ist die ideale Lösung, um auch auf kleinem Raum eine gemütliche Ecke im Freien zu schaffen. Mit relativ wenig Aufwand montiert, bietet er gleich mehrere praktische Ablageflächen – perfekt zum Frühstücken, Lesen oder Arbeiten an der frischen Luft. Gerade auf engen Stadtbalkonen wird der Tisch schnell zum Lieblingsplatz, weil er raumsparend, stabil und vielseitig nutzbar ist. Er ist ein DIY-Projekt, dessen Ergebnis Funktionalität, Style und auch Nachhaltigkeit perfekt miteinander vereint.

VORBEREITEN DER PALETTE

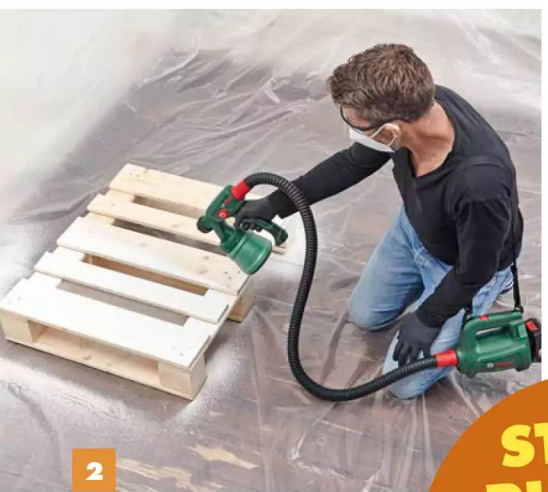
Ein DIY-Allrounder für alle Fälle: Die gute alte Europalette bildet das Gerüst für den Balkontisch. Sie wird zunächst in zwei Hälften zersägt.

Im ersten Arbeitsschritt muss die Palette vorbereitet werden. Mit ihrer stabilen Konstruktion eignet sie sich hervorragend als Basis – vorausgesetzt, man zerteilt sie korrekt. Hierfür empfiehlt sich eine Akku-Säbelsäge: Sie kommt auch an schwer zugängliche Stellen, gleitet durch Nägel und Holz und sorgt für saubere Schnitte. Nach dem Halbieren das Holz schleifen, um Splittern vorzubeugen.



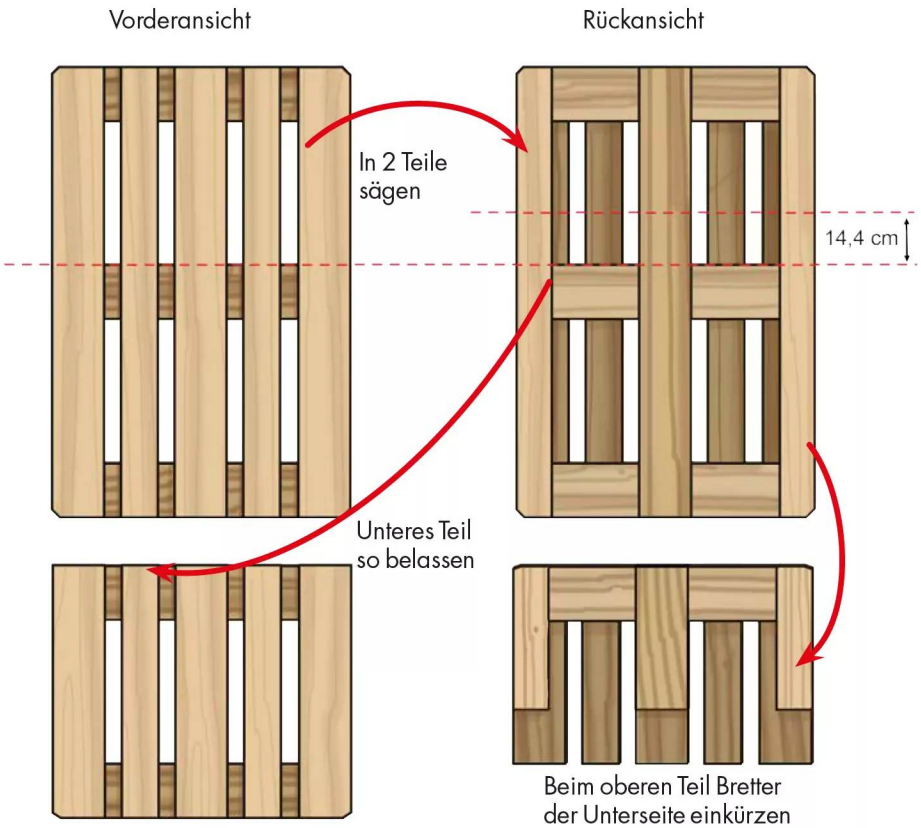
1

Nach dem Anzeichnen der Schnittstellen eignet sich eine Akku-Säbelsäge, um das **Holz präzise in zwei Hälften** zu teilen.



2

Mit einem Farbsprühsystem wird **die Palettenhälfte gleichmäßig von allen Seiten lackiert** – ideal für die schwer erreichbaren Stellen und ein sauberes Ergebnis.



Alle Maße

Wichtig ist zu beachten, dass die **Palette nicht mittig geteilt** wird, sondern entsprechend der Normhöhe einer Europalette 14,4 Zentimeter neben dem mittleren Querbalken (siehe Skizze der Rückansicht).

PINSEL, ROLLE ODER SPRÜHSYSTEM?

Welche Methode eignet sich wohl am besten, um den Balkontisch aus Paletten farblich zu veredeln? **Der klassische Pinsel** punktet durch seine Präzision und ist besonders gut geeignet, um Ecken, Kanten oder schwer zugängliche Stellen sauber zu streichen. Für große Flächen braucht man allerdings etwas mehr Geduld, denn das Streichen geht damit eher langsam und voran. **Die Farbrolle** ist da deutlich effizienter: Sie deckt breite Flächen schnell und gleichmäßig ab, kommt aber in Ritzen oder zwischen einzelne Holzleisten oft nicht richtig hinein.

Wer Wert auf ein besonders gleichmäßiges Ergebnis legt, greift am besten **zum Farbsprühsystem**. Damit lassen sich beide Palettenhälften zügig von allen Seiten beschichten – selbst kleine Zwischenräume werden dabei gut erreicht. Wichtig dabei: Immer Atemschutz tragen, Abstand halten und bei einer Innenanwendung unbedingt alle umliegenden Möbel sorgfältig abdecken.

STATT PINSEL

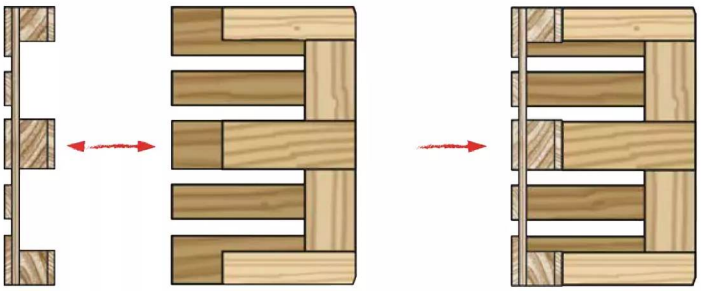
Farbsprühsysteme sparen viel Zeit und sorgen für besonders feine, **glatte und makellose Oberflächen**.

ZUSAMMENBAU DER PALETTENTEILE

Nachdem die Farbe in zwei Schichten aufgetragen wurde und vollständig durchgetrocknet ist, werden die beiden Palettensegmente über Eck miteinander verschraubt.



Vor dem Verbinden empfiehlt es sich, die Palettenhälften **mit Zwingen zu fixieren**. Für das Eindrehen der Schrauben (4 x 50 mm) einen Akku-Bohrschrauber verwenden.



Alle Maße

Da später die **Platten auf die einzelnen Querbalken des Palettenkorpus** montiert werden, befestigen Sie unterhalb der Platten jeweils drei Winkel. Pro Winkel benötigt man acht Schrauben (3 x 12 mm).

MONTAGE DER PLATTEN UND ROLLEN

Jetzt ist die Tischplatte an der Reihe: Die Rundungen werden angezeichnet, danach mit einer Stichsäge ausgesägt. Diesen Schritt bei den beiden unteren Ablagen wiederholen und die Kanten schleifen.



Vor dem Aussägen einen Viertelkreis zeichnen. Eine Stichsäge macht es leicht, **die Rundungen präzise zu schneiden**.



Damit sich der **Tisch bequem bewegen** lässt, an der Unterseite noch drei Rollen mit Schrauben (4x50 mm) montieren.



Fotos Bosch Home & Garden **Text** Sebastian Bütow

Ihr neuer **Begleiter** im **Familienalltag!**



Jetzt **NEU** an Ihrem Kiosk



Mein Ratgeber Haushalt & Familie: Freuen Sie sich auf köstliche Rezept-Ideen, DIY-Anregungen, kreative Mode und Handarbeiten, Reise-Tipps, Gesundheits-News sowie viele weitere praktische Tipps rund um Haushalt, Wohnen und Garten - ein Magazin zum Wohlfühlen und Genießen.

Oder 2 Ausgaben mit 50% Ersparnis testen unter
www.verlagshaus24.com/ratgeber-abo

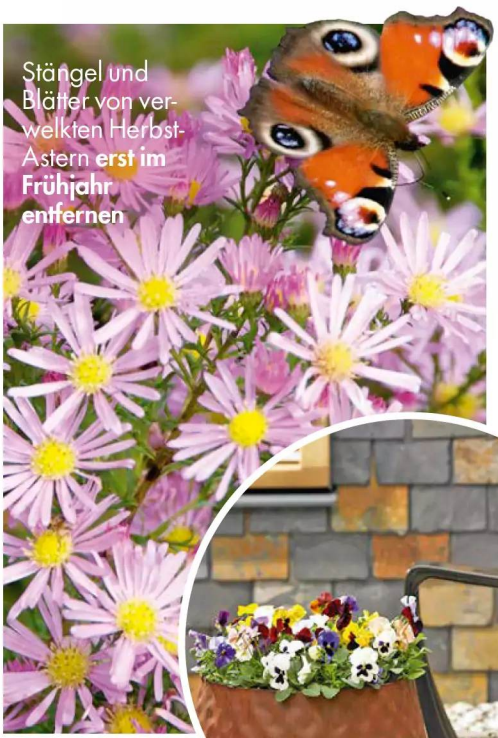
Selbermachen Media GmbH, Infanteriestr. 11a, 80797 München
©Pavel Ivanov

NEWS magazin

TIPPS • TRICKS • LESERPROJEKTE



Die mehrjährige Herbst-Anemone **zieht Bienen und Schmetterlinge an**



Stängel und Blätter von verwelkten Herbst-Astern **erst im Frühjahr entfernen**

Spätsommer im Garten: **Mit Pflanzenvielfalt punkten, den Boden schützen, Wasser sammeln und Hecken stutzen** – das steht jetzt auf der Tagesordnung.

BLÜHENDE AKZENTE

Den Sommer verlängern

Den Urlaubsblues bekämpfen Sie am besten mit bunten Herbstpflanzen, die auf Balkon, Terrasse und im Garten noch lange für Farbenpracht und Abwechslung sorgen. Noch bis in den Oktober hinein blühen Herbst-Anemonen, die bis zu 120 Zentimeter hoch wachsen können. Ein Klassiker ist die pflegeleichte Herbst-Aster mit ihren violetten Blüten. Die vielfältigen Veilchen-Varianten machen sich auch gut in Kübeln und Töpfen. Mehr Inspirationen unter www.pflanzenfreude.de



Entfernen Sie verwelkte Teile der Veilchen, um die Blütezeit zu verlängern

REGENTONNE

Wassersammeln leicht gemacht

Allzeit bereit: Die faltbare Regenwassertonne von Parkside zeichnet sich durch eine bequeme Handhabung und eine komfortable Wasserentnahme aus. Der witterungs- und UV-beständige Behälter aus schimmelresistenter Folie fasst 250 Liter und ist mit allen gängigen Schlauchsystemen kompatibel. Das Wasser kann per Wasserhahn oder über einen 3/4-Zoll-Schlauchanschluss mit Regulierventil entnommen werden. Überschüssiges Wasser wird durch einen Überlauf kontrolliert abgeleitet. www.parkside-diy.com/de

Pluspunkte: Die Tonne lässt sich nach dem Entleeren **unkompliziert an einen anderen Standort stellen** oder platzsparend verstauen





Äußerst robust: Die Temperaturbeständigkeit der Regentonne reicht von -10 bis 60 °C

Fotos Pflanzenfreude.de (3), Parkside (2), Neudorff, Worx (2) **Text** Luitgard Ausburg



WIDERSTANDSFÄHIGE ABDECKUNG

Wasserspar-Konzept

Ob Trockenheit, Starkregen oder Hitze – es kommt darauf an, den Boden zu schützen. Hier setzt der Verdunstungsschutz an: Eine Kombination aus stabilen Holzfasern und feinem Rindenmulch wirkt wie ein Schutzmantel. Sie hält die Feuchtigkeit länger im Boden – dieser trocknet damit nicht so schnell aus. Zugleich wird das Erdreich vor starker Sonneneinstrahlung und Verschlämmung bei Starkregen bewahrt, das heißt, es bildet bei extremem Wetter keine harte Kruste aus. www.neudorff.de

AKKU-HECKENSCHERE

Glatte, präzise Schnitte

Mit voller Akku-Power auf zum Heckenschnitt: Die *WG263E NITRO* verfügt über eine 30 Prozent schnellere Schnittgeschwindigkeit. Spezielle Dual Action-Schneidemesser sorgen für saubere, glatte Schnitte mit weniger Vibrationen. Dank einer Schnittkapazität von 27 Millimetern können Sie auch größere Äste und Zweige ohne große Anstrengung schneiden. Das Gerät liegt gut in der Hand: Der ergonomische, soft überzogene vordere Griff bietet zusätzlichen Komfort und eine bessere Schneidkontrolle. https://eu.worx.com/de-de



Kraftvoll, effzient und präzise arbeitet es sich mit der bürstenlosen Akku-Heckenschere

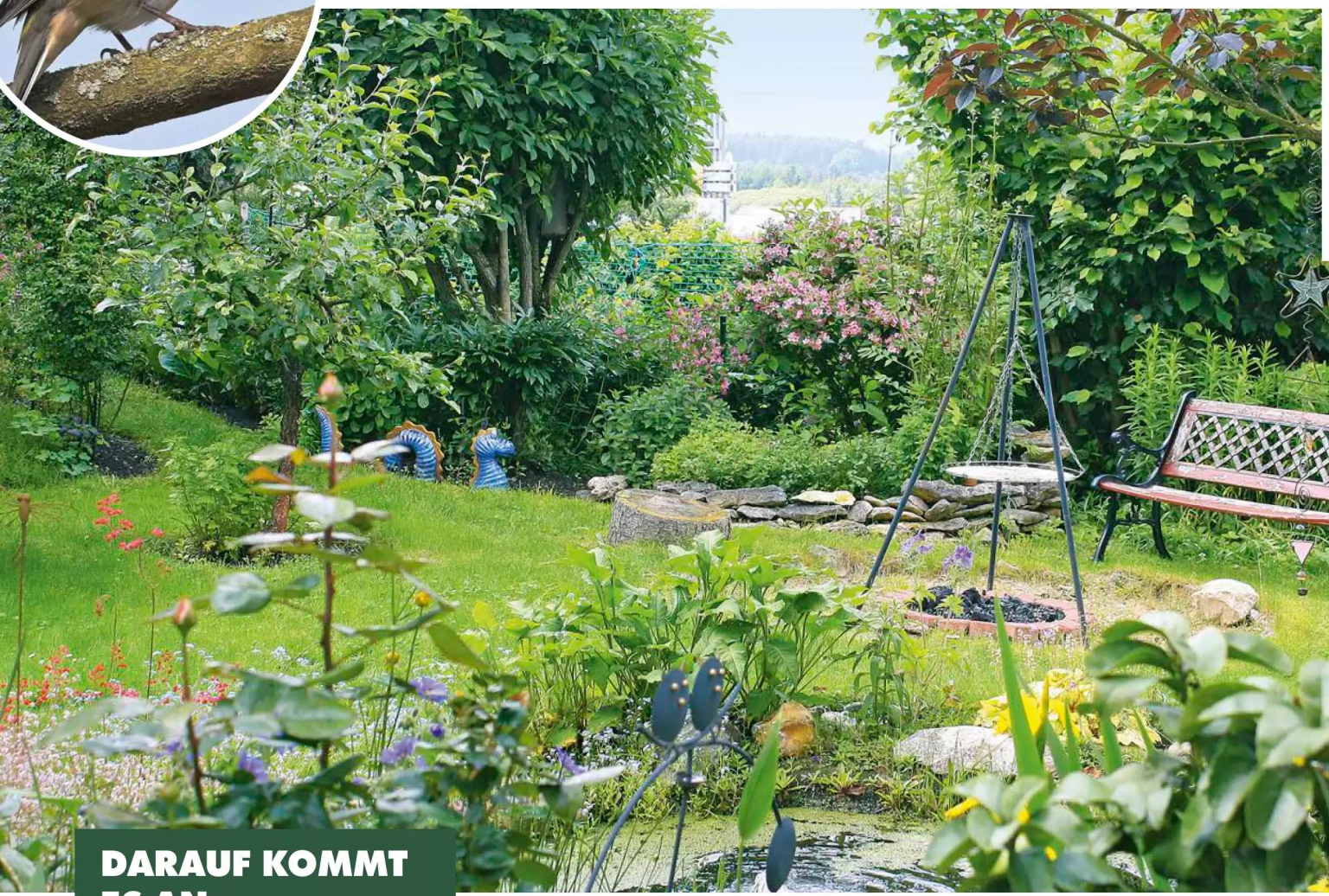
Das Gerät zählt zur PowerShare-Plattform, die **eine Nutzung in über 140 Akku-Werkzeugen und Akku-Gartengeräten** ermöglicht



LEBENSRAUM SCHAFFEN

Der vogelfreundliche GARTEN





DARAUF KOMMT ES AN

- Pestizide vermeiden
- Kunstdünger verschmähen
- Torffreie Erde verwenden
- Heimische Vielfalt fördern
- Lebensräume schaffen

Mehr Natur, mehr Nahrung, mehr Leben: Entdecken Sie, wie Sie den idealen Garten für Vögel gestalten – damit sich Ihre grüne Oase mit Gesang und Vielfalt füllt.

Das vielstimmige Vogelgezwitscher im Garten ist nicht nur ein besonderes Vergnügen, sondern auch ein Beweis, dass sich Vogelarten hier ausgesprochen wohlfühlen. Doch Naturschutzbehörden schlagen Alarm: Fast die Hälfte aller in Deutschland brütenden Vogelarten steht mittlerweile auf der Roten Liste. Kleine Gärten fallen zunehmend dem Bauboom zum Opfer, als Folge steht den Vögeln weniger Lebensraum zur Verfügung. Wir zeigen Ihnen, wie Sie ein Vogelparadies schaffen.



Wilde Ecken

Im Grunde ist es eine ganz einfache Tatsache: Je vielfältiger Ihr Garten gestaltet ist, desto größer ist das Nahrungsangebot und desto mehr Vögel tummeln sich darin. Schaffen Sie deshalb in Ihrem Garten wilde Ecken mit Disteln oder Brennnesseln, in denen die gefiederten Gäste Nahrung wie Raupen finden. Auch ein Komposthaufen ist ein perfektes Vogelbuffet mit reichhaltigem Angebot. Nicht fehlen sollten Nistmöglichkeiten und Wasserstellen.







Heimische vogelfreundliche Pflanzen

Eintönige Rasenflächen, reine Ziergewächse wie Rhododenren und Pflanzen mit gefüllten Blüten bieten für Vögel keinerlei Mehrwert. Sie bevorzugen heimische Blumen, Stauden und Sträucher, die mit Samen und Früchten locken. Beispielsweise der Weißdorn, an dem einer Zählung des Naturschutzbundes zufolge sage und schreibe 163 Insektenarten beobachtet wurden – ein gefundenes Fressen für heimische Vögel. Besonders schmackhaft sind für Vögel auch die bunten Beeren der Eberesche: Insgesamt 63 Vogelarten, denen sie schmecken, wurden gezählt.









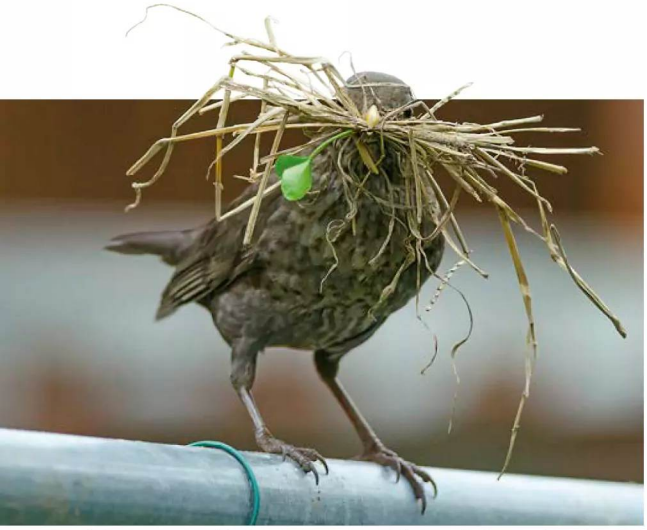
VOGEL DES JAHRES 2025

Klappern, Knirschen, Pfeifen und Fauchen – **das Klangrepertoire des eher scheuen Hausrotschwanzes ist ausgesprochen facettenreich.** Ursprünglich im steinigen Bergland zu Hause, hält er im Frühjahr nach seiner Wiederkehr aus den wärmeren Gefilden mittlerweile auch in Dörfern und Städten sowie Gärten nach geeigneten Nistmöglichkeiten Ausschau – bevorzugt in Nischen und kleinen Öffnungen an Gebäuden. Auf seinem Speiseplan stehen diverse Insekten, Spinnen und Beeren.

NISTPLÄTZE SCHAFFEN

Vielseitigkeit ist auch bei den Nist- und Brutplätzen gefragt, denn je nach Vogelart werden andere Stätten bevorzugt. So brüten Amseln eher niedrig in Büschen und Bäumen, das Rotkehlchen in dichtem Bodenbewuchs, der Zaunkönig nutzt nicht ausgemörtelte Natursteinmauern. Optimal ist es, wenn die Vögel auch genügend Material für den Nestbau im Garten finden – das können etwas Stroh, Laub oder kleine Zweige sein – räumen Sie deshalb nicht zu ordentlich auf!





Nistmaterial können Sie Vögeln **auch in Meisenknödelhaltern** zur Verfügung stellen. Achten Sie darauf, dass sich Stroh & Co leicht herausziehen lassen



Höhlenbrüter wie die Blaumeise nutzen **Baumhöhlen zum Nisten**. Versuchen Sie, alte Obstbäume lange zu erhalten



„Während der Aufzucht versorgen Vogeleltern den Nachwuchs mit etwa 100 bis 1000 Insekten."

Luitgard Ausburg, Redakteurin bei **selber machen**

Nistkästen

Solange Hecken noch nicht dicht sind oder keine natürlichen Nistplätze zur Verfügung stehen, dienen Nistkästen als wertvolle Zwischenlösung. Hängen Sie sie in etwa zwei bis drei Metern Höhe auf, an einem halbschattigen Standort und möglichst von der Wetterseite abgewandt. Wenn Sie die Nistkästen im Herbst aufhängen, können Vögel sie auch zum Überwintern nutzen. Nach der Brutsaison – am besten im Spätsommer – können Sie den Kasten reinigen. Entfernen Sie das alte Nest und bürsten Sie Verschmutzungen aus.

So hängt der Nistkasten richtig: **wind- und wettergeschützt**, halbschattig und in 2–3 Metern Höhe



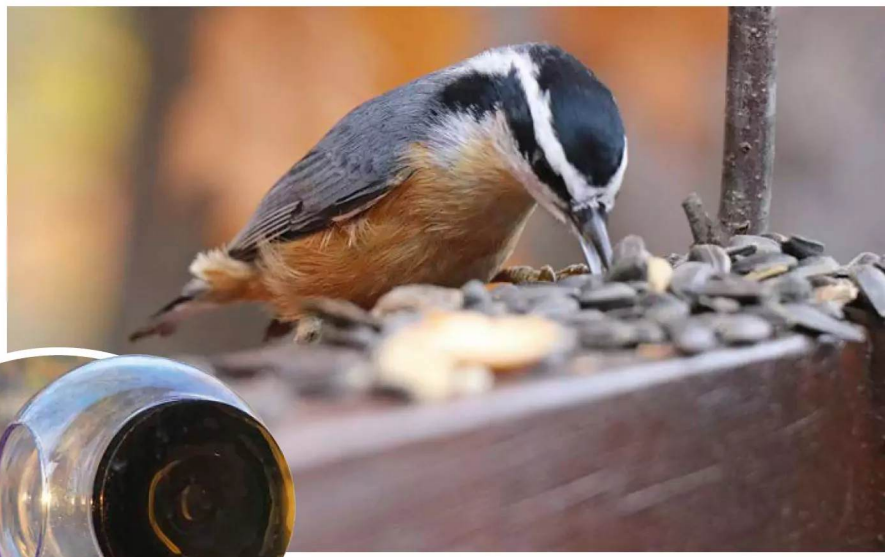


Der Zaunkönig liebt geschlossene Nisthilfen wie diese **Kugel aus Holzbeton** von Manufactum. Der ideale Platz: halbhoch in Hecken und Sträuchern

RUND UMS VOGELFUTTER

Füttern: Ja oder nein?

Der größte Effekt, den das Vogelfüttern hervorruft, ist eher profan: Durch das Beobachten der angelockten Vögel wird das Bewusstsein geschärft, dass sie unseren Schutz benötigen. Vogelfutter kann einen naturnahen Garten nicht ersetzen. Heimische Beerensträucher liefern genug Nahrung. Hinzu kommt: Im Winter ist der Energiebedarf der Vögel ohnehin gering. Noch nicht endgültig geklärt ist, ob das Vogelfüttern nicht auch negative Auswirkungen haben kann. Zum Beispiel, wenn wohlgenährte Meisen die Nisthöhlen von Trauerschnäppern besetzen, die erst spät aus dem Süden zurückkehren.





Luxus-Unterkunft: Im Inneren der **Vogelvilla aus Teakholz** von Garpa gibt es eine Futtersäule aus Edelstahl



Füttern auf dem Balkon ist erlaubt. Zum Beispiel mit dieser **Futterkugel, die sich mit einem Saugnapf** am Fenster befestigen lässt. www.romodo.de

Futterstationen

Bewährt haben sich Futterspender oder -silos, bei denen die Vögel nicht im Futter herumlaufen und es mit Kot verschmutzen. So vermeiden Sie die Übertragung und Ausbreitung von Krankheiten. Ein weiterer Vorteil: In den Futterspendern bleibt das Futter länger frisch, da es vor Wind und Regen geschützt bleibt. Wer lieber in herkömmlichen Häuschen Futter bereitstellt, sollte sie regelmäßig mit heißem Wasser reinigen und nur wenig Futter nachlegen. Generell gilt: Füttern Sie maßvoll und am besten nur dann, wenn keine natürlichen Nahrungsquellen mehr vorhanden sind – also bei geschlossener Schneedecke und lang anhaltendem Frost.

Welches Futter ist das passende?

Kein Zweifel, Vogelfüttern macht Freude! Damit es mehr nützt als schadet, gilt es, einiges zu beachten. Selbstverständlich haben Essensreste, Salziges oder Brot nichts auf dem Futterplatz verloren. Meisenknödel in Netzen sind ungünstig, denn darin können sich Vögel verheddern. Auf einem herbstlichen Spaziergang können Sie selbst natürliches Vogelfutter sammeln. Beliebt sind Beeren von Eberesche, Weißdorn, Sanddorn und Holunder. Lassen Sie diese neben einem Heizkörper mehrere Tage trocknen. Wenn sie keine feuchten Stellen mehr aufweisen, können die Beeren verfüttert werden. Auch Körner, Samen, Sonnenblumenkerne oder Bucheckern werden gerne verspeist.



Bio-Futterknödel mit praktischer Futterschale. www.diestadtgaertner.de



Festschmaus: Kleine Mahlzeit mit Nüssen und Kernen. www.diestadtgaertner.de



DIY IDEE

ERFRISCHUNG IM GARTEN

An heißen Sommertagen sind Vögel auf eine Erfrischung angewiesen. Nicht nur zum Trinken, sondern auch zur Pflege ihres Gefieders. Als Bade- und Trinkstelle eignet sich eine flache Schale. Nicht vergessen: Sie sollte täglich neu befüllt und regelmäßig mit kochend heißem Wasser gereinigt werden, um Krankheiten vorzubeugen. Im Winter eisfrei halten!



„Es muss nicht immer Wasser sein: Vögel reinigen ihr Gefieder auch in Vogelsand oder in trockener, sandiger Erde im Balkonkasten."

Luitgard Ausburg,
Redakteurin bei **selber machen**

VOGELTRÄNKE SELBER BAUEN

Mit der Knüpftechnik Makramee entsteht eine schicke Aufhängung für die flache Wasserstelle.

Das brauchen Sie:

- 4 Schnüre à 2,80 m
- 2 Schnüre à 1,40 m
- Meterstab
- Schere
- Gardinenring
- Untersetzer
- Haken
- Malerkrepp



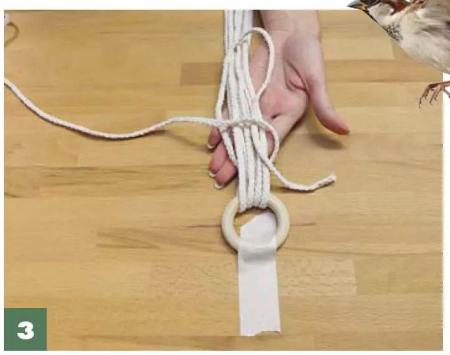


1 Im ersten Arbeitsschritt fixieren Sie den Gardinenring **mit einem Streifen Malerkrepp** am Tisch.



Verwenden Sie Schnüre, die für den Außenbereich geeignet sind.

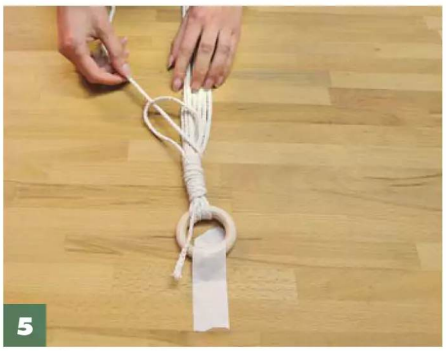
2 Ziehen Sie dann die vier langen Schnüre durch den Ring, bist Sie **acht gleichlange Schnüre** vor sich liegen haben.



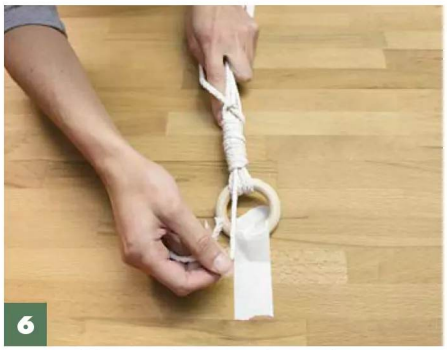
Mit einer kurzen Schnur binden Sie einen **Wickelknoten**, um die langen Schnüre unterhalb des Rings zu befestigen.



Eine Schlaufe auf die Schnüre legen. Nun das andere Garnende **mehrfach um die Schnüre und die Schlaufe wickeln**.



Gefällt Ihnen die Länge des Knotens, führen Sie anschließend **das eine Ende durch die Schlaufe**.



Zum Schluss ziehen Sie die Fäden noch **in entgegengesetzter Richtung** fest.



Überstehende Enden abschneiden und im Knoten verstecken. Unter dem Teller einen zweiten Wickelknoten machen.





selber machen GARTENWISSEN

SCHON GEWUSST?

In Deutschland sterben jedes Jahr 100 Millionen Vögel durch den Aufprall gegen eine Fensterscheibe. **Besonders gefährlich sind Glasflächen, in denen sich Bäume spiegeln**. Mit Fliegengittern, hellen Vorhängen oder milchigen Klebestreifen an den Fenstern können Sie Abhilfe schaffen. Keinen nennenswerten Effekt dagegen weisen Greifvogelsilhouetten auf.



Welche Gefahren lauern für Vögel?

Singvögel zählen zum Beutespektrum von Katzen. Stellen Sie Futterhaus und Vogeltränke mindestens zwei Meter vom nächsten Gebüsch auf, sodass sich Katzen nicht unbemerkt anschleichen können. Nistkästen mit steilem, glatten Dach sind besonders sicher, da Katzen keinen Halt finden. Pflanzen Sie Harfenstrauch in der Nähe von Nistplätzen, sein Geruch wirkt abschreckend.

Der **Katzenabwehrgürtel** von Manufactum wird als Manschette um den Baumstamm gelegt und schützt brütende Vögel

Fotos Name Name,Adobe Stock/Arcangelo/Volodymyr/Carlo/Lucia Tieko/nataba/Md Imran/Isolix, unsplash.com/Alexandar Lange; Stuart Bartlett; Fabianna Frema; froggy5; Sandi Mager, DIY Academy (9), iVerde/Perennial Power (4), Péter Bria/LBV Bildarchiv (2), Birgit Helbig/LBV Bildarchiv, Manufactum (2), Die Stadtgärtner (2), Garpa, Born in Sweden **Text** Luitgard Ausburg



„Wenn Gartenpflanzen kränkeln, kann eine App zur Erkennung von Pflanzenkrankheiten hilfreich sein!“

Inge Blümlein,
Redakteurin bei
selber machen

RATGEBER GARTENKRANKHEITEN-APPS

DAS HANDY ALS PFLANZENDOKTOR

Früher ging der erste Griff zur Lupe, um sich kränkelnde Gartenpflanzen genauer anzusehen. **Heute wird immer häufiger das Handy gezückt**, denn das hat sich mittlerweile zum Pflanzendoktor entwickelt und diagnostiziert nun mit Hilfe von Fotos.

Apps zur Erkennung von Gartenpflanzenkrankheiten scannen Blätter, Blüten oder Stängel, vergleichen die Aufnahmen mit Millionen von Bildern und liefern in Sekunden eine erste Einschätzung. Diesen Komfort gab es früher nicht. Damals basierte die Diagnose von Pflanzenkrankheiten auf einer Mischung aus Wissen, Beobachtung und Erfahrung. Analoge Pflanzenmedizin war oft ziemlich zeitaufwendig, aber für Gärtner und Landwirte von essenzieller Bedeutung.

Die meisten dieser Apps nutzen Künstliche Intelligenz (KI), die das Foto einer erkrankten Pflanze mit bereits analysierten Bildern und eindeutigen Diagnosen vergleicht. Das Erfolgsprinzip ist einfach: Durch die zunehmende Zahl an Beispielbildern kann die KI Muster immer präziser bestimmen – wie die typischen braunen Flecken bei Krautfäule, die Teerfleckenkrankheit bei Ahornbäumen *(Rhytisma acerinum)* oder den charakteristischen Mehltaubelag, der sich z. B. auf Erdbeerblättern bildet. Die Millionen echter Bilder, mit denen die KI arbeitet, stammen häufig von Landwirten, Botanischen Gärten oder Nutzern selbst, die ihre Aufnahmen einsenden. Einige Apps, zum Beispiel Plantix, ergänzen diese Daten mit wissenschaftlichen Klassifikationen und Expertenwissen. Aber: KI-Apps arbeiten keineswegs fehlerfrei. Unterschiedliche Lichtverhältnisse, beschädigte Blätter oder gleichzeitig auftretende Krankheiten bei einer einzelnen Pflanze können die Diagnose verfälschen.

FLORA INCOGNITA

Flora Incognita ist eine kostenlose, fotobasierte App zur exakten Bestimmung von weltweit verbreiteten Gefäßpflanzen. Für alle, die mit botanischen Fachbegriffen nicht so vertraut sind: Dabei handelt es sich ausschließlich um Pflanzen, die ein spezielles Leitgewebe besitzen, mit dem sie Wasser und Nährstoffe im Pflanzenkörper transportieren wie Blumen, Sträucher, Gräser oder Bäume.



So einfach wie aufschlussreich. Die unbekannte Pflanze anvisieren und fotografieren – **schon folgt die Beschreibung auf dem Fuß**. In diesem Fall: die Sumpf-Dotterblume

Flora Incognita: Die App zur Pflanzenbestimmung ist **kostenlos. Sie hat keine automatische Krankheitserkennung**. Android und iOS.



Seit 2024 wird das Projekt Flora Incognita MONI umgesetzt. Es wird gefördert **durch das Bundesamt für Naturschutz und das Nationale Monitoringzentrum zur Biodiversität** mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz

Gemeinsam stark

Weil Flora Incognita zuverlässig die Pflanzenart erkennt, kann sie eine wichtige Grundlage für anschließende Diagnoseschritte sein: Erst wenn die Pflanze korrekt bestimmt wurde, ist eine genaue Einschätzung möglicher Krankheiten sinnvoll. In Kombination mit Apps wie Plantix, PictureThis oder Agrio lässt sich auf diese Weise eine umfassende Analyse vom Namen der Pflanze bis zur Behandlung einer möglichen Erkrankung durchführen. Entwickelt von der TU Ilmenau und dem Max-Planck-Institut für Biogeochemie in Jena, kombiniert diese App künstliche Intelligenz mit sogenannter Citizen Science – also der aktiven Beteiligung von interessierten Laien an wissenschaftlicher Forschung. Während der Bestimmung können, vorbehaltlich der Freigabe der Nutzenden, auch die Pflanzenstandorte automatisch erfasst und zur Kartierung von Artenvorkommen genutzt werden. Der Nutzer stimmt hier der Verwendung der Daten ausdrücklich zu. Mehr Infos unter: www.floraincognita.com

VERGLEICHSTABELLE: PFLANZENKRANKHEITEN-APPS FÜR HOBBYGÄRTNER

Diese Vergleichstabelle gibt einen Überblick darüber, wie die einzelnen Apps Hobbygärtnern bei der Erkennung und Bekämpfung von Pflanzenkrankheiten unterstützen können. Sie zeigt, welche Apps eine automatische Fotoanalyse bieten, wie umfangreich die Behandlungstipps sind und ob eine deutschsprachige Oberfläche verfügbar ist. Wir sehen: Plantix für Gemüse, PictureThis für Zierpflanzen und Agrio für ambitionierte Nutzer. Flora Incognita hilft, die Pflanze im Vorfeld sicher zu bestimmen, bevor man mit einer Diagnose-App ins Detail geht.

App	Krankheits-erkennung	Pflanzen-erkennung	Behandlungs-tipps	Sprache Deutsch	Kosten	Besonderheiten
Plantix	✓ Sehr gut	✓ Gut	✓ Umfangreich	✗ Nur Englisch	Kostenlos (Basis), Premuim möglich	Starker Fokus auf Nutzpflanzen, Community, Wetterinfos
PictureThis	✓ Gut	✓ Sehr gut	✓ Pflege & Diagnose	✓ Ja	Abo nach Testphase	Sehr intuitiv, hübsches Design, Giftpflanzenwarnungen
Agrio	✓ Sehr gut (auch KI + Experten)	✓ Gut	✓ Sehr fundiert	✗ Nur Englisch	Freemium, Premiumberatung	Wetterwarnungen, Monitoring für größere Gärten
Flora Incognita	✗ Keine	✓ Exzellent	✗ Keine	✓ Ja	komplett kostenlos	Wissenschaftlich fundiert, sehr präzise Pflanzenbestimmung

HELFENDE APPS

Sternrußtau *(Diplocarpon rosae)* ist eine der häufigsten und lästigsten Pilzkrankheiten, die Rosen im Garten befallen. Schwierig in der Diagnose, weil viele Pflanzenkrankheiten ähnliche Symptome zeigen. Hier kommen Apps zur Erkennung von Pflanzenkrankheiten ins Spiel, die mit KI die Diagnose deutlich erleichtern. Zu den bekanntesten zählen u. a. PictureThis, Plantix und Agrio Die Nutzung der Apps ist meist identisch: Man macht ein Foto der Pflanze, lädt es hoch und erhält schnell eine Diagnose samt Behandlungsempfehlung.



„Einfach Smartphone raus, Patienten fotografieren –und in Sekunden zur möglichen Diagnose gelangen."

Inge Blümlein, Redakteurin bei **selber machen**



Rosen im Hausgarten – wunderschön, **aber oft anfällig für verschiedene Pflanzenkrankheiten**

PictureThis

Diese App wurde ursprünglich als Pflanzenbestimmungs-App bekannt und verdankt ihre Entstehung der Mission, jedem Menschen einen helfenden Botaniker in die Tasche zu stecken. PictureThis wurde eine der beliebtesten Pflanzen-Apps, mit der Nutzer Pflanzen unkompliziert und schnell per Foto bestimmen können. Wie ihre Mitstreiter nutzt auch diese App Künstliche Intelligenz, um Arten zu identifizieren und bietet dazu Pflegehinweise an. Damit wurde PictureThis schnell zum Begleiter von Hobbygärtnern und Pflanzenliebhabern, die mehr über ihre grünen Gartenbewohner erfahren möchten. Die Erkennung von Pflanzenkrankheitsbildern ist inzwischen auch Teil der Basisversion. Tools wie fachmännische Behandlungstipps können nur von Nutzern der kostenpflichtigen Premiumversion abgerufen werden.

Die App PictureThis wurde von der Glority Global Group Ltd., einem Technologieunternehmen für Pflanzen-Apps und KI-basierte Pflanzenanalyse mit Sitz in Hongkong, entwickelt. Mehr dazu unter: www.picturethisai.com

Die Basisfunktionen, darunter auch Teile der automatischen **Erkennung von Krankheiten**, sind kostenlos. Für **Android** und **iOS**. Besser gleich Premiumversion nutzen.

PFLANZENIDENTIFIKATION FIRST

Erkennung der Pflanze

Es ist sinnvoll, die Pflanze zunächst eindeutig zu bestimmen, bevor man eine Diagnose stellt. Viele Experten und Nutzer empfehlen daher, die gesamte Pflanze oder zumindest einen größeren Teil davon zu fotografieren. So kann die jeweilige App die Art deutlich besser identifizieren. Wenn nur befallene Stellen und das auch noch sehr nah aufgenommen werden, fehlt oft der Kontext, um die Pflanze korrekt zu erkennen.

Diagnose und Behandlungsempfehlung

Nachdem die Pflanze identifiziert ist, folgt die Diagnose der möglichen Krankheiten oder Schädlinge. Auf dieser Grundlage geben die Apps dann gezielte Diagnosen und Behandlungsempfehlungen. Diese Zweistufigkeit – zuerst die Bestimmung, dann die Krankheitsdiagnose – sorgt für genauere Ergebnisse und hilft dabei, die wirklich sinnvollen Maßnahmen zur Pflege und angestrebten Heilung der kranken Pflanze zu finden.

Plantix

Die Basisfunktionen, darunter auch die automatische **Erkennung von Krankheiten**, sind kostenlos. Für **Android** und **iOS**.

Dieser Feldspezialist für Gemüse und Kräuter wurde ursprünglich für Kleinbauern in Entwicklungsländern konzipiert. Heute ist Plantix eine der leistungsfähigsten Diagnose-Apps für Nutzpflanzen. Diese App ist weltweit im Einsatz und verfügt über ein unschätzbares Wissen zu Pflanzenkrankheiten, das von den Tropen bis in unsere heimischen Gärten reicht. Dieser breite Erfahrungsschatz ist auch für uns Gartenbesitzer in Mitteleuropa sehr wertvoll. Denn gerade hier sind Krankheiten wie Mehltau, Blütenendfäule oder Viren auf Tomaten, Salaten und Paprika weit verbreitet. Zwar ist die App derzeit nur auf Englisch verfügbar, eine deutsche Version ist laut dem Anbieter Helm AG jedoch vorgesehen.

HIGHTECH TRIFFT ACKERBAU

Plantix stammt ursprünglich aus der Wissenschaft. Entwickelt vom Berliner KI-Startup PEAT GmbH, sollte die App einst Kleinbauern weltweit helfen, ihre **Erträge zu steigern und Krankheiten früh zu erkennen**. Inzwischen gehört sie zur Helm AG, einer deutschen Chemie- und Agrarhandelsfirma, agiert aber weiterhin international – vor allem auch in Regionen wie Indien, wo sie vielfach zum Einsatz kommt. Mehr dazu unter: www.plantix.net



Auch in Indien wird die App intuitiv per Smartphone bedient. Wie bei nahezu allen dieser Apps: **Ein Foto genügt**, um erste Hinweise auf mögliche Pflanzenkrankheiten zu erhalten



Die auf wissenschaftlicher Basis entwickelte App Plantix **hilft heute weltweit** dabei, Pflanzenkrankheiten frühzeitig zu erkennen



Diagnose: braune Blütenfäule bei Gelber Paprika, die sich primär an der Frucht zeigt



Auch Mehltau wird von den Apps erkannt. Das Foto zeigt das Krankheitsbild bei Erdbeeren

Agrio

Die App Agrio ist ein digitaler Helfer für alle, die mehr wollen als nur eine grobe Einschätzung. Ausgestattet mit automatischer Krankheitsdiagnose per Foto, ist sie ideal für Laien ohne botanisches Fachwissen. Darum ist sie mittlerweile auch bei ambitionierten Hobbygärtnern sehr beliebt. Jene, die häufig mit Krankheiten an Obstbäumen, Gemüse oder Zierpflanzen zu kämpfen haben, schätzen sie – auch für Infos zu empfindlichen Pflanzen. Agrio gibt es leider nur auf Englisch und richtet sich in ihrer Sprache und Tiefe eher an „Fortgeschrittene". Doch wer sich nicht davor scheut, bekommt mit dieser App ein professionelles Diagnose- und Präventionstool an die Hand. Tiefergehende Analysen, Wetterwarnungen oder der angebotene Expertenkontakt sind jedoch kostenpflichtig. Die Agrio-App wird von Saillog Ltd. entwickelt und betrieben. Das Unternehmen ist auf präzise Landwirtschaftslösungen spezialisiert. Für Profis bietet das Unternehmen AgrioShield, das erste KI-basierte Erntekrankheits- und Schädlingswarnsystem. Mehr dazu unter: www.agrio.app

Die Basisfunktionen, darunter auch die automatische **Erkennung von Krankheiten** sind kostenlos. Für **Android** und **iOS**.



ACHTUNG DATEN

Ein Blick auf die Funktionsweisen der Apps zeigt, wie hilfreich digitale Helfer im Gartenalltag sein können – doch so einfach die Nutzung, so komplex kann der Umgang mit den dabei anfallenden Daten sein. Denn wer ein Foto hochlädt, überträgt damit oft auch sensible Infos: Standortdaten, Gerätedaten, die Umgebung – und natürlich das Bild selbst.

Bei vielen Apps bleibt unklar, wie genau der Datenschutz gehandhabt wird und wo die hochgeladenen Fotos langfristig gespeichert oder weiterverwendet werden. Nur Flora Incognita sticht hier positiv hervor: Die App wurde im Rahmen eines öffentlichen Forschungsprojekts entwickelt und verfolgt einen transparenten, datenschutzfreundlichen Ansatz: Die Nutzer entscheiden selbst, ob und welche ihrer Geodaten zur wissenschaftlichen Kartierung verwendet werden dürfen – ganz im Sinne der Citizen Science, der freiwilligen Beteiligung von Bürger an Forschung und Umweltmonitoring.

Datenschutzerklärung der App lesen!

APP-EIGNUNG NACH PFLANZENTYP

Pflanzentyp	Empfohlene App(s)
Tomaten und Gemüse	✔ Plantix (Erkennung von Mehltau, Blütenendfäule etc.) 🔍 Agria (tiefere Diagnose)
Rosen und Zierpflanzen	✔ PictureThis (gute Erkennung und Pflegehinweise) ⊕ Plantix (wenn Krankheit eindeutig ist)
Kräuter- und Balkonpflanzen	✔ PictureThis (Pflanzenpflege, Giftwarnung) ⊕ Flora Incognita (zur Identifikation)
Obstbäume	🔍 Agrio (Monitoring, Krankheiten wie Monilia oder Schorf) ⊕ Plantix
Unbekannte Pflanzen	✔ Flora Ingocnita (exakte Bestimmung) ⊕ PictureThis (schnell, auch für Anfänger)

TIPP

Achten Sie auf Hinweise wie: „Ihre Bilder werden gespeichert und für Trainingszwecke verwendet"

„Datenweitergabe an Dritte"

„Serverstandort: EU/ USA/sonstiges"

DATENSCHUTZ BEIM FOTOGRAFIEREN FÜR APPS

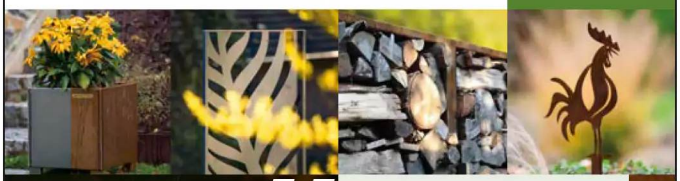
Beim Fotografieren Ihrer Pflanzen für Pflanzen-Apps sollten Sie nicht nur an Ihre kranken Pflanzen denken, sondern auch an Ihre eigene Sicherheit und Privatsphäre. Hier sind die wichtigsten Datenschutz-Tipps beim Fotografieren.

- **Keine Gesichter oder Personen mit aufs Bild**: Achten Sie darauf, dass keine Menschen (auch nicht im Hintergrund) deutlich erkennbar sind – auch keine Kinder.
- **Private Gegenstände vermeiden**: Fotografieren Sie Pflanzen nicht in Innenräumen oder vor Hausnummern, Autokennzeichen, Briefkästen.
- **Standortfreigabe prüfen**: Viele Apps fragen nach dem GPS-Standort: Diesen nur dann aktivieren, wenn unbedingt nötig. Besser: ausgeschaltet lassen!
- **Dateinamen & Metadaten (EXIF) anonym halten**: Viele Smartphones speichern Ort, Zeit, Kameratyp etc. im Foto. Am besten diese Metadaten vor dem Teilen entfernen.

Fotos Flora Incognita, Plantix, Adobe Stock/petrabarz/vulkanismus/JJ Gouin/ gentle studio/ Sergey Chayko/ vaakim/ Bjo, **Text** Inge Blümlein

METALL GARTEN
by FELD

EINFACH.
SCHNELL.
WERTIG.



Wir realisieren Ihre Gartenträume aus Metall.



Wir realisieren für Sie

- **Pflanzgefäße,**
- **Hochbeete,**
- **Sichtschutzelemente,**
- **Holzlager,**
- **Beeteinfassungen und**
- **Dekoelemente**

aus **Cortenstahl**, die Ihren Garten in ein Kunstwerk verwandeln.

Wir arbeiten seit über **35 Jahren** in der Metallverarbeitung und sind mit Herzblut dabei unsere Produkte auf ein nächstes Level zu heben. Entdecken Sie die Welt von Metallgarten, wo Qualität und Ästhetik Hand in Hand gehen.

Besuchen Sie uns auf **www.metallgarten.de**

MADE IN GERMANY
PREMIUM QUALITY

FELD
BLECH NACH MAß

IHR ONLINESHOP
FÜR INDIVIDUELLE
BLECHBEARBEITUNG





LOKAL PRODUZIERT

- Laserzuschnitte
- Blechabkantungen
- Bleche walzen
- Rohre und Profile
- Individuelle Anfertigungen für Haus und Garten

EINFACH ONLINE
IHR BLECH NACH MAß
KONFIGURIEREN &
BESTELLEN.

www.feld-eitorf.de



Ihre Prämie

... wenn Sie *selber machen* abonnieren!



Noch mehr Auswahl unter
www.selbermachen.de/abo

Hier geht's zum ABO

selbermachen.de

35 JAHRE
SCHWANHEIMER INDUSTRIEKLEBER GMBH
INDUSTRIE
HANDWERK
HAUSHALT
EINFACH SCHNELL PROBLEMLOS
35 JAHRE

Profiklebstoffe auch für Heimwerker!



Anwendungs-video im Onlineshop

www.industriekleber.com



GARTENDUSCHE

ABKÜHLUNG GEFÄLLIG?

Eine **mobile Duschmöglichkeit im Garten bietet herrliche Erfrischung** – ob nach getaner Gartenarbeit, dem Sport oder einem Sonnenbad.



Gerade im Sommer kann's einem bei Gartenarbeiten wie Rasenmähen, Unkrautjäten oder Heckenschneiden ganz schön heiß werden. Abkühlung ist gefragt, doch nicht ein jeder hat einen Pool. Auch Arbeitsschmutz ins Haus zu tragen, ist keine Option. Da ist eine Gartendusche die praktischste Lösung; sie lässt sich leicht selber bauen und braucht wenig Platz. Im einfachsten Fall wird sie wie diese Variante nicht fest installiert und steht auf durchlässigem Untergrund, z. B.Rasen oder Splitt, sodass das Wasser versickert. Auch die Wasserversorgung ist flexibel: Die Brause wird einfach an den Gartenwasserhahn angeschlossen.

selber machen FÜR EINSTEIGER 1

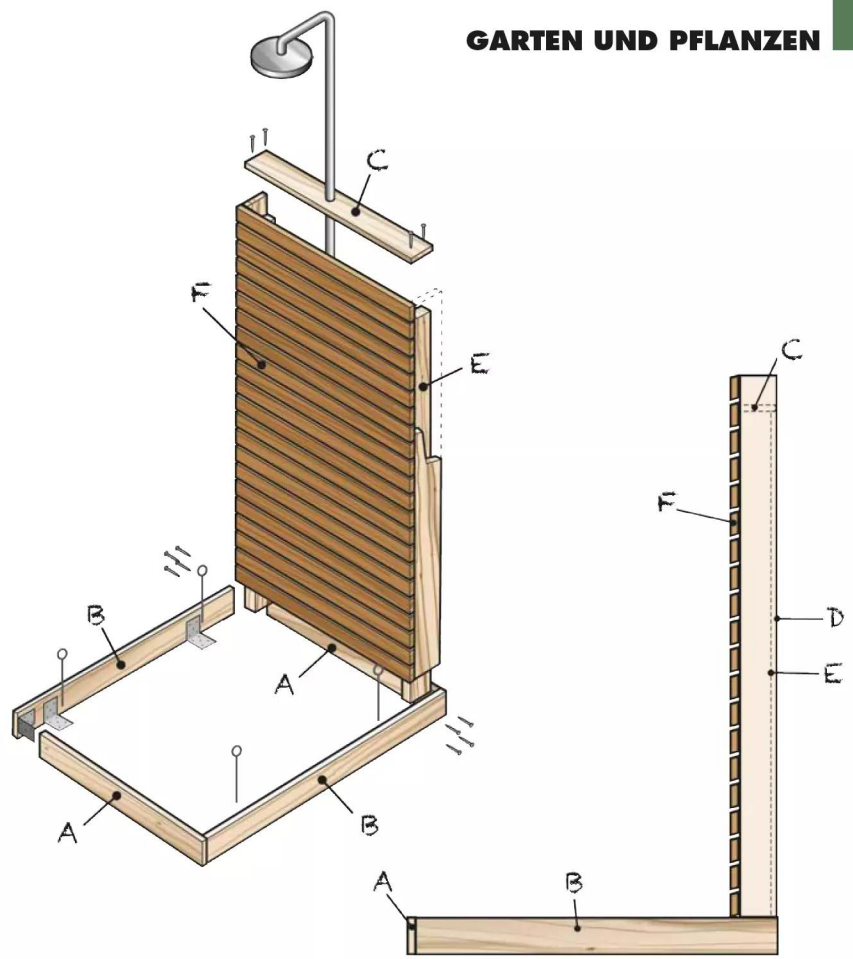
PROJEKTLISTE

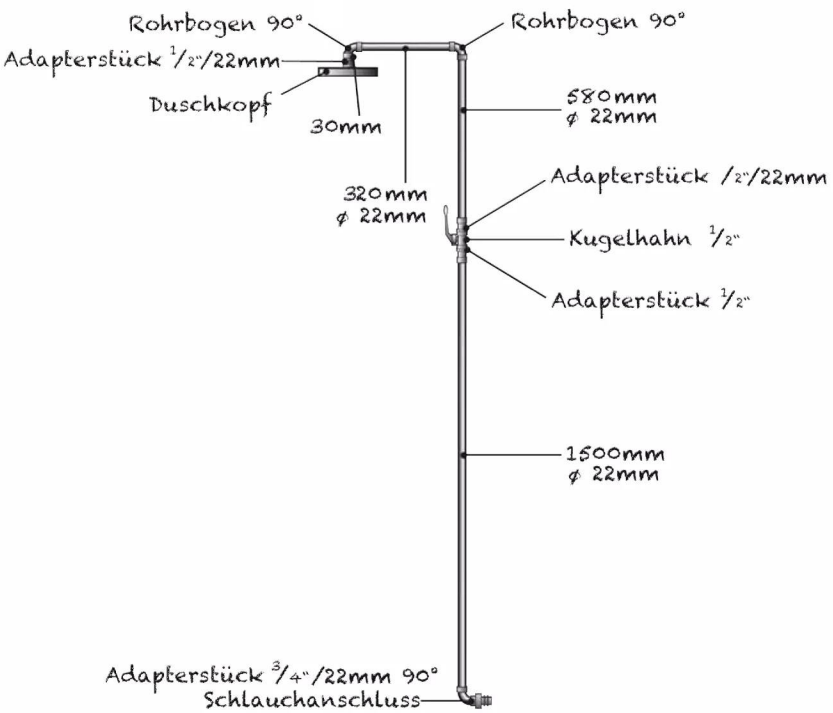
Aufwand
6–8 Stunden

Material
- **Douglasienbretter (100 x 18 mm):** 2 St. 800 mm (A), 2 St. 1000 mm (B), 1St. 765 mm (C), 2 St.1500 mm (D)
- 2 St. Kantholz, 90 x 45 x 1500 mm (E)
- 22 Rhombusleisten, 68 x 21 x 800 mm (F)
- Holzschrauben 4 x 45 mm und 3 x16 mm
- 6 Winkelverbinder, 80 x 80 x 60 mm
- 4 Zeltnägel
- Kupferrohr (22 mm), je 1 St. 1500 mm, 580 mm, 320 mm und 30 mm
- 2 Rohrbogen (22 mm), 90 Grad
- 3 Adapterstücke, ½ Zoll, 22 mm
- 3 St. Adapterstücke, ¾ Zoll–22 mm, 90 Grad (Schlauchanschluss)
- Duschkopf, Kugelhahn, ½ Zoll
- Kieselsteine, verschiedene Größen
- 2 St. Klemmschellen
- Teflonband, Metallkleber

Werkzeuge
Abstandshalter | Akku-Bohrschrauber mit passendem Bitset | Bleistift | Forstnerbohrer | Holzbohrer | Holzspatel | Multischleifer | Schleifpapier (Körnung 80 und 120) | Schraubzwingen | Scheinerwinkel | Stichsäge mit passendem Sägeblatt für Holz

Kosten
ca. 100–150 Euro





Alle Maße

Die Abmessungen der einzelnen Bauteile finden Sie in unserer Projektliste übersichtlich zusammengefasst. Die Skizzen geben einen guten Überblick, **welche der Elemente wohin gehören**

RAHMEN ERSTELLEN

Beim Rahmenbau werden die Teile so verbunden, dass eine feste Grundform entsteht, an der sich alle weiteren Schritte orientieren.

Zunächst werden die seitlichen Elemente vorbereitet. Sind sie fertig, werden sie aufgestellt und ausgerichtet. Dann verbindet man sie mit passenden Holzbrettern an Vorder- und Rückseite. Dadurch erhält die Gartendusche ihre endgültige Form und steht sicher. Wichtig ist dabei, dass die Bretter außen an den Kanthölzern abschließen, damit eine saubere Kante entsteht. Danach werden die Rückwände eingesetzt und fest verschraubt, sodass alle Teile bündig sitzen und der Rahmen stabil bleibt.



1

Brett (B) mit vier Schrauben an Kantholz (E) fixieren, festzwingen und **Löcher vorbohren**. So entsteht eine L-Konstruktion für eine Seite. Auf der anderen Seite spiegelverkehrt wiederholen.



2

Seiten aufstellen und festklemmen. Weiteres Brett (A) an doppelter L-Konstruktion anbringen. Es bildet den hinteren Teil des Grundrahmens. Brett von hinten mit den größten Schrauben **bündig auf Kanthölzer schrauben**.



3

Das vordere Holzbrett (A) des Grundrahmens **mithilfe der Winkelverbindungen** an die L-Konstruktion schrauben. Nutzen Sie dazu die kleineren Schrauben.



1

Für die Rückwand-Außenseiten zwei Bretter (D) so an die Kanthölzer (E) zwingen, dass sie **auf dem unteren Rahmen aufliegen**.



2

Darauf achten, dass die **Bretter bündig mit den Kanthölzern abschließen**, und dann mit vier Schrauben pro Brett an der L-Konstruktion festschrauben.

RÜCKWAND ANBRINGEN

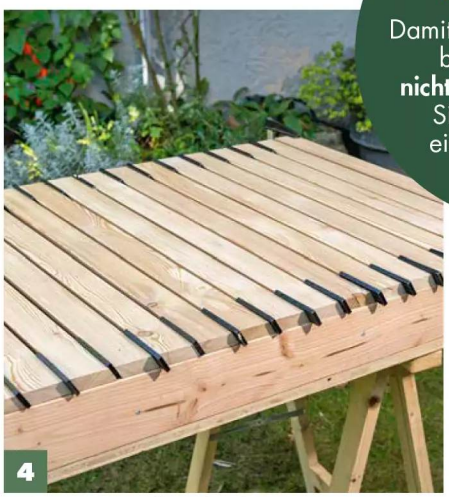
Im nächsten Schritt wird die Rückwand angebracht, indem wir die dafür vorgesehenen Rhombusleisten von oben beginnend ausrichten und Stück für Stück am Gestell befestigen, bis die gesamte Fläche geschlossen ist.

TIPP

Damit die Rhombusleisten beim **Schrauben nicht ausreißen**, bohren Sie die Löcher mit einem Holzbohrer (4 mm) vor.



Rückwand an das Gestell schrauben. oben anfangen und die erste **Rhombusleiste (F) bündig am Gestell montieren**.



Die weiteren Rhombusleisten (F) mit einem **Abstand von jeweils 10 mm** zu einander auf dem Gestell anordnen.



Wenn alles passt, die Rhombusleisten (F) nach und nach **mit jeweils einer Schraube pro Ende** an dem Gestell anbringen.

ROHRFIXIERUNG VORBEREITEN

Jetzt geht es darum, alles für die Montage der Rohre vorzubereiten. Die benötigten Teile werden bereitgelegt und so arrangiert, dass die Fixierung anschließend zügig und passgenau erfolgen kann.



Für die Rohrhalterung das verbleibende Holzbrett (C) vorbereiten (siehe Skizze 2). Dafür die **Mitte (382,5 mm) auf dem Holzbrett (C) abmessen** und an einer Außenkante markieren.



Von dieser Markierung ausgehend **25 mm Abstand zur Kante abmessen**, dort eine Punktmarkierung anzeichnen …



… und hier mit dem Forstnerbohrer (25 mm) ein **Loch bohren**.



Vom dieser Bohrung aus **tangential zwei Linien** zum Rand des Brettes (C) ziehen.



Die Stichsäge **sauber innerhalb der Linien** ansetzen und das Stück aussägen.



Die gesägte U-förmige Aussparung **sorgfältig schleifen und die Kanten brechen**.

DUSCHROHR MONTIEREN

Die Dusche ist fertig – jetzt noch die Wasserinstallation an Rückwand und Rahmen befestigen.

Auf der Rückseite werden die Halterungen montiert, dann die Wasserrohrinstallation samt Kugelhahn zusammengefügt und in die Schellen eingesetzt. Abschließend das Brett mit Aussparung von hinten in den Rahmen schrauben.

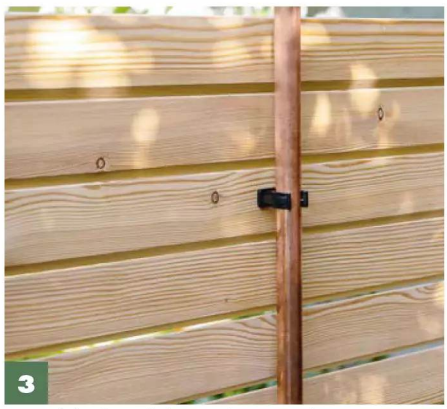




1 Auf der Rückseite der Rückwand jeweils **auf der dritten Latte** von oben und unten mittig die zwei Klemmschellen anschrauben.



2 Die Duschkonstruktion entsprechend Skizze 3 montieren. Etwas **Metallkleber an einem Ende des langen Rohres** auftragen. Dann den Kugelhahn ankleben.



3 Anschließend die Rohre mit den **Verbindungsstücken zusammenkleben** und das fertige Konstrukt in die Rohrschellen aus Schritt 1 klemmen,



4 Brett (C) mit der vorbereiteten Aussparung oben (von hinten) in den Rahmen einsetzen und **mit je einer Schraube pro Seite** auf die Kanthölzer schrauben.

AUFSTELLEN UND BEFÜLLEN

Die Konstruktion wird mit Winkeln versehen, an ihren Platz gestellt und der Rahmen mit Kies befüllt.



1 Winkel in **allen vier Ecken des Grundrahmens** fixieren – mit einer der Flächen Richtung Boden. Damit können Sie die Dusche bei Bedarf am Boden befestigen.



2 Zum Schluss die Dusche an ihrem Platz im Garten aufstellen und **den Grundrahmen mit den Kieselsteinen füllen**.

PASSENDER ABLAUF

Wird die Außendusche nur zur schnellen Abkühlung genutzt, reicht ein einfacher Sickerschacht: Unter der Dusche ein Loch von ca. 80 Zentimeter Tiefe ausheben. Eine Versickerungerunsschicht aus Kies einbringen und darauf Klickfliesen, Holzbohlen oder Pflastersteine legen. Damit das Grundwasser nicht unnötig belastet wird, auf Seifen und Shampoos verzichten. Anderenfalls sollte die Outdoordusche ans Abwassersystem angeschlossen werden.

Vom versickernden Duschwasser profitieren die Pflanzen im Garten

Fotos Bosch Home & Garden , Gardena, Adobe Stock/Nunung/Justlight, Shutterstock/NoemiEscribao/ Jjay69 **Text** Cornelia Hammerbacher



Vieles ist möglich!

MOBIL oder fest installiert

Neben einer flexiblen Lösung kann eine Gartendusche natürlich auch **passend zu einem Pool gestaltet und dauerhaft ans Wassernetz angeschlossen werden.**

Gartendusche *duo* von Gardena **mit stufenlos regulierbarem Brausestrahl** oder Sprühnebel

Bewegliche Lösungen

Eine transportable Gartendusche kann immer dort aufgestellt werden, wo sie gerade benötig wird. Die meisten Modelle bestehen aus einer langen Duschstange, die per Erdspieß im Boden verankert wird. Einfach an den Gartenschlauch angeschlossen, kann das kühle Nass sofort genossen werden. Ein Ablauf wird bei einer zeitweisen Nutzung auf offenem Untergrund nicht benötigt, sinnvoll ist aber oft ein Sickerschacht. In der kalten Jahreszeit lässt sich eine mobile Außendusche platzsparend in Garage, Keller oder Gartenhaus verstauen.

Anschluss ans Warmwasser

Ein wesentlicher Vorteil von fest installierten Outdoorduschen: Sie lassen sich in der Regel an die Warmwasserleitung des Hauses für angenehm temperiertes Duschvergnügen anschließen. Die Sanitärinstallation sollte man jedoch dem Fachmann überlassen. Achtung: Da die Leitungen im Außenbereich bei Frost Schaden nehmen können, müssen sie vor dem Winter komplett entleert werden – idealerweise durch einen Absperrhahn mit Entwässerungsventil.







Auch **an der Hauswand** macht die Dusche einen tollen Eindruck

Fest installierte Varianten

Eine Außendusche mit fixem Hausanschluss ist aufwendiger zu realisieren, bietet aber mehr Gestaltungsspielraum: Von der stilvollen Kabine bis hin zum wandmontierten Duschkopf ist alles möglich. Zum Bau verwendet man am besten witterungsresistentes Holz wie Teak oder Bangkirai aus nachhaltiger Forstwirtschaft mit FSC-Siegel. Günstiger wird's mit druckimprägnierten Hölzern oder WPC. Geübte DIYler können natürlich auch eine Gartendusche aus Stein mauern.

Sonnenenergie nutzen



Eine Solardusche, etwa mit 60-Liter-Tank (ca. 35 Liter pro 1–2 Minuten Duschen), ist eine interessante Variante. Alternativ in einem hoch platzierten schwarzen Kanister Wasser durch Sonnenkraft auf 60 °C erwärmen. Eine tiefer montierte Mischbatterie wird mit Gartenschlauch verbunden, um mit kaltem Wasser die Temperatur zu regulieren.

NEWS magazin

TIPPS • TRICKS • LESERPROJEKTE



Hochwertiges **Motorsägen-Tuning**, **Online-Tool** zum Finden der Wunschfliese und eine vielseitige **Frässchablone**.

MOTORSÄGENSCHWERT

Wechselschiene für Fremdfabrikate

Stihl erweitert sein Sortiment und macht erstmals seine Führungsschienenqualität auch für Fremdfabrikate zugänglich. Die Stihl *Light 04* ist passend für die gängigen Schienenanschlüsse A041 (1,3 mm Nutbreite und 3/8" P Kettenteilung) und K095 (1,3 oder 1,5 mm Nutbreite und .325" Teilung) von Oregon ausgelegt und bietet Schnittlängen von 30 bis 45 Zentimetern. Dank der wartungsfreien Konstruktion überzeugt sie durch lange Lebensdauer. Ihre schlanke Kontur und das geringe Gewicht sorgen dabei für einfaches Manövrieren und agiles Arbeiten. Gleichzeitig gewährleistet die hohe Biegesteifigkeit präzise Schnitte bei unterschiedlichsten Anwendungen – vom Fällen über das Entasten bis hin zu filigranen Baumpflegearbeiten. www.stihl.de

BILDERKENNUNG FÜR FLIESEN

Wunschfliese per KI finden

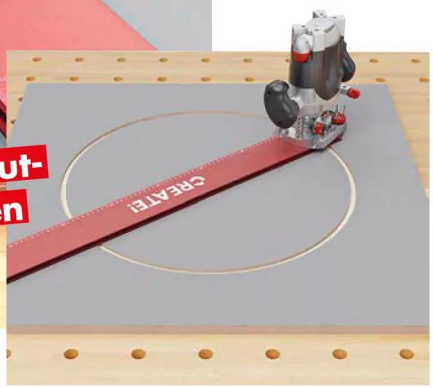
Was tun, wenn man irgendwo eine besonders schöne Fliese entdeckt, die man sich im eigenen Zuhause vorstellen kann, aber nicht weiß, wo sie zu bekommen ist? Ein cleveres Online-Tool sorgt für Abhilfe. Foto der Fliese mit dem Smartphone aufnehmen und auf www.welt-der-baustoffe.de hochladen (Kamerasymbol in der Suchleiste) – die intelligente Bilderkennung identifiziert daraufhin das entsprechende Produkt. Ist die passende Fliese gefunden, kann man diese online bestellen oder in einer der Keramundo und Keramundo by Raab Karcher Niederlassungen vor Ort anschauen.


Der clevere Service **zum Finden der persönlichen Wunschfliese** lässt sich an jedem Smartphone verwenden

Fotos Stihl, DJD/Stark Deutschland, Createl **Text** Alexandra Lindner



Die Schienen der Schablone werden **mittels Führungs-Pins** einfach ineinandergeschoben



Ein Profil allein kann **auch als Zirkelschablone** verwendet werden.

FRÄSSCHABLONE

Präzision trifft Vielseitigkeit

Mit der neuen *cEdge* Frässchablone 800 mm stellt Create! eine innovative 3-in-1-Lösung vor, die Frässchablone, Fräszirkel und Fräslineal in einem vereint. Entwickelt für alle, die Wert auf präzises und effizientes Arbeiten legen, ermöglicht die *cEdge* exakte rechteckige, quadratische und runde Ausschnitte bis zu 134 cm Durchmesser. Die speziell konstruierten Aluminiumprofile mit gelaserten Skalen sorgen für eine schnelle und präzise Einstellung. Führungs-Pins und Arretiersteine erleichtern das Zusammensetzen und verhindern ein Verdrehen der Schablone. Für runde Ausschnitte sorgt eine 17er-Kopierhülse dafür, dass die Oberfräse exakt geführt wird. Laut Hersteller ist die Schablone seit Mitte Juli verfügbar.
www.create-tools.de



Du brauchst mehr Power? Einfach mehr Akkus rein!

Du hast genug vom Chaos im Geräteschuppen und unterschiedlichen Akkus & Ladegeräten? Dann ist PowerShare genau das Richtige. Es ist das Akku-System für **über 200 Geräte**, von Gartentools, zu Landroid und Powertools. Die modularen Akkus bieten Dir die richtige Power für jede Deiner Aufgaben. Mehr Leistung für Deine Projekte erhältst Du durch einfaches Zusammenstecken zusätzlicher Akkus, um 20V, 40V und sogar 80V Geräte ganz ohne Kabel und mit voller Power nutzen zu können.



Weitere Informationen unter
https://eu.worx.com/de-de/



BASIS-WISSEN
Exzenter-schleifer

EINE RUNDE SACHE

Exzenterschleifer IM QUERSCHNITT

In der modernen Werkstatt hat sich der Exzenterschleifer längst als unverzichtbares Elektrowerkzeug etabliert. **Seine Stärken liegen in der Kombination aus Effizienz, Präzision und Vielseitigkeit.**



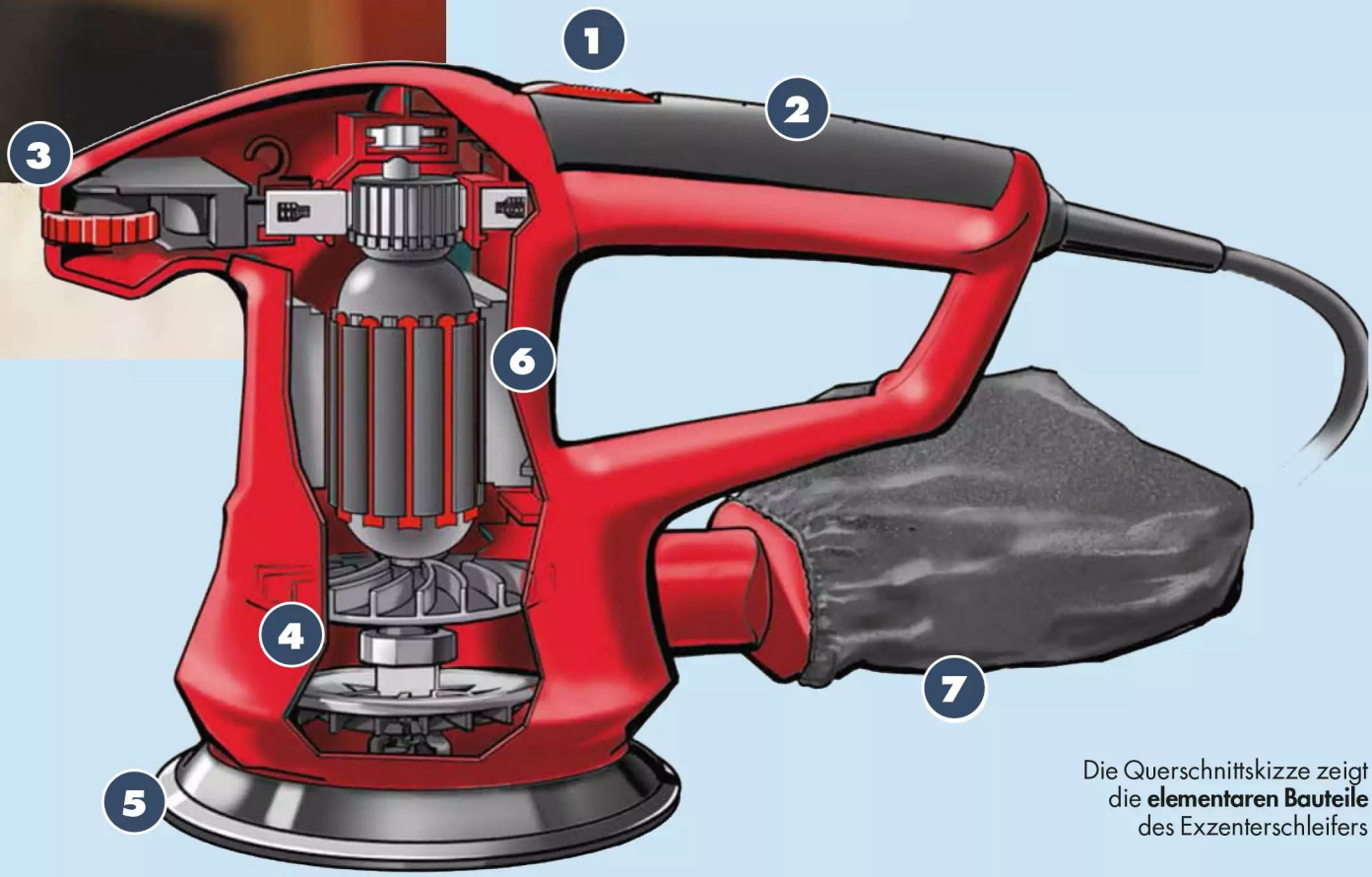
Der Exzenterschleifer ist **besonders vielseitig** einsetzbar

Ob bei der Bearbeitung von Holz, dem Feinschliff von Lack oder dem Polieren von Oberflächen – der Exzenterschleifer überzeugt durch ein besonders gleichmäßiges Schleifbild und eine intuitive Handhabung. Ausschlaggebend für diese Eigenschaften ist eine ausgeklügelte Technik im Inneren, die ein rotierendes und ein exzentrisches Bewegungsmuster miteinander vereint.

Das Schleifen mit diesem Gerät unterscheidet sich grundlegend von anderen Verfahren. Während Schwingschleifer sich ausschließlich oszillierend bewegen und Rotationsschleifer auf eine einfache Drehbewegung setzen, arbeitet der Exzenterschleifer mit einer Kombination beider Bewegungen. Der Schleifteller rotiert also nicht nur, sondern vollzieht zugleich eine Exzenterbewegung. Durch den „Anpressdruck“ (in Maßen) beeinflusst man die Rotationsgeschwindigkeit und steuert somit das Verhältnis von Abtrag zu Glättung. Wenig Druck – höhere Rotationsgeschwindigkeit – mehr Abtrag. Mehr Druck – niedrigere Rotationsgeschwindigkeit – weniger Abtrag.

Der meist gummierte ergonomische Griff erlaubt ermüdungsarmes Arbeiten trotz des Gewichtes

1. Ein-/Ausschalter
2. Handgriff
3. Drehzahlregler
4. Exzentermechanismus
5. Schleifplatte
6. Motor
7. Staubfangbehälter



Die Querschnittskizze zeigt die **elementaren Bauteile** des Exzenterschleifers



Die Schleifscheibe wird **mittels Klett** angebracht. Auf die korrekte Positionierung der Absauglöcher achten

Die Schleifplatte

Der Gummiteller sorgt für eine gleichmäßige Druckverteilung und die Reduktion von Vibrationen; verbreitet sind die Durchmesser 115 mm und 125 mm. Über ein Klettsystem lässt sich das Schleifpapier schnell und sicher befestigen. Besonders vorteilhaft ist die gelochte Ausführung der Schleifblätter: Sie ermöglicht eine direkte Staubabsaugung durch die Platte hindurch, was die Arbeitsumgebung sauber hält und die Schleifleistung konstant hoch hält. Standardmäßig ist ein Universalteller mit mittlerer Härte und Dicke montiert. Für viele Geräte gibt es aber auch Spezialteller, z. B. besonders weiche für Rundungen und Wölbungen.



Der Motor

Eingebettet ins Gehäuseinnere, bildet er das Herzstück. Er treibt über eine Hauptwelle die Exzenterscheibe an – eine Konstruktion, bei der die Rotationsachse leicht versetzt ist. Diese Asymmetrie erzeugt die exzentrische Bewegung der Schleifplatte. Das Ergebnis ist eine gleichmäßige Oberflächenbearbeitung, bei der keine kreisförmigen Schleifspuren entstehen. Eine variable Drehzahlregelung ermöglicht es, die Schleifgeschwindigkeit an das zu bearbeitende Material anzupassen, was insbesondere bei

temperaturempfindlichen Oberflächen wie Lacken von Bedeutung ist.

Das Gehäuse besteht praktisch immer vollständig aus robustem Kunststoff und ist ergonomisch geformt. Eine gummierte Griffzone sorgt für festen Halt, während ein optionaler Zusatzgriff eine zweite Handführung erlaubt. Das Gewicht ist bei Qualitätsmodellen gut ausbalanciert, was ermüdungsfreies Arbeiten auch über längere Zeiträume hinweg unterstützt.

Die Staubabsaugung

Ein weiterer entscheidender Aspekt ist die Staubabsaugung. Moderne Exzenterschleifer sind mit integrierten Absaugsystemen ausgestattet. Durch den Unterdruck, der während des Betriebs entsteht, wird der Schleifstaub direkt an der Entstehungsstelle durch die gelochte Schleiffläche in einen Staubfangbehälter oder eine externe Absaugvorrichtung geleitet. Dieses System schützt nicht nur die Atemwege, sondern sorgt auch für ein sauberes Schleifbild, da sich keine Rückstände zwischen Papier und Werkstück sammeln.

Für den sicheren Einsatz verfügen viele Geräte über Zusatzfunktionen wie einen Sanftanlauf, der das ruckfreie Beschleunigen des Motors gewährleistet, sowie über einen Wiederanlaufschutz. Letzterer verhindert,



„Zusätzlich zur Absaugung unbedingt Staubmaske und Schutzbrille tragen!“

Alexandra Lindner
Redakteurin bei
selber machen

Je nach Oberfläche eignet sich ein anderes Schleifblatt



Mit einem **eher feinen Schleifblatt** lässt sich eine Holzoberfläche gut glätten und für die weitere Bearbeitung (Schutzanstrich, Farblasur oder ähnliches) gut vorbereiten



Will man eine alte Lackschicht abtragen, sollte ein **gröberes Schleifpapier** gewählt werden. Achtung: Zu raues Papier kann die Oberfläche beschädigen



Selbst **(Auto-)Lack** kann mit dem richtigen Schleifteller beziehungsweise Aufsatz auf dem Exzenterschleifer **gereinigt oder poliert** werden



„Die meisten Geräte bieten auch die Möglichkeit, statt eines Staubbeutels einen Staubsauger anzuschließen."

Alexandra Lindner
Redakteurin bei
selber machen



Insbesondere bei größeren Flächen mit viel Abtrag ist die **Staubabsaugung mittels Werkstattsauger** sinnvoll. Sonst wäre der Beutel fortwährend voll

dass das Gerät z. B. nach einem Stromausfall unbeabsichtigt wieder startet. Diese Maßnahmen erhöhen nicht nur die Arbeitssicherheit, sondern schützen auch das Material vor unkontrollierten Schleifspuren.

Auch bei der „Stromversorgung" bieten sich dem Anwender verschiedene Optionen. Während kabelgebundene Modelle konstante Leistung liefern, und bevorzugt in Werkstätten eingesetzt werden, punkten akkubetriebene Varianten mit hoher Mobilität. Dank moderner AkkuTechnologie stehen diese in ihrer Leistung den Netzgeräten kaum noch nach – ideal für den flexiblen Einsatz auf Baustellen oder bei Montagen. Akkus machen das Gerät an sich allerdings auch etwas schwerer.

STATT BEUTEL

Neben dem mitgelieferten Staubfangbeutel, der Schleifstaub direkt beim Arbeiten auffängt, bietet der Anschluss eines Staubsaugers an den Exzenterschleifer eine **noch effektivere Lösung**. So wird der Staub unmittelbar abgesaugt und die Arbeitsumgebung bleibt deutlich sauberer – was nicht nur für die Gesundheit, sondern auch für die Schleifqualität wichtig ist. Allerdings lässt sich nicht jeder Haushaltsstaubsauger ohne Weiteres an einen Exzenterschleifer anschließen. Viele Geräte verfügen über **genormte Absaugstutzen** (z. B. 27 mm oder 35 mm Durchmesser), je nach Schleifer und Sauger sind manchmal spezielle Adapter oder Reduzierstücke notwendig sind, um den Saugschlauch sicher zu verbinden. Wer häufiger schleift, sollte über einen speziellen Werkstattsauger (Industriesauger) nachdenken: Dieser ist robust, meist mit automatischer Filterabreinigung ausgestattet und oft für den Dauerbetrieb beim Schleifen ausgelegt.

Fotos Adobe Stock/steve/megaflopp/LIGHTFIELD STUDIOS/Radoslav Cajkovic/PoppyPix/Maryna **Text** Alexandra Lindner

WABECO
MASCHINENMANUFAKTUR seit 1885

Made in Germany



BOHREN
FRÄSEN
DRECHSELN
DREHEN

WABECO BOHRSTÄNDER
FRÄSSTÄNDER BF
Einzigartig mit 2ter Zustellachse, schwenkbarem Maschinenträger und drehbarer Stahlsäule

schon ab
173,99 €

WALTER BLOMBACH GMBH
+49 2191 597-0
info@wabeco-remscheid.de
wabeco-remscheid.de

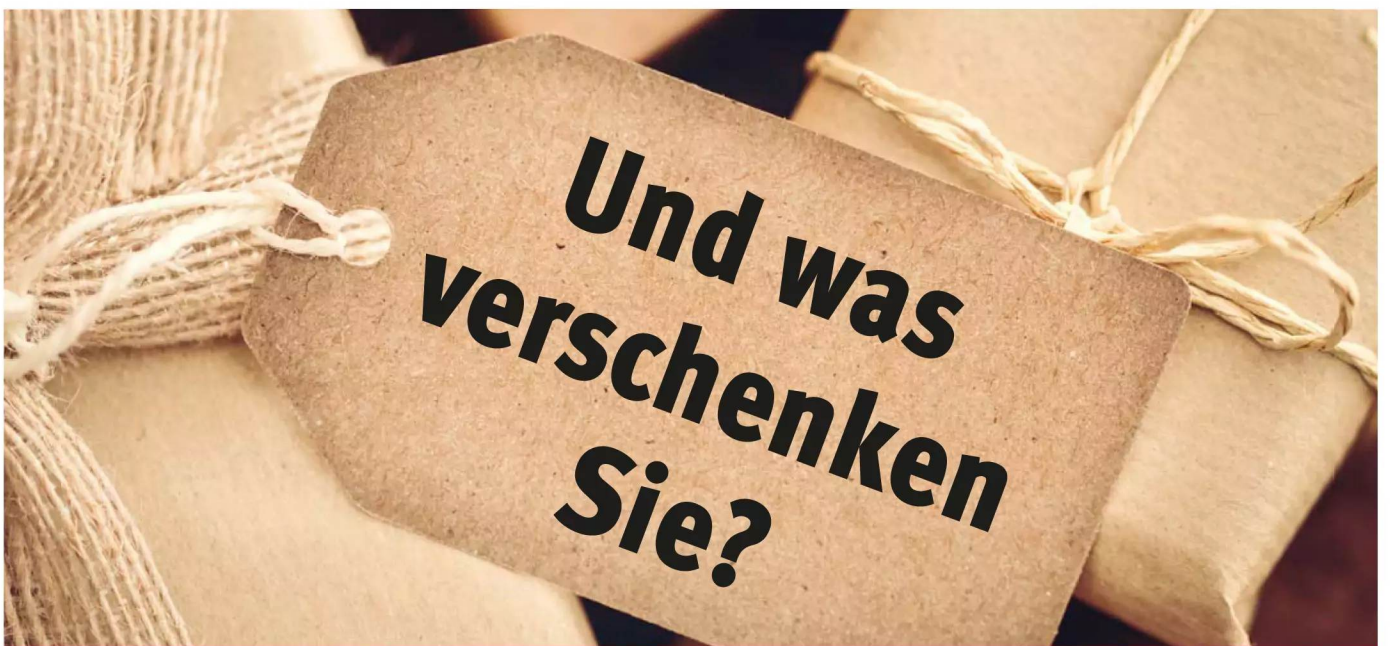
sauter shop

GROB KANN JEDER

Für den Feinschliff sorgt die 450W oszillierende Spindel- und Bandschleifmaschine von Triton. Sie ist mit einem 0-45° schwenkbaren Arbeitstisch ausgestattet und wird mit fünf Schleifhülsen geliefert. Eine glatte Angelegenheit.







Wie wär's mit einem Geschenkabo!
Einfach die passende Zeitschrift aussuchen unter

www.verlagshaus24.de/geschenke

PRODUKT DES MONATS



Der **hochwertig verarbeitete Quickly von Kränzle** besticht durch Leistung und clevere Detaillösungen.

DER KRÄNZLE QUICKLY

HELFER FÜR DEN HEIMGEBRAUCH

Effektive Reinigungskraft, Langlebigkeit und Komfort. Das sind alles Eigenschaften, welche die professionellen Hochdruckreiniger von Kränzle ausmachen. Diese Merkmale zeichnen auch den Quickly aus, einen Hochdruckreiniger, der für private Anwender entworfen wurde und rund um Haus und Garten schnell für Sauberkeit sorgt.

Der Quickly wurde speziell für den Einsatz zu Hause konzipiert und liefert überzeugende Ergebnisse in puncto Reinigungsleistung und Qualität. Mit einem Arbeitsdruck von 130 bar sind auch hartnäckige Verschmutzungen rund um Haus und Garten in kürzester Zeit Vergangenheit. Damit die Arbeit leicht von der Hand geht, bietet der Quickly einige Features wie große Räder für den einfachen Transport. So sind schnelle Ortswechsel problemlos möglich. Drei praktische Ordnungshilfen halten alles am richtigen Platz, wodurch Schlauch, Netzkabel und das Zubehör immer griffbereit sind. Das integrierte Totalstopp-System schützt darüber hinaus die Pumpe, wenn die Hochdruckpistole in Arbeitspausen nicht betätigt wird.

Bei der Entwicklung wurde ebenfalls auf den Nachhaltigkeitsaspekt Wert gelegt. Anders als bei den Geräten anderer Hersteller, lassen sich die Verschleißteile beim Quickly leicht austauschen. Dies erhöht die Lebensdauer des Hochdruckreinigers zusätzlich und verhindert, dass direkt das komplette Gerät ausgetauscht werden muss.

Komplettes Paket für unterschiedlichste Reinigungsaufgaben

Um Anwender bestens auszurüsten, hat Kränzle dem Quickly umfangreiches Zubehör spendiert. So gehören mit der Starlet 4 die aktuellste Sicherheitsabschaltpistole sowie jeweils eine Lanze mit Schmutzkiller und Flachstrahldüse zum Lieferumfang dazu. Zudem befindet sich auch der Flächenreiniger Round Cleaner Ufo im Paket, mit dem sich Einfahrten, Terrassen und Co schnell und einfach reinigen lassen. Das Zubehör ist dank des Schnellwechsel-Stecksystems D10 jederzeit schnell getauscht, was ein nahezu durchgängiges Arbeiten ermöglicht.



Damit Anwender bestens ausgerüstet sind, liegt dem Quickly **umfangreiches Zubehör** bei.

Durch die großen Räder lässt sich der Quickly auch auf unebenem Untergrund bequem bewegen!



Mit einem **Arbeitsdruck von 130 bar** sind auch hartnäckige Verschmutzungen rund um Haus und Garten für den Quickly kein Problem.



Durch **drei praktische Halterungen** ist alles am richtigen Platz.



So sind Schlauch, Netzkabel und das **Zubehör immer griffbereit**.

Fotos Kränzle **Text** Oliver Maute

selber machen
PRAXISTEST

Leistungsstarker AKKU-MÄHER

Der Akku-Rasenmäher *GP-CM 36/52 S Li BL* von Einhell **liefert saubere Ergebnisse** und ist dank Radantrieb optimal bei Gefälle.

Mähen oder Mulchen? Der Akku-Rasenmäher *GP-CM 6/52 S Li BL* von Einhell kann beides. Dabei kommt das Gerät selbst mit Halmhöhen bis zu 25 cm zurecht. Der unterstützende Seitenauswurf, den Einhell hierbei empfielt, ist allerdings nicht wirklich nötig.

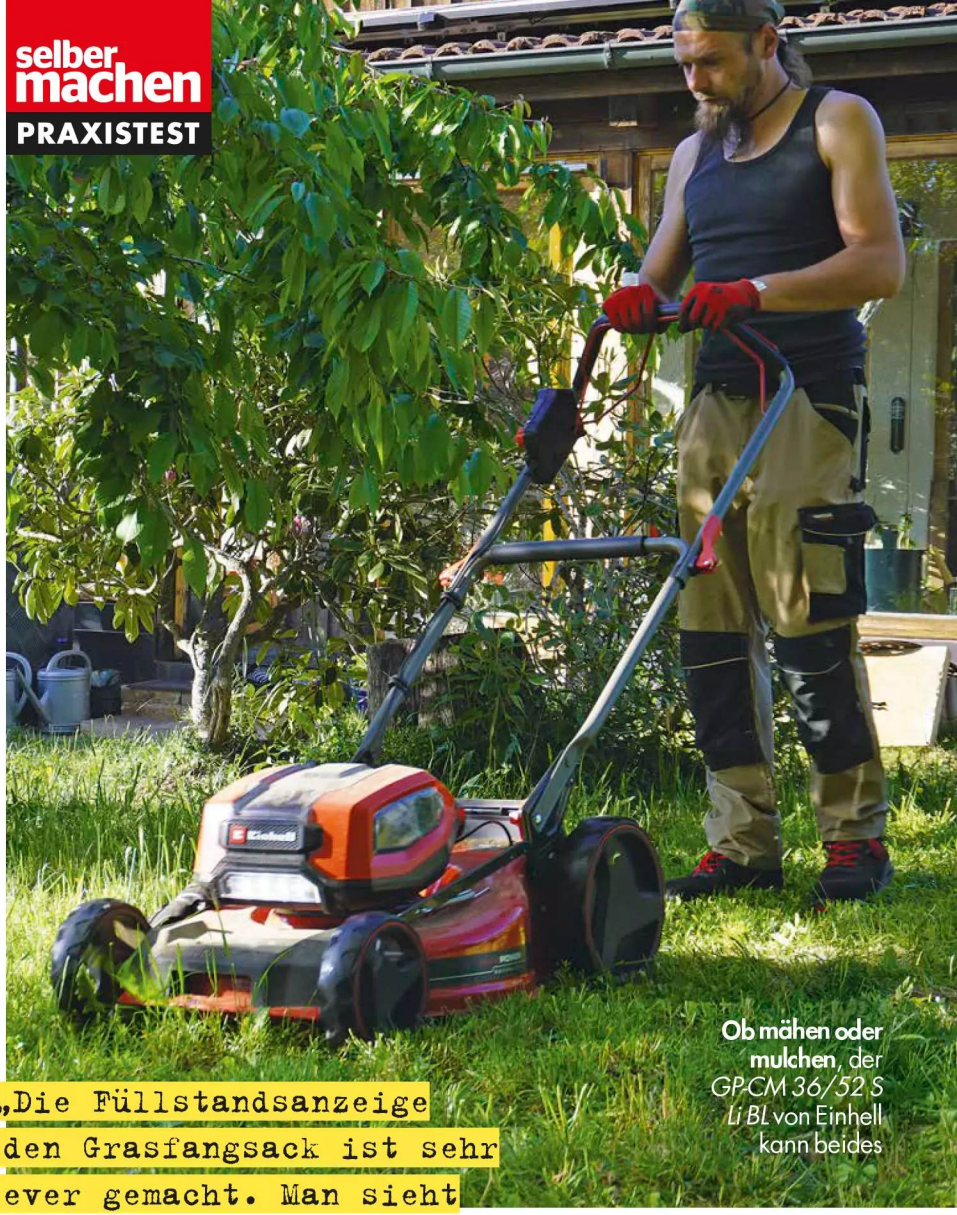
Sein zuschaltbarer Vierradantrieb macht den Mäher etwas starr und beeinträchtigt die Wendigkeit, dafür erleichtert diese Funktion die Arbeit besonders an Steigungen sehr. Auf ebener Fläche ist der regelbare Antrieb jedoch selbst auf niedrigster Stufe fast zu stark. Ansonsten überzeugt das Gerät mit Power, einer großen Schnittbreite und vielen durchdachten Details und Ausstattungsmerkmalen.



Die **Schnittbreite von 52 cm** erleichtert die Arbeit spürbar



Der **Fangkorb fasst bis zu 65 Liter** und verfügt über eine Füllstandsanzeige



Ob mähen oder mulchen, der *GP-CM 36/52 S Li BL* von Einhell kann beides

„Die Füllstandsanzeige für den Grasfangsack ist sehr clever gemacht. Man sieht frühzeitig, wenn geleert werden muss."

Manuel Seitz
Technischer Redakteur und Produkttester bei **selber machen**



Gemütliches Mähen war gestern: Mit zugeschaltetem Vierradantrieb gibt das Gerät **in der Ebene ein zügiges Tempo vor**



Die LED-Leuchte ist nett anzusehen, **verbessert die Sicht bei Dämmerung aber nicht besonders.** Die Funktion geht etwas zu Lasten der Akku-Laufzeit, laut Einhell aber nicht gravierend.



Der **für besonders hohes Gras empfohlene Seitenauswurf** hat sich in unserem Test als eher verzichtbar erwiesen



4 × 4

Der **stufenlos, optional zuschaltbare Antrieb** ist besonders bei Hanglagen eine echte Hilfe, in der Ebene aber selbst auf niedrigster Einstellung „sportlich".

Auch höheres Gras sowie **dickere Stängel werden beim Mulchen sehr gut zerkleinert**, erkennbares Schnittgut bleibt kaum zurück



Die **Schnitthöhe kann in neun Stufen verstellt werden,** die Skala ist gut erkennbar



Die vier mitgelieferten Akkus lassen sich **in etwa 100 Minuten wieder voll laden**



Über eine Klappe oben auf dem Gerät sind die Akkus **gut erreich- und austauschbar**

FAZIT

selber machen
KRAFTVOLL& FLEXIBEL
★★★★ GUT
PRAXISTEST

Der Einhell *GP-CM 36/52 S Li BL* liefert sowohl beim Mähen als auch beim Mulchen sehr gute Ergebnisse, der Seitenauswurf ist allerdings eher entbehrlich. **Der optionale Radantrieb ist hangaufwärts sehr hilfreich**, auf ebener Fläche selbst bei niedrigster Stufe schon recht stark. In unserem Test haben wir nur rund ein Viertel der angegebenen maximalen Reichweite erzielt. Wir sind gegenwärtig dazu mit dem Hersteller im direkten Austausch und informieren Sie in einer der nächsten Ausgaben nach. Alles in allem liefert der Mäher sehr gute Ergebnisse und ist **für mittelgroße Flächen absolut empfehlenswert**.

Einhell GP-CM S 36/52 Li BL
Schnitthöhe 25–80 mm
Schnittbreite 52 cm
Volumen Auffangbehälter 65 Liter
Max. Reichweite 1200 m² (lt. Hersteller)
Sonstiges Radantrieb, Mulchfunktion (Betrieb mit zwei und vier Akkus möglich)
Preis UVP 909,95 Euro (inkl vier Akkus, je 5,2 Ah, und zwei Doppelladegeräten)

Test und Fotos Manuel Seitz **Text** Alexandra Lindner

selber machen

Impressum

Heft: 09/2025
Chefredakteur: Oliver Maute (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Cornelia Hammerbacher, Alexandra Lindner, Manuel Seitz, Heiko Spilker, Luitgard Ausburg (fr), Ralf Glaser (fr)
Mitarbeitende dieser Ausgabe: Inge Blümlein, Sebastian Bütow, Tillman Straszburger
Redaktionsassistenz: Stella Zeidler, Rebecca Hofgärtner
Layout: Claudia Reidl (fr)
Layout Cover: Sonja Hajek (fr)
Korrektorat: Luitgard Ausburg (fr)
Produktionsleitung Magazine: Grit Häußler
Herstellung/Produktion: Birgit Himmüller
Verlag: Selbermachen Media GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München
Geschäftsführung: Clemens Schüssler
Head of Magazine Brands: Markus Pilzweger
Anzeigenleitung: Helmut Gassner, helmut.gassner@verlagshaus.de (verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen)
Anzeigendisposition: Hildegund Roeßler, hildegund.roessler@verlagshaus.de
Vertriebsleitung: Dr. Regine Hahn
Vertrieb/Auslieferung: Zeitschriftenhandel, Bahnhofsbuchhandel: MZV Moderner Zeitschriftenvertrieb Unterschleißheim (www.mzv.de)
Litho: Ludwig Media Gmbh, Zell am See, Österreich
Druck: EDS, Passau

© 2025 Selbermachen Media GmbH, ISSN: 0171-614X

100%-Gesellschafterin der Selbermachen Media GmbH ist die GeraNova Bruckmann Verlagshaus GmbH. Geschäftsführender **Gesellschafter:** Clemens Schüssler

Gerichtsstand ist München

Die Zeitschrift und alle ihre enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Durch Annahme eines Manuskripts erwirbt der Verlag das ausschließliche Recht zur Veröffentlichung.

Alle Angaben in dieser Zeitschrift wurden vom Autor sorgfältig recherchiert sowie vom Verlag geprüft. Für die Richtigkeit kann jedoch keine Haftung übernommen werden.

Für unverlangt eingesandtes Bild- Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Vervielfältigung, Speicherung und Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Jegliches automatisierte Auslesen, Analysieren oder systematische Erfassen der Inhalte dieses Druckerzeugnisses (Text- und Datamining) ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Rechteinhabers untersagt. Dies gilt insbesondere gemäß Artikel 4 der Richtlinie (EU) 2019/790 und den Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes (UrhG). Zuwiderhandlungen werden rechtlich verfolgt.

KUNDENSERVICE, ABONNEMENT UND EINZELHEFTBESTELLUNG

selber machen Abo-Service, Postfach 1154, 23600 Bad Schwartau
service@verlagshaus24.com
www.selbermachen.de

Preise: Einzelheft 4,30 € (D), 4,90 € (A), 7,10 sFr (CH), 5,20 € (B, NL, Lux), 6,00 € (F, I, PT, ESP), 6,50 € (GR) (bei Einzelversand zzgl. Versandkosten), Jahres-Abopreis (12 Hefte) 51,60 € (inkl. gesetzlicher MwSt., im Ausland zzgl. Versand)

Abo bestellen unter www.selbermachen.de/abo

Die Abogebühren werden unter Gläubiger-Identifikationsnummer DE63ZZZ00000314764 des GeraNova Bruckmann Verlagshauses eingezogen. Der Einzug erfolgt jeweils zum Erscheinungstermin der Ausgabe, der mit der Vorausgabe angekündigt wird. Den aktuellen Abopreis findet der Abonnent immer hier im Impressum. Die Mandatsreferenznummer ist die auf dem Adressetikett eingedruckte Kundennummer.

Erscheinen und Bezug: **selber machen** erscheint 12-mal jährlich. Sie erhalten **selber machen** (Deutschland, Österreich, Schweiz, Belgien, Niederlande, Luxemburg, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien, Griechenland) im Bahnhofsbuchhandel, an gut sortierten Zeitschriftenkiosken sowie direkt beim Verlag.

Händler in ihrer Nähe finden Sie unter www.mykiosk.de

LESERBRIEFE & BERATUNG

selber machen
Infanteriestr. 11a, 80797 München,
Tel.: +49 89 130699–723
redaktion@selbermachen.de
www.selbermachen.de

Bitte geben Sie auch bei Zuschriften per E-Mail immer Ihre Postanschrift an.

ANZEIGEN

anzeigen@verlagshaus.de
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 vom 01.01.2025
media.verlagshaus.de

PEFC
PEFC/08-33-0018
PEFC Certified
This product is from sustainably managed forests, recycled and controlled sources
www.pefc.cz

GERANOVA BRUCKMANN VERLAGSHAUS

ADRESSEN

A

Agrio-App Saillog Ltd.
www.agrio.app

Arte International
www.arte-international.com

B

Bloemenbureau Holland
www.pflanzenfreude.de

Bondex PPG Coatings Deutschland GmbH
www.bondex.de

Born in Sweden AB
www.borninsweden.se

C

Create! Old Fox GmbH
www.create-tools.de

D

Daikin
www.daikin.de

D-C-Fix /Robert Hornschuch AG
www.d-c-fix.com

Die Stadtgärtner
www.diestadtgaertner.de

DIY Academy e.V.
www.diy-academy.eu

E

Einhell Germany AG
www.einhell.de

Engels Kerzen GmbH
www.engels-kerzen.de

ERFURT & SOHN KG
www.erfurt.com

Erismann & Cie. GmbH Tapetenfabrik
www.erismann.de

F

Flora Incognita-App Technische Universität Ilmenau
www.floraincognita.com

G

Gardena Deutschland
www.gardena.com

Garpa Garten & Park Einrichtungen GmbH
www.garpa.de

GYS GmbH
www.gys-schweissen.com

H

HASE Kaminofenbau GmbH
www.hase.de

Hohenberger Tapetenmanufaktur Taubert GmbH & Co. KG
www.hohenberger-wallcoverings.com

Hoklartherm GmbH
www.hoklartherm.de

I

IBENA Textilwerke GmbH
www.ibena.de

J

Josef Kränzle GmbH & CO. KG
www.kraenzle.com

L

Lehmputz Trockenbausysteme GmbH & Co KG
www.naturbo.de

M

Mall GmbH Umweltsysteme
www.mall-zisterne.de

Manufactum GmbH
www.manufactum.de

Marburger Tapetenfabrik J.B. Schaefer GmbH & Co.KG
www.marburg.com

Maschinenbau Feld GmbH
www.feld-eitorf.de

N

Neudorff – W. Neudorff GmbH KG
www.neudorff.de

O

Osmo Holz und Color GmbH & Co. KG
www.osmo.de

P

Parkside über Lidl Stiftung & Co. KG
www.parkside-diy.com

Photowall Nordic e trade AB
www.photowall.de

PichtureThis-App
www.picturethisai.com

Plantix-App PEAT GmbH
www.plantix.net

R

Rasch Tapetenfabrik Gebr. Rasch GmbH & Co. KG
www.rasch.de

re-natur GmbH
www.re-natur.de

Robert Bosch Power Tools GmbH Garden & Home
www.bosch-diy.com/de/de

S

Sauter GmbH
www.sautershop.de

Schock GmbH
www.schock.de

Schwanheimer Industriekleber GmbH
www.industriekleber.com

Stark Deutschland GmbH
www.raabkarcher.de

STIHL – Andreas Stihl AG & CO. KG
www.stihl.de

U

Ubbink Garden B.V. -Outside Living Industries Deutschland GMBH
www.ubbinkgarden.com

W

Wabeco - Walter Blombach GmbH
www.wabeco-remscheid.de

WhiteWall Media GmbH
www.WhiteWall.com

Wolfcraft GmbH
www.wolfcraft.de

WORX - Positec Germany GmbH
www.worx-europe.com

Hinweise zur Verarbeitung personenbezogener Daten (Leserwettbewerb) & Teilnahmebedingungen

ALLGEMEIN

Verantwortlicher: Selbermachen Media GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München, E-Mail: redaktion@selbermachen.de
Datenschutzbeauftragter: Deutsche Datenschutz Consult GmbH, Stresemannstraße 29, 22769 Hamburg, Tel. 0 40/2 86 07 00, E-Mail: datenschutzbeauftragter@verlagshaus.de
Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist Art. 6 Absatz 1 lit. b) Datenschutzgrundverordnung

Sie haben im gesetzlich vorgesehenen Rahmen u. a. die folgenden Rechte:

- auf Auskunft über die zu Ihnen gespeicherten personenbezogenen Daten
- auf Löschung, Korrektur und Einschränkung der Verarbeitung der zu Ihnen gespeicherten personenbezogenen Daten
- Widerruf (mit Wirkung für die Zukunft) einer uns erteilten datenschutzrechtlichen Einwilligung
- auf Datenübertragbarkeit und Widerspruch zur Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde

Zur Geltendmachung wenden Sie sich bitte an uns (siehe links).

Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele und Verlosungen

Nutzen Sie die angegebene Webadresse oder den danebenstehenden QR-Code. Die Teilnahme muss persönlich erfolgen und ist nicht über einen Beauftragten oder eine Agentur möglich. Alle Einsender erklären sich durch die Teilnahme am Gewinnspiel mit der Veröffentlichung ihres Namens und Wohnortes im Gewinnfall einverstanden. Von der Teilnahme ausgenommen sind die Mitarbeiter des GeraNova Bruckmann Verlagshauses, deren Angehörige und der beteiligten Unternehmen. Personenbezogene Daten werden ausschließlich zur Abwicklung der Gewinnspielaktionen genutzt und nach Ablauf der gesetzlichen Fristen gelöscht. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wir testen nach bestem Wissen und Gewissen und anhand möglichst objektiver Kriterien. Sollten sich dennoch Fehler eingeschlichen haben, kontaktieren Sie uns gerne, damit wir diese richtigstellen können. Weitergehende Schadensersatzansprüche schließen wir aus. Wenn hier Tests Dritter veröffentlicht werden, gilt Folgendes: Soweit einzelne Beiträge die Rechte Dritter verletzen oder aus anderen Gründen rechtswidrige Inhalte enthalten, ist für den Rechtsverstoß der jeweils genannte Verfasser verantwortlich. Wir sind zwar um eine regelmäßige Kontrolle der Beiträge bemüht, eine inhaltliche Verantwortung – gleich welcher Art – übernehmen wir jedoch nicht.

WISSEN IN 60 SEKUNDEN



Ein Gummihammer ist **zum Abklopfen ideal**, alternativ geht es auch mit den Fingerknöcheln

HOHLRÄUME VERMEIDEN

FLIESEN BEIM VERLEGEN ABKLOPFEN

Fliesen sollen nicht nur gut aussehen, sondern auch dauerhaft stabil liegen. Damit das klappt, ist es **wichtig, dass sie vollflächig am Untergrund haften**. Hohlräume darunter sind tückisch: Sie schwächen die Fliese und können später zu Rissen oder lockeren Stellen führen.

Wenn Fliesen frisch verlegt sind, klopft der Profi sie mit einem Gummihammer oder dem Knöchel leicht ab. Klingt die Fliese dumpf, ist alles gut – der Fliesenkleber liegt vollflächig an. Klingt es dagegen hohl, fehlt Kleber darunter. Mit der Zeit können Fliesen dort locker werden oder sogar brechen, z. B. beim Betreten oder wenn ein schwerer Gegenstand darauf fällt. Außerdem dringt leicht Wasser ein, was besonders im Bad schnell der Fall ist.

Diesen Test sollten Sie unmittelbar durchführen, solange der Kleber noch nicht getrocknet ist. Entnehmen Sie die betroffene Fliese vorsichtig und entfernen alle Kleberreste gründlich von Untergrund und Fliesenrückseite. Tragen Sie anschließend frischen Fliesenkleber auf, setzen Sie die Fliese neu ein und drücken Sie sie satt in das Kleberbett. Der Hohlraum ist nun beseitigt, die Fliese sitzt wieder fest und hält dauerhaft.



Hohlräume unter Fliesen können zu Rissen und weiteren Schäden führen



Dringt Wasser in den Hohlraum hinter der Fliese ein, kann das neben dem Abplatzen der Fliese auch zur Schädigung des Mauerwerks dahinter führen

Fotos AdobeStock/ArTo, KI Technologie (OpenAI)
Text Alexandra Lindner



DIY-HOLZPROJEKTE

KREATIVE IDEEN ZUM NACHBAUEN

Alte Küchenfronten als schicke Schiebeläden, edler Hocker mit Seilbespannung und lässige Klapp-Bar: Holen Sie das Beste aus Holz raus.

Für Holzwerker: frische Inspirationen

Freuen Sie sich auf die nächste Ausgabe 10 am 29. AUGUST 2025

EINER FÜR ALLES



Durchdachte Komplettlösung auf Hybrid-polymerbasis für nahezu alle Klebe- und Dichtaufgaben im Heim- und Handwerker-bereich.

LICHT IM GARTEN



Für mehr Sicherheit und stimmungsvolle Atmosphäre: Wie Sie Ihren Garten mit Außen-leuchten in Szene setzen können.

ALLES IN ORDNUNG

Stauraumlösun-gen von groß bis klein – entdecken Sie praktische Tipps und Ideen. **Plus**: Wie Sie tote Ecken nutzen können.



Vom offenen Regal bis zum Kleiderschrank

+ 24 SEITEN GARTEN-EXTRA!

ZUSÄTZLICH IM OKTOBER IN

selber machen

- Upcycling: Schaukelstuhl aus alten Autoreifen
- Kinderspielzeug: Zirkus und Schule
- Hoch-Entaster im Praxistest

Themenvorschau vorbehaltlich redaktioneller Änderungen

Fotos DJD/Rainpro, Tikamoon, Adobe Stock/ungvar, Bosch Home & Garden, Manuel Seitz, Hans Møller **Text** Oliver Maute, Luitgard Ausburg



Oliver Maute, Chefredakteur

Liebe Leserinnen und Leser!

Hat Ihnen diese Ausgabe selber machen **gefallen?** Dann empfehlen Sie das Magazin doch weiter an Freunde, die genauso viel Spaß am Heim-werken haben wie Sie. Wir freuen uns über jeden neuen Leser und Abonnenten. Haben Sie Anregungen, Fragen oder Kritik? Dann schreiben Sie uns gerne eine E-Mail: **redaktion@selbermachen.de**

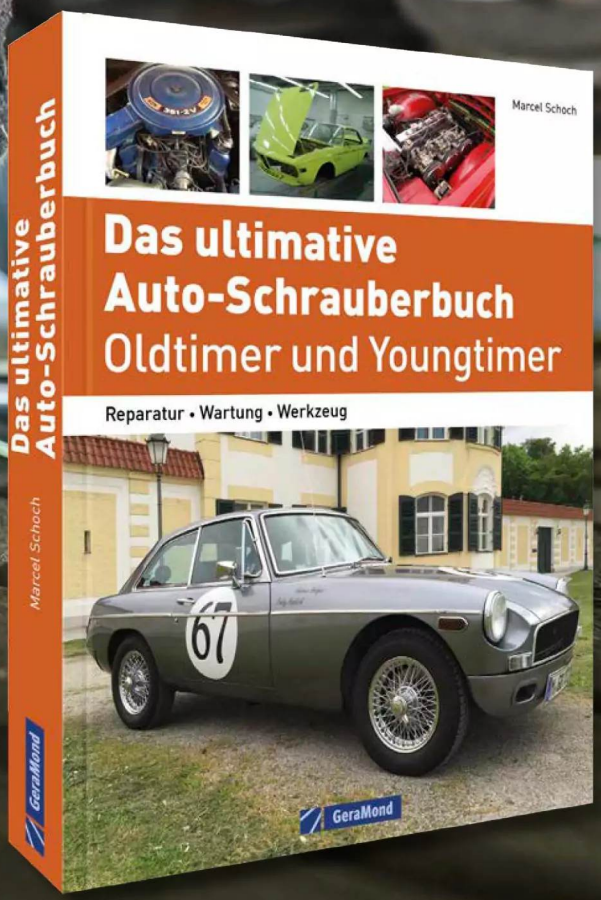
selber machen

Jetzt schon aufs Weiterlesen freuen!

Das **selber machen**-Abo mit attraktiver Prämie und kostenfreier Lieferung!
www.selbermachen.de/abo

Das große Schrauberbuch

Reparatur - Restaurierung - Werkzeug



Marcel Schoch ist der Profi für Old- und Youngtimer. Sein Buch bietet praxisnahe Anleitungen, wertvolle Tipps und Werkzeugwissen – perfekt für Schrauber mit Benzin im Blut.

288 Seiten · ca. 600 Abb.
ISBN 978-3-98702-060-5
€ [D] 39,99

e Auch als e-Book erhältlich!

JETZT IN IHRER **BUCHHANDLUNG** VOR ORT
ODER DIREKT UNTER **GERAMOND.DE**

GeraMond

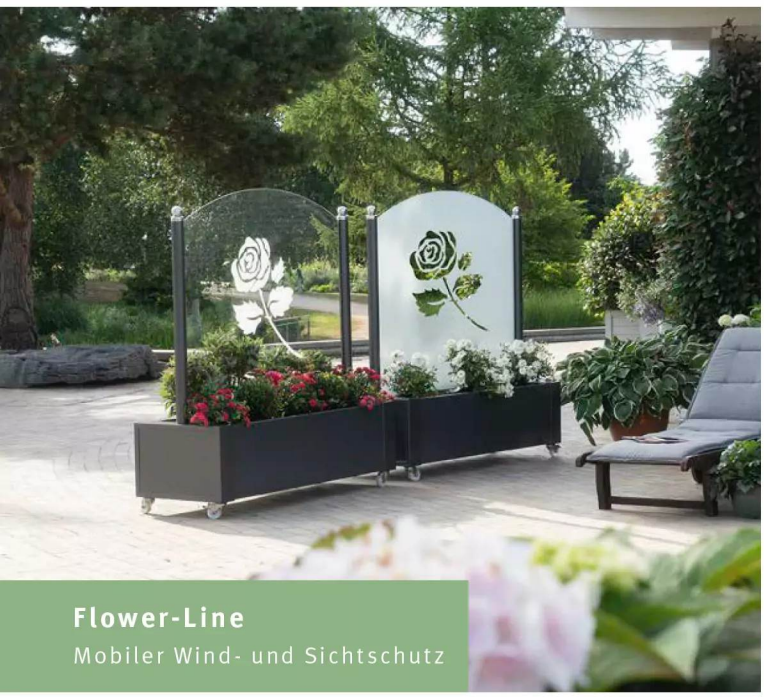
©ronstik - stock.adobe.com
GeraMond Media GmbH, Infanteriestraße 11a, 80797 München



Gartentrends

von HOKLARTHERM

Schaffen Sie sich Wohnräume im Garten, Balkon oder Terrasse.



Flower-Line
Mobiler Wind- und Sichtschutz



Rhönrad-Sitzbank
Überdachte Sitzgelegenheit als Treffpunkt

HOKLARTHERM

Gewächshäuser | Pavillons | Überdachungen
Windschutzsysteme | Wintergärten

Montag bis Freitag von 7:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Samstag von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Sonntag: Schautag von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr

An der Süderbäke 2 · 26689 Apen · Tel. 04489-92 81-0

Jetzt den neuen Katalog gratis anfordern oder online einsehen!



www.hoklartherm.de